

EDICION DE 24 PAGINAS

SUPLEMENTO DOMINICAL .. Págs. 1 al XVI	SOCIAL .. Pág. 8
CRONICA .. 1, 2, 3 y 4	DEPORTES .. 13, 15 y 17
REDACCION .. 5	GENERALES .. 14 y 16
POLITICA .. 6	CLASIFICADOS .. 18, 20 y 22
PARIS METALURGICA .. 7	TURF .. 19 y 21
PROVINCIAS .. 8	TEATROS .. 21 y 23
	MAGAZINE .. 24

Embajados de USA se opusieron a la creación de un Banco Internacional

El Cuartel General de las Fuerzas Azules acampadas en Peldehue fue revistado por el Presidente Ibáñez

Avance de la infantería en Peldehue



Tropas efectuaron ejercicio de marcha en un vasto sector

El Cuartel General de la Agrupación del Norte, o Fuerzas Azules, de las maniobras del Ejército, fue revistado ayer por el Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo, y por el Ministro de Defensa Nacional, señor Tobias Barros Ortiz, cuando al medio día se dirigió al campo militar de Peldehue, en donde se encuentran acampadas desde hace varios días numerosas unidades de la II División y de las divisiones de caballería y escuelas. Estos regimientos están listos para iniciar su avance hacia el sur, en demanda de las tropas de la Agrupación Sur o Rojas, que también se aprestan para amagar las defensas de la capital de la República, en un ejercicio simulado, pero que se desarrolla en una "seria situación de guerra".

EJERCICIO EN PELDEHUE.— Muy de madrugada llegó hasta el campo de Peldehue, el Director de las Maniobras y Comandante en Jefe del Ejército, general don Enrique Franco, y su Jefe de Estado Mayor de las Maniobras, general don Luis Vidial, y el Subjefe del Estado Mayor del Ejército, general señor Enrique Valdés, acompañados de sus respectivos e inmediatos colaboradores. Ya a las seis de la mañana, el

Segunda contrariedad para naciones latinoamericanas

Todos los países latinos hablaron en favor de la realidad del organismo

Prat dijo: "Es una gran victoria para América Latina"; Lleras Restrepo afirmó: "Si las ilusiones son peligrosas, también lo son las desilusiones"

PETROPOLIS (Brasil).— 27.— (UP).— Los Estados Unidos se negaron a estudiar la institución financiera propuesta en la Conferencia Económica Interamericana, y declararon que en este momento se oponen a la creación de un nuevo Banco Internacional, porque consideran que las instituciones existentes son adecuadas para desarrollar un programa positivo.

Con esta actitud, los EE. UU. proporcionaron a los países latinoamericanos su segunda contrariedad consecutiva, negándose a participar, siquiera, en el estudio de la institución.

(A la página 10 columna 6)

ARTE ARGENTINO



En la Exposición Metalúrgica Argentina, inaugurada ayer, se exhiben diversos objetos de arte manufacturado en aquel país. Llamaron especialmente la atención las lámparas y las estatuas de bronce. En el grabado, el Presidente de la República, acompañado de su Edecán Militar, Comandante Raúl Llorente y de autoridades de la Exposición, observa una estatua de bronce, que representa al Quijote de la Mancha.

Primer Mandatario inauguró ayer Exposición Metalúrgica Argentina

A nombre del Gobierno habló el Ministro O. Herrera

A las 10.45 horas de ayer fue inaugurada la Exposición Metalúrgica Argentina, que se efectuó en el Edificio España. Asistieron al acto inaugural, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo; los Ministros de Relaciones Exteriores, Economía, Defensa Nacional, Educación, Agricultura, Obras Públicas y Salud Pública; el

Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro, quien bendijo el recinto; el Embajador de Argentina, señor Ismael J. de la Cruz Guerrero; miembros del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Moneda; parlamentarios, altos funcionarios de la Administración Pública, representantes de ASIMET, y otras personalidades.

El Jefe del Estado fue recibido en la puerta principal de la Exposición, por el Embajador Guerrero; el presidente de la Confederación General de la Economía Argentina, señor José B. Gerbaldi; el presidente de la Exposición, señor Angel Guzmán, y autoridades de la provincia.

de los himnos patrios de Chile y Argentina, el Cardenal Prunado de Santiago, doctor José María Caro, procedió a bendecir el local de la Exposición, revestido de sus paramentos sagrados. A continuación, el Embajador argentino y el señor Angel Guzmán, invitaron al Primer Mandatario y acompañantes a visitar

S. E VISITA EL LOCAL. — Luego de terminar la ejecución



precio de los diarios

Las empresas periodísticas se ven en la imprescindible necesidad de alzar el precio de sus publicaciones...

El precio del kilo, y para el papel importado, el dólar...

Las alzas acordadas se harán efectivas desde hoy, conforme a normas establecidas desde hace años...

Las empresas esperan que el público sepa apreciar las razones poderosas que han obligado a alzar los precios...

LA ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA

El Embajador F. Klein rectifica informaciones

El Embajador de Chile en Centroamérica, señor Federico Klein, entregó ayer la siguiente declaración:

"En diversas informaciones dadas por algunos periódicos y revistas se me atribuyen declaraciones que, o no han sido hechas por mí o que, formuladas, alteran y tergiversan los conceptos expuestos."

Por razones obvias no he hecho mención alguna de asuntos de política interna o externa de las Repúblicas de Centroamérica ante las cuales estoy acreditado como Embajador.

Solo he dado a conocer los puntos de vista que el Excmo. señor Presidente de la República de El Salvador solicitó que transmitiera al Gobierno de Chile relacionados con la Conferencia Económica de Río de Janeiro que, por lo demás y felizmente, coinciden con los sostenidos por la Delegación chilena.

Me he referido, también, a la meritoria labor que realizan, en El Salvador, la Misión Militar chilena encabezada por el General Labarca y un grupo de profesoras y profesores en el Ministerio de Cultura y en la Escuela de Servicio Social de aquella República.

He expresado, por último, mi convencimiento —confirmado por la experiencia— de que los problemas fundamentales de la América Latina, en los diversos órdenes, especialmente en el económico, se resolverán sólo mediante la estrecha colaboración de los países que la forman".

Mañana es el Día de Yugoslavia
Mañana se celebra el aniversario de la República Federal de Yugoslavia. Con tal motivo se han programado varios festejos. Hoy, a las 10.30 horas en el Teatro Pedro de Valdivia, se exhibirán documentales sobre Yugoslavia; función que será gratuita.

TODAS... a su alcance...

... A SU ELECCION

a 10, 12, 15 Y 20 Meses Plazo

LAS AFAMADAS MARCAS

PHILIPS
ZENITH
OVERLAND
STANDARD
ELECTRIC
Y MUCHAS OTRAS MAS

IMPORTADORA **PEDRO SAHID**
S. ANTONIO 441 HUERFANOS 868
FONO: 35426 FONO: 31498

Para respaldar actitud chilena en el Brasil se formó Frente Latinoamericano

En respaldo a la actitud rectora asumida por Chile en la Conferencia Económica de Rio de Janeiro, en defensa de los intereses del presente y futuro de los pueblos americanos, se ha constituido el Frente Latinoamericano de Acción Popular. Este Comité organizado en forma provisional, está integrado inicialmente, por las siguientes organizaciones: "Mapu" "Frente Nacional", "Unión de Empleados de Chile" y "Comité de Pobladores de Maullín".

HOY INAUGURARAN OFICIALMENTE SERVICIOS DE AGUA POTABLE Y LUZ ELECTRICA EN STA. ROSA DE CHENA

MELIPILLA.— Hoy domingo se efectuará en las parcelas de Santa Rosa de Chena, situadas en el kilómetro 21 del camino a Melipilla, la inauguración oficial de las obras de agua potable y luz eléctrica. Con tal motivo, el directorio de la Unión de Parceleros de Santa Rosa de Chena, hijuelas A y B, ha organizado un programa de festejos que comprende, entre otros actos, los siguientes: misa de campaña; bendición de las instalaciones; almuerzo campesino en honor de las autoridades especialmente invitadas; y agradecimientos a los que contribuyeron a la organización y cumplimiento de dichas obras, que constituyen un

adelanto y un bienestar para los futuros pobladores. Se ha invitado a la inauguración de estas obras a los Ministros de Obras Públicas y de Agricultura, al Intendente de Santiago, al Gobernador del Departamento de Talagante, parlamentarios del distrito, al administrador de "El Canelo" y personas representativas de la región. Estas obras se inaugurarán en un gran auge a la futura población de dichas parcelas, que por su situación, clima, tranquilidad y otros beneficios, está llamada a ser con el correr del tiempo, una de las mejores regiones para vivir — El corresponsal.

EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.

De acuerdo con los artículos 32, 33 y 45 de los Estatutos Sociales se cita a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria, que se celebrará el jueves 9 de diciembre de 1954, a las 17 horas, en el local de la Empresa, Agustinas N.º 1269, Sala del Consejo, a fin de proceder a designar reemplazante al Consejo, don Luis Facull, que ha renunciado.

GERMAN SANHUEZA CORREA, Presidente.

De conformidad con los artículos 37 y 38, inc. 2.º de los Estatutos, se anuncia que los Registros de Accionistas permanecerán cerrados desde el 1.º al 9 de diciembre de 1954, ambas fechas inclusive.

MANUEL MAYO BODELON, Gerente.

1954 Concurso Reina DEL DEPORTE

LA NACION - LOS TIEMPOS

DIEZ VOTOS

Para

Nombre

Dirección

Vendemos Chalet Ley Pereira

NUEVO, AISLADO

Gran patio y jardín. Entrada de autos; 3 dormitorios; living; comedor; amplios servicios; baño y cocina; repositero con azulejos y muebles de cocina. Alcantarillado y gas. Pinturas al óleo y parquetes. Terminaciones finas. Excelente locomoción. Una cuadra paradero Expreso García Moreno. CALLE MONTENEGRO 1229. Venden sus dueños: \$ 2.700.000.

FACILIDADES - TRATAR: BANDERA Número 570

"Fortalezamos nuestras economías demos felicidad a nuestros pueblos"

Texto íntegro del macizo discurso con que Jorge Prat inició en Rio su lucha por el Banco Interamericano

LA NACION presenta, hoy como una primicia para sus lectores, el texto íntegro del discurso pronunciado en la Conferencia Económica de Rio de Janeiro, Por el Ministro de Hacienda de Chile, don Jorge Prat Echaurren. Esta fue su primera intervención, y en ella, el delegado chileno planteó los puntos de vista de nuestro país, frente a los problemas financieros y económicos que afectan a los países subdesarrollados del continente.

El señor Prat dijo:

SEÑOR PRESIDENTE; SEÑORES DELEGADOS: Nos encontramos aquí reunidos, en representación de todas las Repúblicas de América, para dar cumplimiento a la Resolución N.º 56, de la X Conferencia Interamericana, que tuvo lugar en Caracas, en la cual se convocó a esta reunión especial a fin de estudiar y adoptar medidas concretas destinadas a solucionar los graves problemas económicos y financieros de los países latinoamericanos. — ESPERANZA O DECEPCIÓN — La unanimidad con que fue acogida la Resolución N.º 56, el interés que todos los países han puesto en la preparación de esta reunión; la colaboración entusiasta de los organismos internacionales; el hecho de que con una premura poco conocida en la vida internacional, nos encontramos cumpliendo la Resolución, antes de 9 meses del día de la clausura de la reunión de Caracas y al ajetreo y ansiedad con que la opinión pública del Continente ha comentado y observado los preliminares de su celebración, nos están señalando que con ella hemos tocado un punto neurálgico de la vida interamericana y que, de la suerte que nuestras deliberaciones tengan aquí, dependerá al la marcha de un Continente hacia su destino se efectúa bajo el signo de la esperanza o bajo el rictus de la decepción.

Al señor Gale que era difícil generalizar sobre América Latina, mayor o menor carácter favorable de sus términos de intercambio. En el informe de la CEPAL que se ha citado se adelanta que los factores que han impulsado el crecimiento económico, que han hecho posible esta tasa de 3,3 por ciento han sido de tipo extraordinario y que no hay posibilidades lógicas de que se repitan. En el documento del CIES "El problema de la inestabilidad en los mercados de productos primarios latinoamericanos" se afirma que "la dependencia de la formación de capital de los caprichos del comercio se complica por el hecho de que los precios de las importaciones de bienes de capital sufren, también, variaciones violentas a corto plazo. En vista del hecho de que las adquisiciones esenciales de bienes de consumo representan para muchos países la mayor parte de sus importaciones, cualquier disminución de importaciones que siga a una baja en las exportaciones, se concentra principalmente, sobre los bienes del capital".

Expresó, además, que de conformidad a un estudio de la Comisión Económica para América Latina, en los últimos 10 años el fenómeno había sido inverso, por cuanto a una tasa de crecimiento de la población del 2 a 2 1/2 por ciento anual, había correspondido un aumento de la producción de bienes y servicios del orden del 3 1/2 por ciento. Aun cuando hubo un apreciable mejoramiento en el nivel de vida de nuestros pueblos, parte substancial de ese mayor ingreso fue a inversiones de capital para el desarrollo económico. Dijo el señor Gale que pese al aumento de la producción había malteado en las poblaciones latinoamericanas por las condiciones económicas imperantes y que incluso se temía que esa tasa del 3 1/2 por ciento no podría mantenerse, debido al empeoramiento de los términos de intercambio de diversas materias primas, particularmente los minerales.

América es una unidad. — América es una unidad dentro de su diversidad. Una interpretación simple o intencionada podría presentar un cuadro atomizado con nuestras diferencias geográficas, características demográficas, posibilidades cuantitativas de desarrollo e incluso explorar en la apariencia de distanciamientos, susceptibilidades e incomprensiones. Todo eso sería falso, ya sea porque no es fundamental o porque es transitorio. Una fuerza de América Latina surge precisamente de sus propias diferencias. Esta zona geográfica está en pleno crecimiento y dentro de 45 o 50 años tendrá una población común superior a 500 millones de personas, el doble de la que en esa época podrían tener juntos EE. UU. y Canadá. Para formarse un juicio de lo latinoamericano, hay que mirar, pues, hacia adelante.

DEPENDENCIA DE LOS PRECIOS. — América Latina depende de la producción y exportación de un número muy limitado de materias primas y artículos alimenticios; sus ingresos están condicionados a las alternativas y caprichos de aquello que llaman "libre comercio internacional".

EFUEZRO EXTRAORDINARIO. — Se nos dice, se nos repite y lo reconocemos aceptable, que el progreso económico de esta área depende de ella misma, y que toda su cooperación tiene que ser de carácter adicional. Se sabe que el 90 por ciento de las inversiones de América Latina las ha hecho es-

los hechos acerca de la realidad de esta afluencia de capitales extranjeros que necesitamos en esa medida para mantener una tasa de crecimiento económico que permita reajustar los niveles de vida, y los deseos de duplicar en 21 años sus actuales niveles de vida para llegar a una meta por ciudadano equivalente a la cuarta parte del nivel de vida norteamericano? La realidad de América Latina nos dice que por repatriaciones de capital, amortizaciones y servicios financieros, en los últimos cuatro años han sido sumas enormes ocasionales superiores a la afluencia de nuevos capitales.

Así, América Latina por la fuerza de los hechos está creando a costa de su propio ahorro, un déficit en el financiamiento del CIES, cada año un 1 por ciento del producto regional bruto queda fuera como un verdadero tributo pagado a los centros industriales por los países subdesarrollados de América Latina, que, con diferentes lentitudes o desde distintos puntos de vista reconocidos por el Secretario de la CEPAL, Le han dicho numerosos estadistas de Norteamérica que repetidas ocasiones de su Honorable Senado; lo ha dicho el H. senador señor Capehart, ante la Comisión Bancaria y Monetaria del Senado de los Estados Unidos, cuando se discutiera la ley que hoy la ley pública N.º 870, y lo ha dicho el H. senador señor Gurnea, en repetidas ocasiones anteriores, ante el Senado americano.

EL GOLPE DE TIMON. — Frente a este problema fundamental, al cual se agregan los demás problemas de América Latina, en especial los derivados de la naturaleza de su comercio internacional, los mecanismos existentes llamados a superar esta curva regresiva no parecen estar adecuados para impedir esa salvadora rectificación de rumbos que necesitamos, aquel golpe de timón de que se hablara en Caracas.

Por su parte, el capital privado ha sido tímido y reticente para llegar hasta nosotros, como lo acreditan las cifras que nos dicen que en los años 1950, 1951, 1952 y 1953, el tope neto de capital privado de los Estados Unidos en la América Latina fue de 1.370 millones de dólares, o sea, de un promedio de 22,2 por mil millones de dólares al año.

MAÑANA Lunes 29 de NOVIEMBRE EMPIEZA LA Fiesta del CALZADO

TIENDAS REMUNERADAS del MERCADO PRESIDENTE RÍOS MARQUESENA 250 M. EPSO 2º PABELLÓN

PARA NIÑOS	Desde \$ 239.—
PARA DAMAS	Chalas desde \$ 298.— Blake fino, desde \$ 598.— Mantilla a mano, desde \$ 898.—
PARA Caballeros	Muy buen calzado, desde \$ 790.— \$ 890.— \$ 990.—

VENGA TEMPRANO. EL LIA DE LOS PRIMERS

Arquitecto Jorge Saez Juvenae

VI-ECO-VI



CASAS DE ALTA CATEGORIA EN EL BARRIO ALTO

el Departamento de Comisiones de Confianza, se complace en ofrecer en venta chalets de alta categoría, por su ubicación y construcción, en la Avenida Nueva Costanera N.º 3727, inmediatos al Colegio de las RR. MM. Uruvalles.



CHALET LEY PEREIRA

Entrega 31 de Marzo

Vendemos por cuenta de uno de nuestros mandantes.

BANCO DEL ESTADO

COMISIONES DE CONFIANZA ALAMEDA BANDERA

CUARTEL GENERAL...

El general de la Agrupación del Norte, el Primer Mandatario, general don Carlos Ibáñez, visitando uniforme de caballería con cascaca blanca, y el Ministro de Defensa Nacional, señor Barros Ortiz. Fue recibido y saludado por los generales Enrique Franco, Oscar Herrera, Raúl Araya, Daniel García, Luis Vidal, Javier Díaz Domoso, Eduardo Yáñez, Carlos Sporer, Manuel Feliú de la Rosa y Enrique Valdés, y por el Jefe del Estado Mayor de la Agrupación, coronel señor Raúl Silva Matu-rana, más los oficiales que colaboran en el mando de estas fuerzas.

También asistió el Ministro de Obras Públicas, coronel don Benjamín Videla.

S. E. visitó el Cuartel General que funciona bajo varias carpas y allí recibió las correspondientes explicaciones de labios del coronel señor Alfonso Cañas Ruiz Tagle, quien lo impulsó de las tareas que deberá realizar la Agrupación ante el avance de la Agrupación del Sur, que ya había recibido algunos quebrantos en su afán de conquistar la zona septentrional del río Maule.

SATISFACCION DE S. E. — Después de imponerse del funcionamiento del Destacamento de Llanura, que manda el coronel, señor Edmundo Urizar, que forma parte de la Agrupación como fuerza operativa, el General señor Ibáñez escuchó una interesante relación que le hicieron los mayores Mario Delgado, Luis Muñoz, Mario Valenzuela y capitán Sergio García, sobre la responsabilidad que le cabe a cada oficial de los Departamentos en Campaña, que constituyen el mando del mencionado destacamento.

Minutos más tarde, y cuando ya eran cerca de las 14 horas, el Jefe del Estado fue invitado a participar del rancho del Regimiento "Bulín". Allí convivió algunos momentos con la oficialidad de los diversos regimientos, y señaló su expresiva satisfacción por la forma en que se han iniciado estos ejercicios.

PRESIDENTE DEL ROTARY MUNDIAL VISITARA CHILE

En una solemne sesión, que se efectuó a las 12.45 horas del martes 7 de diciembre, el Rotary Club de Santiago recibió al presidente internacional de Rotary, señor Hebert Taylor, la más alta autoridad rotaria del mundo. Esta sesión tendrá lugar en el cuarto piso del Club de la Unión. El señor Taylor permanecerá unos días en Chile, para seguir viaje de visita a otros países sudamericanos.

Los establecimientos carcelarios visitará el Dr. Roberto Pettinato

El Director General de Institutos Penales de Argentina, don Roberto Pettinato, que se encuentra en Santiago especial-mente invitado por la Dirección General de Prisiones para asistir a las festividades aniversario del Cuerpo de Prisiones, visitará mañana la Penitenciaría y demás establecimientos carcelarios. El señor Pettinato se ocupará del funcionamiento de la Escuela donde se preparan los futuros Vigilantes de Prisiones y de los talleres de la Penitenciaría.

Francia inicia campaña en defensa de su viticultura

Consejero de Comercio Exterior, vino en esa misión a nuestro país

"Chile es el país que mejor vino produce en América del Sur y debía acreditar mundialmente sus productos, a través de mareas de fábrica originales que no sean copia de las utilizadas en otros países. Resulta tan absurdo que este país, de tan honrosa tradición vitivinícola, produzca cognac o champagne, como el que Francia produce a lo largo de su territorio. Esta situación ha conducido al hecho paradójico de que, mientras en Francia sólo una pequeña región produce cognac, en el mundo se consume diez o veinte veces más de este licor que el que se toma en mi país". Esta es la síntesis del pensamiento oficial del Consejo de Comercio Exterior de Francia, cuyo representante para asuntos vitivinícolas, señor Louis A. Savel, se encuentra en Santiago desde ayer.

GESTIONES AMISTOSAS. — La misión que llevó al señor Savel a iniciar una gira de 6 meses por todos los países del mundo, es, como el mismo nos la explicó, la de realizar gestiones conducentes a defender amistosamente las expresiones de origen que tipifican a los productos vitivinícolas franceses. "Bautizar a un vino o licor chileno con un nombre extranjero — nos dijo — es matar la "personalidad" de ese producto. Aquí hay bellos nombres indígenas que podrían sustituir con ventaja a las expresiones extranjeras, y hacer mundialmente famosas a ciertas calidades de los vinos chilenos. Tal caso se produce, por ejemplo, con el Oporto portugués, el Chianti italiano, el Rhin alemán, o el Málaga español. ¿Por qué no puede ser mundialmente famoso, por ejemplo, el vino Chililán?"

LEGISLACION FRANCESA. — El señor Savel nos expresó que en

Francia está prohibido, bajo severas penas, el uso común de las "expresiones de origen", tales como Cognac, Champagne, Burdeos o Bourgogne, para productos vitivinícolas que no se produzcan en la misma región de ese nombre. Sin embargo, en algunos países extranjeros, esos mismos nombres se utilizan libremente sin ninguna sanción. Para dar solución a ese problema, el señor Savel está viajando desde hace seis meses, en una gira mundial que tocó el Asia, Europa y América. Afirmó

que Francia no se opone a la producción de licores o vinos de tipo originalmente francés, sino que es perjudicial la limitación del uso de los "nombres" típicos de esos productos.

El señor Savel, además de alto funcionario de su Gobierno, es un cumplido caballero. Dedicó algunas elogiosas expresiones a Chile, cuya historia y cultura aseguró conocer de tiempo atrás, y una similitud de ideales de democracia, cultura y libertad con Francia, celebró emocionadamente.

— Monsieur, — nos dijo para terminar. — Yo defiendo a la artesanía francesa, que es el alma misma de mi patria. No es una cuestión de negocios lo que me trae a Chile. Es una cuestión de ética y de tradición".

AYER FUE CREADO NUEVO CLUB DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

En el local de la Prefectura General de Carabineros se reunió el Comité de Seguridad en el Tránsito, con numerosa asistencia de delegados.

El Director de Tránsito Público de la I. Municipalidad de Santiago, don Guillermo Worldman, explicó la modalidad del acuerdo adoptado por la I. Corporación, en el sentido de prohibir el estacionamiento en la zona central de la capital, dando a conocer que dicho acuerdo sólo tendrá vigencia cuando se hayan reemplazado los actuales sitios de estacionamiento, con playas de igual capacidad de vehículos.

El Prefecto del Tránsito, coronel Ruiz, dio cuenta al comité de que, a partir del 13 de diciembre, se iniciará una estricta vigilancia de los reglamentos del tránsito y de la señalización, mediante una dotación extraordinaria de carabineros. Expresó que esta medida adoptada por la Prefectura

General de Carabineros de Santiago se debía al aumento del número de accidentes fatales en los últimos tiempos.

El comité acordó visitar al Ministro de Defensa Nacional, don Tobias Barros, con el objeto de pedirle su cooperación para que las personas de las Fuerzas Armadas que manejan vehículos, contribuyan a implantar la medida en el manejo.

A pedido del presidente del comité, el presidente del subcomité de propaganda, don Carlos Carola Villagrán, explicó su proyecto sobre la creación de un club de seguridad en el tránsito, al estilo europeo, que reúna a elementos seleccionados de las diversas actividades del país, para que, con espíritu humanitario, dediquen algunas de sus horas libres para trabajar en defensa de la vida humana en el tránsito. El comité aprobó por unanimidad la creación de este organismo, y designó una comisión organizada por los señores Leopoldo Infante, Luis Piscal Carlos Wolf, el comisario de la 13.ª Comisaría, mayor Luis Menéndez Surtate, Eduardo Bezanilla, Luis A. Castro y Carlos Carlota Villagrán, que, por haber sido proclamado primer presidente ejecutivo del club, la integrará por derecho propio. La comisión será presidida por el coronel prefecto, presidente del comité, el señor Surtate. Se acordó, asimismo, designar presidente honorario del club, que funcionará en la Prefectura de Carabineros del Tránsito, al Director de Carabineros, general don Jorge Ardiles Galdames.

AL FISCAL PASO SUMARIO CONTRA DIARIO EL SIGLO

Al Fiscal señor Rivas pasaron ayer los antecedentes del proceso que se instruye contra el diario "El Siglo", por infracción a la Ley de Defensa Permanente de la Democracia.

El Fiscal, con el mérito de los antecedentes acumulados, deberá acusar o pedir que se sobresean en la causa.

EN LIBRO, el Mejor Regalo Para su Hijo: ARBOL DE NAVIDAD
CANCIONES DE LAS MADRES Y LOS NIÑOS)
por **ROBERTO MEZA FUENTES**

La Máquina que Mejor Cocinó y Bordó



ALFA

DESDE \$ 21.000.—
ENTREGA INMEDIATA
FACILIDADES DE PAGO

ENRIQUE PALMA
ESTADO 50

FUTBOL MINIATURA
DOS MESAS VENDO DE OCASION
Sin uso — Con fichero para \$ 3.—
Verlas y tratar:
JOSE JOAQUIN PEREZ N.º 4774
(Quinta Normal)

CARGO DE SECRETARIO GENERAL DE SALUD SE LLENARA POR CONCURSO

En la próxima semana el Ministerio de Salud Pública llamará a concurso para proveer el cargo de Secretario General del Servicio Nacional de Salud.

CERRARAN EL PROCESO CONTRA ARANEDA ROCHA

En el curso de la semana próxima, previo el cumplimiento de algunas diligencias pendientes, quedará cerrado el sumario que se instruye contra el diputado desahogado Ernesto Aráneda Rocha.

El ex diputado, que fuera declarado reo, se encuentra sometido a proceso por haber tratado de impedir el cumplimiento de una orden administrativa.

El regalo que mas se aprecia

DESDE \$229.—

PAR LO UTIL, PRACTICO Y ECONOMICO
CEFIROS jaspeados, la última moda para faldas y vestidos. Caja o paquete de tres metros... \$ 229.—

PANAMA, tela de algodón, escocés para camisas de sport y delantales, ancho 0.90 cmts.. Caja o paquete de tres metros... \$ 398.—

LINO BRIN estampado de lujo novedoso, especial para vestidos de calle, campo y playa, caja o paquete de tres metros... \$ 295.—

MIRAFLORES en hermosos dibujos, para vestidos de calle y sport. Caja o paquete de tres metros... \$ 460.—



VENDE MAS **CASA GARCIA** y mas BARATO
ALAMEDA esa AVENIDA ESPAÑA

SITIOS

DISEÑADOS PARA CONSTRUCCION AISLADA

en el Sector Residencial Estadio Italiano de la Comuna de Las Condes

Compre **AHORA** su SITIO con 42 cuotas mensuales desde \$ 8.200



Ubicados en un sector donde ya hay construidas más de 500 residencias, estos Sitios tienen asegurada una rápida valorización.

Venta directa de sus propietarios
Movilización de BUSES, LIEBRES y EXPRESOS

HOY DOMINGO todo el día atención en el Loteo

Ofticina de Informaciones y Venta en la Avenida Las Condes, a una cuadra del terminal del Expreso "El Golf", frente al Sector residencial del Estadio Italiano y diariamente en

EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES
MAC IVER 142 - Entrepiso - Of. 105

Por la recta doctrina constitucional

A Comisión Mixta de Senadores y Diputados designada para estudiar la proposición de ley de reforma de la Constitución...

De ANDRE SIEGFRIED "América, esta desconocida"

Varios libros excelentes han aparecido desde hace un año en los Estados Unidos; pero creo que las observaciones más profundas han sido hechas por el italiano Guido Piovene...

PANORAMA

EXPOSICION METALURGICA. Ha quedado inaugurada la Exposición Metalúrgica Argentina...

Notas del Día

ESCUELA DE EL cine, que debería ser escuela de perfeccionamiento humano y cátedra de elevación espiritual...

La Semana Política

PRUEBAS DE leales, que más la SEDICION autorizar a más plebados y obreros...

EL GOBIERNO que informa MERECER RESPETO a la nación del Interior...

Actividades Culturales

CONFERENCIAS. SADY CONCHA dictará hoy, a las 19 horas una conferencia sobre la vida de Ramakishna y Vivekananda...

Cartas al Director

Abandono del sector Avenida Santa María. Señor Director: Este Santiago empinado hacia la Cordillera...

Chile y su Ministro Prat en Quitandinha



La explotación de nuestras múltiples riquezas requiere de aporte de capitales extranjeros...

La CUT, la FECH y los "partidos populares" atacan los fallos de los Tribunales de Justicia

Representantes de los llamados "Partidos Populares" de la Central Única de Trabajadores...

En círculos parlamentarios se comenta la gravedad que encierra esta declaración...

Debido a algunos contrastes que han demorado el programa del Congreso...

Solucionan problema a pensionados de la Caja de la Defensa Nacional

Se ha recibido en la Cámara de Diputados un oficio del Ministro subrogante de Hacienda...

SITIOS URBANIZADOS EN LA MEJOR UBICACION DE MAIPU. ENTREGA INMEDIATA. TRATAR AHUMADA 312-0E 826

CENTRO DE MADRES DE LA CONOPO SE FORMO EN BARRIO MATADERO

En el sector del barrio Matadero se constituyó ayer un Centro de Madres...

CITACIONES EN EL H. SENADO

Las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería del Senado han sido citadas para las 16 horas de mañana...

CONCENTRACION EN 9.a COMUNA REALIZO UNION NAC. LABORISTA

Se tomó juramento a cien nuevos militantes

Gran actividad ha seguido desarrollando durante los últimos días la Unión Nacional Laborista...

En el momento oportuno varios oradores se refirieron al significado de la lucha que está llevando a cabo...

Esuche Ud. hoy la audición

María de la Cruz habla

En radio Corporación, CB-114. A las 10 horas, con los siguientes temas:

El Ministro del Interior invita a comer a parlamentarios...

El Ministro de Hacienda impone su tesis sobre el Banco Interamericano...

El Banco del Estado comienza a realizar sus objetivos.

Publ. Guzmán Hernández - 61566

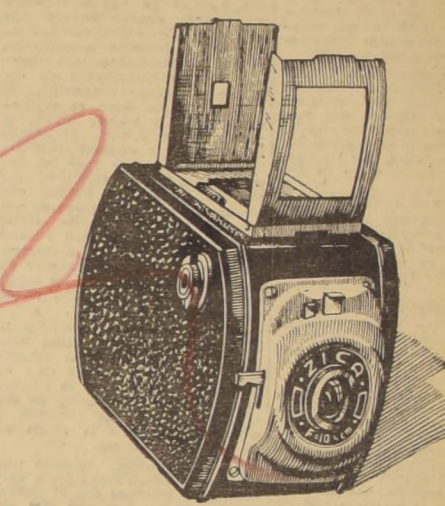
Únicamente. EL MERCURIO. La resolución de mayor importancia fue la de suspender los estacionamientos de vehículos...

Únicamente. el Jefe de Estado... los Ministros... los Parlamentarios... los Ministros de Corte... el Intendente... el Alcalde... los Regidores... el Contralor General... los Jefes Diplomáticos... dispondrán de espacio para sus automóviles

ULTIMA SEMANA DE VENTAS. Compre INMEDIATAMENTE su estacionamiento en el EDIFICIO SOL DE CHILE...

CITACION. PARTIDO DEMOCRATICO DEL PUEBLO. Citase para las 17 horas de hoy...

PROTEJA SU MAQUINARIA CON TENOL HEAVY DUTY. ALTO INDICE DE VISCOSIDAD. ELABORADO ESPECIALMENTE PARA MOTORES DIESEL. SINCLAIR REPRESENTANTE PARA CHILE: JOSE BONACIC P.



Un nuevo paso hacia su independencia económica ha dado nuestro país al ser inaugurada oficialmente la Fábrica de Máquinas Fotográficas...

FORTALEZCAMOS ...

(DE LA PAGINA DOS)
"La experiencia — dice — nos ha enseñado que el Gobierno Federal ha llegado a ser un gran factor en el desarrollo económico..."

El ejemplo de Huachipato. — En mi patria, todos, gobernantes y ciudadanos, los que circunscriben o permanentemente dedican sus esfuerzos a la esfera pública, o los sólidos y esforzados cultores de la actividad privada, podrían suscribir con entusiasmo esta declaración, ya que hemos visto en la instalación de la planta de acero de Huachipato, producto de los capitales públicos, ha nacido allí una industria que representa, en un ámbito privado, pujante y progresista que es orgullo de sus empresarios y esperanza del país.

Atención para el capital privado. — Tal cual lo dijo el Secretario de Comercio, don Humberto, en la 9.ª reunión del Banco Interamericano en Washington, el capital privado tiene que ser atraído por el país interesado y para ello no bastan las buenas palabras sino la conducta manifiesta durante un periodo prudente de años; la forma como se comporta con las inversiones extranjeras, ya sea en el campo de la explotación, o la forma como trata al capital privado nacional. Finalmente, después de todo eso, hay que garantizar el retorno cuando lo desea y una rentabilidad mesurable, en que la podría recibir en su propio país. Supongamos que todas esas condiciones sean justas. ¿Cuándo va a ir el capital privado, en cantidades apreciables, a América Latina? La respuesta parece muy simple: cuando todos y cada uno de los países latinoamericanos estén altamente desarrollados, con economías sólidas, con libertad de cambios, libertad de comercio y moneda convertible. El capital privado, como es explicable, quiere y busca utilidades, y éstas las busca en la seguridad. Creo de interés subrayar sobre este particular aquella frase del discurso del señor Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, que nos habremos de leer esta mañana, que reconoce que el flujo de capital privado no es cosa fácil cuando expresado así: "Son tan numerosas las oportunidades para invertir en el mundo libre hoy día, que quien busca capital de inversión puede competir para obtenerlo".

En su oportunidad, la Delegación de Chile exhibirá las características técnicas del proyecto. Nos atrevemos a definirlo como un estudio serio para financiar parte del desarrollo económico de América Latina con los recursos que poseen las mismas partes interesadas.

ORGANISMO DE INFORMACION Y CONSULTAS. — En materia de Comercio, nuestra Delegación cree indispensable que los países de esta área formen un organismo de nuestros principales productos y, al mismo tiempo, investigar y adoptar las medidas más adecuadas para la defensa o la promoción del progreso económico de los países interesados.

La Junta Interamericana de Organización sería en la práctica el organismo de consulta. Los países tratarían de no adoptar medidas unilaterales que pudiesen perjudicar la economía de otros países americanos.

El diagnóstico que algunos hacen de América Latina, cuando reconocen que se espera la llegada del capital privado, que adapta su conducta de inmediato a ese avvenir, es el optimismo, ya que mientras tanto satisfaga todas las necesidades de progreso con la aplicación de los programas de asistencia técnica.

FALLECIO DON MIGUEL FARIAS CALDERON

PLATANOS
Avisamos al público que nuestros precios de venta en esta fruta, en Santiago, son como siguen:

AL DETALLE AL CONSUMIDOR:
En nuestros PUESTOS REGULADORES de:
21 de Mayo — I. Valdés Vergara con Balmaceda.
Depósito Tajamar — Román Díaz N.º 081, y Depósito en Mercado Providencia,
a \$ 46.— kilo
Y A COMERCIANTES DETALLISTAS, en nuestras Bodegas de:
Brasil con Bardesi y Salas N.º 230
a \$ 41.40 kilo
CIA. FRUTERA SUD AMERICANA

LOS EMPLEADOS CELEBRARÁN ANIVERSARIO DE PREVISION

Una concentración extraordinaria de los fundadores del movimiento obrero chileno se realizará en Santiago con ocasión de celebrarse 30 años de la dictación y vigencia de la Ley de Previsión de los Empleados Particulares.

COMISION FIJARA PRECIOS AL ARROZ
Una comisión especial estudiará todo lo relativo a costos, producción y saldos exportables de arroz, a fin de fijar los precios de este producto para el próximo año.

CONTRA EL COMUNISMO.
La cooperación que deseamos y esperamos no puede ser un aspecto una conducta libre a una ayuda determinada. Chile piensa que los países de América Latina están contra el comunismo, con o sin el consentimiento de nadie.

LOS RECURSOS ESTAN, FALTA EL INSTRUMENTO. — Chile piensa que América Latina tiene recursos suficientes como para estudiar la posibilidad de utilizarlos, sin constituir gravamen adicional para otro país.

DEMOS FELICIDAD A NUESTROS PUEBLOS. — Necesitamos acelerar el progreso económico en vez de retardarlo. Tenemos que movernos en el frente de la producción y del consumo, para que los pueblos libres no sean sorprendidos en los años por venir con la competencia del producto soviético.

El gobierno de Chile está convencido que todos tenemos el deber de buscar y encontrar un campo de entendimiento.

SISTEMA DE JUSTICIA Y PAZ. — Chile no espera a América Latina que no espere de Río de Janeiro una solución espectacular de sus problemas.

Señor Presidente, creemos en el destino del sistema interamericano, y no concebimos esta solidaridad sin el más común entendimiento y la más estrecha unión y amistad de Gobiernos y pueblos latinoamericanos.

ATRACCION FRESCURA BELLEZA
con el uso constante de
CREMA DE LECHUGA
LA REINA DE LAS CREMAS.
EN VENTA EN TODAS LAS farmacias

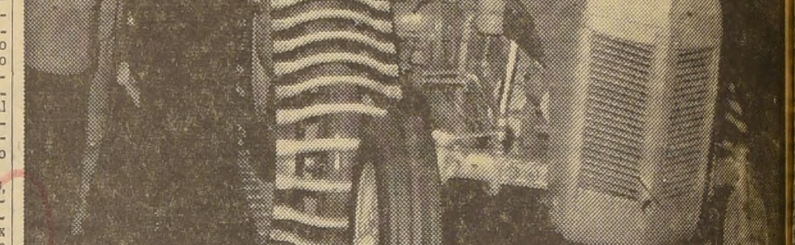
Postergado hasta abril próximo el VII Salón de Artes Plásticas de los Médicos
La Comisión del "DÍA DEL MEDICO" del Consejo Regional Santiago-Chigüe nos pide hacer presente que por inconvenientes insuperables de última hora se acordó postergar hasta el próximo mes de abril la celebración oficial del Día del Médico y el VII Salón de Artes Plásticas.

Mañana se inaugurará Primer Seminario de Registro Civil

Se estudiará una mejor organización del grupo familiar en Continente
CON ASISTENCIA de los Ministros de Relaciones y Justicia, señores Roberto Aldunate León y Osvaldo Koch Kreff, respectivamente, se inaugurará mañana...

El congreso tiene por finalidad especial estudiar una organización y funcionamiento común de los Registros Civiles de América, en tal forma que permita facilitar las múltiples diligencias que a diario se realizan para la individualización jurídica de las personas en los diferentes países...

En el grabado, el señor Vargas Molinare da a conocer las ventajas de la maquinaria agrícola que no conocen mayormente el problema agrícola del país...



Grave perjuicio para la economía nacional y para los planes de progreso agrícola del Supremo Gobierno. — Lo que nos dice el ex diputado Sr. Gustavo Vargas Molinare

El problema agrícola del país, que se me da oportunidad para defender la agricultura nacional y los planes del Supremo Gobierno, que desea preponderar bajo todos los medios al progreso mecanizado de nuestros campos...

El problema agrícola del país, que se me da oportunidad para defender la agricultura nacional y los planes del Supremo Gobierno, que desea preponderar bajo todos los medios al progreso mecanizado de nuestros campos...

Elegantes Vestidos PARA REALZAR SU SILUETA
BATAS, novedoso surtido para toda ocasión, en tafetán, everglase, reversible, etc. \$ 1.290.—
TRAJES DOS PIEZAS, en lino, casimires y franelas, confección fina, des- \$ 3.490.—
CHAQUETONES, gran surtido de modelos y colores, desde \$ 3.495.—
GRAN VARIEDAD EN FALDAS, BLUSAS, ECHARPES, ETC.
CREDITOS A SOLA FIRMA
Participo en el sorteo semanal de una preciosa falda, escribiéndome, mencionando este aviso.

DEPARTAMENTOS -- PEREIRA
ALAMEDA ESQUINA MATUCANA
La ubicación más comercial y de mayor valorización de Santiago. DEPARTAMENTOS de 2 y 3 dormitorios.
FACILIDADES DE PAGO
SAMUEL VERGARA VICUNA
CORREDOR DE PROPIEDADES ASOCIADO CON LA SOCIEDAD EL TATTERSALL
MONEDA 1020 - 3ª PISO - TELEFONO 6354

HEMOS VENIDO A CHILE A COMPETIR CON SU INDUSTRIA

El señor Angel Guzmán en el almuerzo de la Exposición

El almuerzo inaugural de la Exposición Metalúrgica Argentina se efectuó en la tarde en el salón de actos de la Exposición Metalúrgica Argentina. El señor Angel Guzmán, presidente de la Asociación de Industrias Metalúrgicas Argentinas, señor Ernesto Ayala, presidente de la Asociación de Industrias Metalúrgicas Argentinas, señor Ernesto Ayala, presidente de la Asociación de Industrias Metalúrgicas Argentinas...

también un profundo desconocimiento del modo de pensar y de vivir de cada uno de los restantes pueblos de América. Examinadas las posibilidades de cada país, y a ello llegan los estudios realizados por organizaciones técnicas y económicas, interamericanas, se concluye que en Latinoamérica es imprescindible crear mercados comunes, ya que sólo así es posible: aumentar la producción y disminuir los costos y asimilar nuevas técnicas productivas que elevan los rendimientos, todo ello para lograr el único fin específico plausible de todo aquel que vive en el trabajo.

La nueva acción económica de los gobiernos tiende precisamente a crear bases favorables al conocimiento y complementación económica de América latina, y si bien es cierto que los gobiernos deben hacer sólo aquello que sobre sus pueblos que crean, son los pueblos que deben aprovechar las condiciones provechosas de las bases que les traza su Gobierno.

Notamos en Santiago con fines comerciales, ni a competir con la industria metalúrgica chilena. No lo hacemos, ni podríamos hacerlo, en primer lugar, porque estaría ello en contra de lo único aconsejable que es, como ya lo he mencionado, una complementación que cree mercados comunes, y segundo, porque sabemos muy bien que sería posible, ya que el chileno, que es como el nuestro, un pueblo orgulloso de lo que es capaz de producir en condiciones que no le permiten, como nuestro pueblo, el primer lugar que sea fruto de su esfuerzo.

Venimos a cumplir, respetuosos de nuestra misión dentro del CONVENIO CHILENO-ARGENTINO, en una empresa de comprensión, de solidaridad y de superación tendiente a crear entendimientos y a reafirmar en que los industriales metalúrgicos argentinos y chilenos mostrados en Buenos Aires, a mostrar nuestra producción.

Venimos en una empresa concebida, organizada y realizada en forma independiente y con el espíritu de la colaboración exclusiva, para realizar un intercambio de conocimientos y de opiniones y a que, del brazo, podamos esos sentimientos a toda la América Latina industrial, fomentando los intercambios de materias primas y de productos elaborados que crean mercados más amplios, permitan llegar a la complementación necesaria para alcanzar nuestra suprema meta: el mejor nivel de vida de nuestros PUEBLOS.

Para terminar diré que aspiramos a que el entendimiento logrado entre los metalúrgicos argentinos y chilenos se extienda a las otras ramas industriales y se llegue así al funcionamiento de una COMISION DE COMPLEMENTACION INDUSTRIAL, que mantenga actualizadas las posibilidades y las necesidades y realice el permanente ajuste de los planes.

Señores: La extraordinaria concurrencia que se da día hoy aquí, en Santiago de Chile, es el mejor estímulo para seguir trabajando con tesón y entusiasmo, sembrando ideales y aproximando intereses.

No es extraño a ese estímulo, el calor con que las autoridades y funcionarios chilenos han colaborado en nuestras labores. Todos los esfuerzos y sacrificios realizados durante estos días, que duran ya más de seis meses, se comiencen a planear para el próximo año. Pensamos ampliamente al ver a ustedes aquí, en Santiago de Chile, en esta América Latina noble y generosa que se ha puesto de

Nuevo Secretario de la Embajada Británica

Ayer llegó a esta capital, el nuevo Primer Secretario a la Embajada de Gran Bretaña, señor John F. Waterfield, acompañado de su familia.

El señor Waterfield reemplazará en ese cargo al señor David V. Bendall, quien regresará a Londres próximamente, para desempeñar un cargo en la Cancillería británica.

GIMNASIA FEMENINA EN EL TEATRO SATCHEL

El próximo sábado, a las 15 horas, se llevará a efecto en el Teatro del Satchel, una presentación de Gimnasia Femenina, en forma muy coralina y de danzas folklóricas, a cargo de alumnas del Instituto de Educación Física y Técnica.

Las entradas para este acto, son gratuitas y pueden retirarse a partir de mañana en Montevideo 750.



ALMUERZO INAUGURAL. — A las 13 horas de ayer se efectuó el almuerzo que las autoridades de la Exposición Metalúrgica Argentina ofrecieron con motivo de la inauguración. En el grabado, vemos al Ministro de Economía, señor Jorge Silva Guerra; al Embajador de Argentina, señor Samuel J. de la Cruz Guerrero; y al presidente de ASIMET, señor Ernesto Ayala, escuchando la palabra del señor José B. Gelbard, presidente de la Confederación General Económica de la República Argentina.

Primer Mandatario...

(DE LA 1.ª PAGINA)

El Excmo. señor Ibáñez manifestó su admiración por los diferentes productos expuestos, y en forma especial, por los ferrocarriles que se exhiben, automóviles, y por los modernos cañones de calibre 7.5 los que presentan la novedad de tener mecanismo de retroceso. El teniente coronel Roberto Juárez Director del Departamento de Producción de la Dirección General de Fabricaciones Militares, dio al General Ibáñez las explicaciones técnicas del caso, las que fueron recibidas en forma elogiosa por parte de Su Excelencia.

ALMUERZO INAUGURAL

El Presidente Ibáñez se retiró de la Exposición a las 11.45 horas para dirigirse al campo de maniobras de Peñuehú.

Minutos antes, la comisión organizadora del torneo ofreció una copa de champaña, momento en que se procedió a celebrar la unidad económica de ambos países. El Excmo. señor Ibáñez manifestó a los jefes de la Exposición, su agrado por haberle sido la honra de inaugurar tan interesante muestra del desarrollo industrial de la nación hermana.

A las 13.15 horas, los asistentes al acto inaugural, fueron festejados con un almuerzo, el que fue prescrito por el Ministro de Economía, Educación y de Salud Pública.

Ofreció la manifestación el presidente de la Exposición, señor Angel Guzmán, presidente también de la Cooperativa de Provisión de Industrias Metalúrgicas Argentinas de la República Argentina.

A continuación habló el Ministro de Educación, señor Oscar Herrera, a nombre del Gobierno de Chile; el presidente de la Confederación General Económica Argentina, señor José B. Gelbard, y finalmente, el presidente de ASIMET, señor Ernesto Ayala.

DISCURSO DEL MINISTRO HERRERA.— A nombre del Gobierno de Chile habló el Ministro de Educación, señor Oscar Herrera, quien explicó que lo ha sido el primer día del Ministro de Economía, quien sufría de una afección a la garganta.

Dijo el Ministro Herrera que a muchos podría parecer extraño que hablara el Ministro de Educación, en un acto de esa naturaleza, pero, específicamente, de acuerdo a las modernas concepciones de la economía, ella tiene estrecha relación con la educación, y en general, con la enseñanza. Manifestó que la educación y la economía son, en el fondo, una misma cosa, si se considera que educar es preparar a los niños para el aprovechamiento de las riquezas de la patria. Valió decir que la explotación e industrialización de sus riquezas.

permite ceñirse a los planteos estrictamente económicos. Esa es nuestra posición y la estamos poniendo en los hechos y pensamos continuar en esa línea. Entendemos que el brazo ejecutor de los Tratados son los hombres de empresa para que la realización efectiva determine el éxito previsto. A esta tarea nos convocamos y debemos comprometernos al trabajo intenso.

Porque del esfuerzo de los empresarios, de la convicción de que sus actividades no sirven únicamente a los individuos que las ejercen, sino que son poderosos factores del esfuerzo social, confiamos en que han de obtenerse muchos frutos para remediar en parte los problemas que aquejan al hombre con temporáneo. Es por ello que nuestra embajada tiene un significado profundo: Venimos a hacer amigos. Venimos a tomar contacto con nuestros colegas chilenos, con sus entidades gremiales, para intercambiar impresiones, para que aprendamos unos de otros, para que consolidemos nuestras buenas relaciones, para contribuir al progreso económico-social argentino-chileno, alta finalidad que mueve nuestros corazones y nuestras mentes.

Para los chilenos será una sorpresa la calidad de productos de la Exposición

PALABRAS DEL PRESIDENTE DE "ASIMET", SEÑOR E. AYALA

Ellos se multiplican cuando el trabajo se realiza en el extranjero, por muy amigo que sea el país al que se llega.

Debemos pues, felicitar de manera muy especial a los organizadores de esta Exposición, porque ellos nos brindan la oportunidad de conocer en forma completísima la potencialidad y el progreso que ha alcanzado la industria metalúrgica argentina en los últimos años.

Para la mayoría de los chilenos será una grata sorpresa constatar la variedad y la calidad de los productos exhibidos. En ambas ocasiones no sólo se muestran aquellos artículos que tienen mercado en nuestro país, sino una línea muy completa de la producción metalúrgica argentina, a fin de que nosotros podamos apreciar de manera cabal el alto nivel técnico de la industria hermana.

El intercambio mismo de estos productos entre Chile y Argentina se efectuará sobre la base de una verdadera complementación industrial que favorezca los intereses comunes de ambos países, gracias a los acuerdos directos ya logrados entre los industriales metalúrgicos argentinos y chilenos sobre esta importante materia.

COMPLEMENTACION ECONOMICA.— Al hablar de complementación económica entre Chile y Argentina, muchas veces se simplifica, en exceso el problema. En efecto, señores, se ha expresado que para materializar esta idea bastaría con restringir el desarrollo agrícola en este lado de la cordillera y frenar el desenvolvimiento industrial en el país trasandino.

ASIMET, por el contrario, cree que ninguna política económica razonable puede dejar de lado el fomento de nuestra producción agrícola.

Tampoco estimamos que sea posible detener la industrialización argentina. Por el contrario, como verdaderos hombres de industria comprendemos plenamente que ella es un imperativo en la vechta República.

Aceptar estos hechos, señores, no significa restar importancia a la complementación económica. A la inversa, cree que abordar el problema en un terreno de estricta realidad y encontrar soluciones que perduren en el tiempo y que no queden solamente en el papel a través de hermosas declaraciones de buenos propósitos.

La experiencia internacional ha demostrado en forma categórica que el intercambio de los países crece a medida que ellos se industrializan y su producción se diversifica.

Innumerables son los casos que se pueden señalar en abono de esta afirmación. Recordemos sólo la situación de Estados Unidos con sus países limítrofes: México y Canadá.

Se ha perjudicado el gran

país del Norte con la decidida industrialización que están llevando a cabo sus vecinos?

Por el contrario, señores, las cifras de intercambio entre estos países han llegado en los últimos años a niveles insoportables, precisamente a causa de la intensa industrialización de todos ellos.

Los industriales metalúrgicos chilenos podemos decir, con pleno orgullo, que siempre hemos abogado por un mayor intercambio con la República Argentina sobre bases reales de verdadera complementación industrial.

Nuestros esfuerzos se han dirigido:

- 1.º a lograr un entendimiento franco y cordial entre los industriales y comerciantes de ambos países;
- 2.º a propiciar la compra en el país vecino de la mayor cantidad posible de productos;
- 3.º a fomentar la venta de productos chilenos, incrementando la producción en aquellos rubros más necesarios para satisfacer las necesidades del pueblo vecino;
- 4.º a respetar los legítimos intereses de las industrias establecidas en ambos países, y
- 5.º a eliminar los obstáculos y barreras que existen para llevar a la práctica dichas aspiraciones.

Es por esto, señores, que recibimos en forma cordial a una delegación de industriales metalúrgicos argentinos, presidida por el señor Angel Guzmán, y los invitamos a tomar parte en la Exposición Metalúrgica Chilena, que se realizó, con éxito sin precedentes, a fines de 1953 en este mismo local.

Y es por esto, que una delegación del Directorio de ASIMET y de sus asociados, se trasladó en julio recién pasado a la ciudad de Buenos Aires, para lograr un acuerdo directo con los colegas metalúrgicos de ese país.

BASES DEL ACUERDO.— Los industriales de todas las partes del mundo hablamos generalmente el mismo idioma, y es difícil que no lleguemos a entendernos entre nosotros mismos.

Detallar un acuerdo con nuestros colegas argentinos, en quienes vimos reflejado los mismos propósitos que galaban nuestra acción.

El Acta firmada en Buenos Aires, el 19 de julio de 1954, por representantes de la Federación Argentina de la Industria Metalúrgica, institución que aúna a la Cámara de Industrias Metalúrgicas, a la Confederación de Industrias Metalúrgicas Livianas y a los industriales del interior del país, con los señores de ASIMET, estableció los siguientes acuerdos:

- 1.º Señalar como aspiración fundamental la necesidad que los Gobiernos de ambos países adopten medidas tendientes a hacer más expedita la tramitación de las licencias de importación y exportación de ambos países;
- 2.º Tratar de reducir al mínimo la intervención de los organismos estatales en estas materias, a fin de lograr el intercambio directo entre los industriales y comerciantes de ambos países;
- 3.º Sugerir el perfeccionamiento de las actuales listas de productos a intercambiar, incorporando a ellas los artículos metalúrgicos que figuran en las listas anexas;
- 4.º Mantener un contacto permanente para el logro de las finalidades precedentes, a fin de sugerir a sus respectivos Gobiernos las medidas que de común acuerdo se consideren favorables y necesarias;
- 5.º Mantener a estos acuerdos, se confeccionaron listas de productos exportables tendientes a incrementar, en forma efectiva, el intercambio entre nuestros países. Ellos, han sido nuestros países, estamos seguros que posteriormente a las listas del Tratado, reconociéndose así, en forma oficial, el éxito de nuestras gestiones.

Esta, señores, es la línea gruesa del pensamiento común de los industriales argentinos y chilenos. Y si a ello agregamos nuestra firme decisión de sostener sin desmayo las aspiraciones señaladas, estamos seguros que habrán sido una obra de valor positivo en beneficio de nuestras queridas patrias.

ELIMINACION DE TRABAS.— Sin embargo, no puedo dejar pasar esta oportunidad sin hacer un fervoroso llamado a los colegas argentinos y chilenos para proseguir, con renovados esfuerzos, la dura tarea que nos hemos impuesto para lograr la eliminación de las numerosas trabas que frenan nuestro intercambio y de reducir al mínimo la intervención de los organismos estatales en estas materias.

El comercio internacional debe desarrollarse a través de sus canales normales, y no por intermedio de organizaciones que generalmente sólo sirven para mantener una burocracia inoperante y que encarecen, injustificadamente, el precio de los productos.

Termino, señores, reiterando las felicitaciones en nombre de ASIMET y en el mio propio a los organizadores de esta magnífica Exposición y hago votos por que el más completo de los éxitos corone este esfuerzo que ha demandado tantos sacrificios y que se inicia bajo tan buenos auspicios.

Levanto mi copa, señores, y os invito a brindar por la consolidación de los lazos fraternales que unen a los pueblos de Chile y Argentina, por el engrandecimiento de la Nación Argentina, por el progreso de la industria argentina y chilena; por el mejor de los éxitos de esta magnífica muestra industrial, y por la ventura personal de todos y de cada uno de Uds.

ULTIMOS SITIOS

Totalmente URBANIZADOS

Publicidad Luzco Ayon

50 MESES PLAZO

10% al contado

APROVECHE AHORA LA OPORTUNIDAD DE COMPRAR LOS ULTIMOS SITIOS URBANIZADOS DE LA "CIUDAD JARDIN LO PRADO" EN PLENA CALLE SAN PABLO, CON CALLES PAVIMENTADAS, LUZ ELECTRICA Y AGUA POTABLE.

ESPLENDIDA MOVILIZACION

CIUDAD JARDIN LO PRADO

SAN PABLO 6451 — HUERFANOS 713 (entrepiso)

Atención permanente en el terreno hasta las 8 de la noche, incluso domingos y festivos.

PARCELAS AGRICOLAS

A 20 Kms. de Santiago por la Carretera Panamericana. Parcelas de 4 a 5 hectáreas, planas, con luz eléctrica y agua; movilización a la puerta.

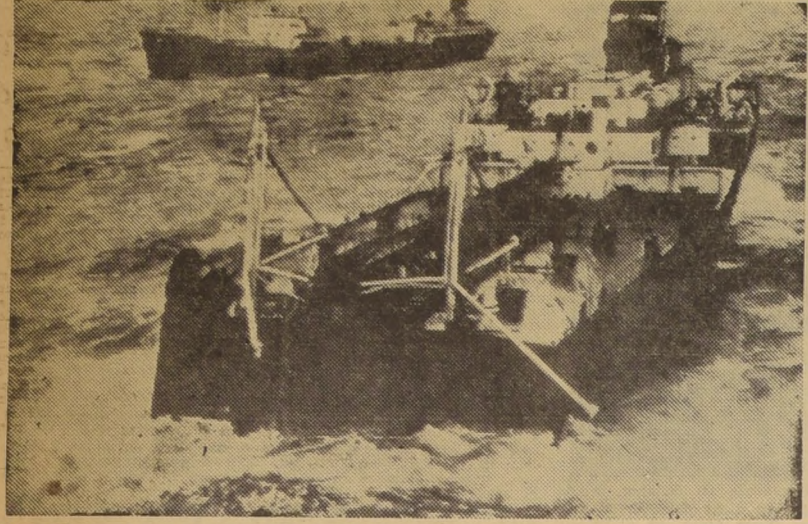
Puede usted reservar su parcela

Se entregarán con sólo un 10% al contado y el saldo a 3 años plazo.

SAMUEL VERGARA VICUÑA
CORREDOR DE PROPIEDADES ASOCIADO CON LA

SOCIEDAD "EL TATTERSALL"
MONEDA 1020 - 3º PISO - TELEFONO 63541

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa



LONDRES. — La parte de popa del petroliero liberiano "World Concord", flotan en un mar agitado frente a la costa de Pembroke, Gales, durante una tormenta que azotó a Gran Bretaña ayer. Los 43 tripulantes griegos abandonaron el barco de 20.000 toneladas que se partió en dos en el Mar Irlandés. Otro petroliero se ve en el fondo. — (UNITED PRESS RADIOFOTO).

Se repite el drama del "Flying Enterprise" frente a G. Bretaña

Siete marineros aferrados a bario partido en dos. Flota de rescate observa imponente tragedia marítima. LONDRES, 27. — (UP.) — Siete marineros, demudados y debilitados por la fatiga, se aferraban desesperadamente a la sección de popa del buque tanque "World Concord". Este barco, de bandera Liberia y 20.000 toneladas de desplazamiento, fue partido a la mitad por la tempestad, la más furiosa de este año desde el mar de Irlanda hasta el Canal de la Mancha.

Sufrió recaída Pio XII; deberá someterse a un tratamiento especial

CIUDAD DEL VATICANO, 27. — (UP.) — Afectado de nuevo por la fatiga, el papa y otros seis tripulantes se aferraron a un tratamiento especial y al reposo. Por una coincidencia, el Santo Padre entra automáticamente mañana, en un período de quietud, pues, por la mañana comienza una semana de meditación y de oraciones, ejercicios espirituales de preparación para Navidad. Todas las audiencias quedan suspendidas por una semana durante este período del año.

Gobierno comunista chino rechazó protesta de USA

TOKIO, 28. — (UP.) — El radio de Pekín anunció esta noche el rechazo del Gobierno comunista de la protesta norteamericana sobre la condena de trece ciudadanos de Estados Unidos por supuestos actos de espionaje en China comunista. La radio calificó la protesta norteamericana de "estallidos histéricos y negativos". El rechazo aparece en un editorial de una comunista de la agencia noticiosa comunista y en la transmisión de la radio de Pekín. Indudablemente que debía tener la aprobación del Gobierno de China comunista para que se permitiera su transmisión por el radio oficial.

900 mil personas irán a las urnas en Uruguay

MONTEVIDEO, 27. (UP.) — (Por J. P. Fonasso.) — Mañana, por fin, se realizarán las elecciones generales en el país, para consagrar los nuevos miembros que componen el Consejo Nacional de Gobierno, los 31 integrantes del Senado y la totalidad de la Cámara de Representantes, que tiene 99 diputados. Simultáneamente, se elegirán por primera vez los Concejos Departamentales, que sustituyen a los actuales Intendentes, y las Juntas, que son la rama deliberativa de los departamentos. Los nuevos consejeros nacionales asumirán su cargo el 1.º de marzo de 1955. Las Cámaras del Congreso, en esta oportunidad, se constituirán, en cambio, el 15 de febrero. Lo mismo ocurrirá con los flamantes Concejos y las Juntas Departamentales.

Mendes-France insistió en una Conferencia de los "Cuatro Grandes"

PARIS, 27. — (UP.) — El Primer Ministro Pierre Mendes-France propuso, nuevamente, esta noche, una Conferencia de los "Cuatro Grandes", en mayo próximo, y desafió a Rusia a que acepte la Nueva Unión Europea Occidental, como la base del sistema de seguridad continental más amplio que propugna el Kremlin. Mendes-France formuló esta propuesta y este desafío en un informe por radio a la nación, sobre su reciente visita a Estados Unidos y Canadá, pidiendo apoyo popular contra los peligros que se acumulan frente a su Gobierno y frente a la proyectada Unión Europea Occidental.

Elecciones alemanas de hoy significan virtual voto de confianza para K. Adenauer

FRANCFORT, Alemania, 27. (UP.) — Por Joseph W. Grigg. — Más de la cuarta parte de los electores germanos acudirán mañana a las urnas, en la primera elección mayor de prusia, para la elección de rearme y del muy controvertido acuerdo de Sarre. Se elegirá nueva legislatura en Hesse, durante años baluarte tradicional del socialismo contrario al rearme, y en Baviera, el mayor de los nueve estados de Alemania Occidental y muy católico. En total, alcanzan a alrededor de 9.300.000 los ciudadanos con derecho a voto.

Delegados de USA se...

(DE LA PRIMERA PAGINA) oión interamericana, después de haberse negado también, ayer, a suscribir la resolución de apoyo a un posible convenio internacional del café. El delegado de Cuba, Julián Alienes, dijo a este respecto: "veo, con profunda pena, esta actitud de los Estados Unidos de no participar, ni para el estudio, del deseo de los países latinoamericanos, de estudiar la conveniencia del organismo interamericano. No estoy acostumbrado a verlos negarse a los trabajos de estudio".

DISCURSO DE LLERAS RESTREPO. — "Vinimos con ilusiones, puede que nos vayamos con desilusión", declaró el ecuatoriano Enrique Arizaga Toal. Refiriéndose a la declaración de ayer del delegado de los EE. UU., Andrew Overby, contra el señalamiento de un "objetivo fijo" de inversiones en la América Latina, alegando que podría crear colusiones, el colombiano Carlos Lleras Restrepo pronunció un brillante discurso, en el que dijo: "si las ilusiones son peligrosas, también lo son las desilusiones".

La Submisión de Finanzas. En la cual expuso, Overby, la actitud de los EE. UU., inició un descanso al terminar la sesión de la mañana, después de acordar someter cuatro resoluciones relativas a la creación de la institución financiera interamericana, a una ponencia que las resumirá en una resolución. PALABRAS DE PRAT. — Todas las delegaciones latinoamericanas hablaban en favor de esta decisión, pero los EE. UU. se abstuvieron. Después de la reunión, el Ministro de Hacienda de Chile, Jorge Prat, dijo: "es una gran victoria para la América Latina, pues se ve la unanimidad en el deseo de llegar a un acuerdo sobre el organismo financiero interamericano".

Overby basó su negativa en la opinión expresada, de que el terreno de los préstamos públicos "el dinero está disponible, y hay fondos amplios para costear los proyectos y el comercio útiles". A este respecto, repitió su afirmación de que el Banco de Exportación e Importación tiene disponible 2.000.000.000 de dólares para empréstitos, y el Banco Internacional, 1.000.000.000. "Tenemos —dijo— abundantes fondos disponibles, confiamos en la expansión del comercio, y queremos mejorar las instituciones de créditos internacionales ya existentes. Tenemos que una nueva institución vaya a distraer la atención de la mejoría de las adecuadas instituciones presentes, disipe las actividades y cree un problema de preparación administrativa".

Dijo que, en términos de política general, los EE. UU. "siempre gran importancia" al comercio en su "programa positivo de participación norteamericana en el desarrollo acelerado de la América Latina", y agregó que también dan gran importancia y ponen esperanzas en la inversión privada". Puso en tercer lugar, en la presentación del criterio de los EE. UU., a los empréstitos públicos. En su refutación, Prat afirmó que el deseo latinoamericano de crear el Banco refleja la aspiración de "poner nuestra casa en orden, utilizando nuestros propios recursos, como siempre nos ha sido aconsejado por las instituciones internacionales". La resolución chilena sobre el sistema bancario interamericano, prevé la creación de fondos básicos con las reservas de oro y dólares en los países latinoamericanos, que se calculan en un total de 3.500.000.000 de dólares.

El colombiano Lleras dijo que Overby afirmó claramente que hay fondos disponibles, y a continuación preguntó: "¿Cuál es la profunda razón, que extraña situación existe en la América Latina que los EE. UU. están tan dispuestos a hacerle préstamos, y sin embargo el volumen de los préstamos es tan parsimonioso?".

OTISERAMOS EVIDENCIA, COMENTÓ. — "Nosotros quisieramos —continó diciendo— que esta reunión produjera una evidencia concreta del deseo de cooperación expresado por los EE. UU., y pediríamos a éstos que aclararan la política de los organismos de préstamos internacionales, con el fin de encontrar los medios de aumentar la capacidad de absorción de las inversiones por la América Latina. Esto podría ser la cosa más útil lograda en esta Conferencia".

Aludiendo a la frase de Overby, sobre las "ilusiones", Lleras dijo que la América Latina necesita mantener sus ilusiones en el panamericanismo, pero en el sentido de que "las ilusiones, cuando son metódicas y racionales, siempre acaban siendo una realidad".

En el curso del debate Colombia, Panamá y el Brasil anunciaron que apoyan oficialmente la creación de la Corporación Financiera Internacional que defienden los Estados Unidos.

FUERON AHORCADOS LOS CLIENTES DE UN ABOGADO LOCO

TORONTO, 27. — (AL.) — El abogado Lewis Isaac, actualmente fallecido, era mentalmente inane en la época en que detentó a cuatro personas acusadas de asesinato. Así lo reveló la Corte de Apelaciones de esta ciudad, agregando que tres de las acusadas, clientes del abogado de mente, fueron ahorcadas.

TITO REALIZARA UNA VISITA A LA INDIA

NEW DELHI, 27. (AL.) — El Presidente de Yugoslavia, Marshal Tito, llegará a India el 16 de diciembre, en visita oficial de 18 días a este país. El anuncio fue hecho oficialmente, agregándose que el Mandatario yugoslavo llegará a esta capital el 17 de diciembre en un tren especial.

AVA GARDNER NO TIENE APURO EN LOGRAR DIVORCIO

HOLLYWOOD, 27. — (AL.) — La actriz de cine Ava Gardner dijo que no tiene tiempo de divorciarse de su marido, el cantante Frank Sinatra, y que, de todos modos, no tiene prisa. La bella actriz dijo al tomar un avión para el Lejano Oriente, que no ha cambiado de parecer respecto a separarse del cantante, pero "no tengo prisa en divorciarme".

NACIONALISTAS ATACAN A ROJOS EN ISLA TUMEN

TAIPEI, Formosa, 27 (UP). — La aviación de China Nacionalista coronó hoy su resonante victoria sobre una fuerza de invasión comunista con nuevos y violentos ataques contra las instalaciones rojas en la isla Du Toumen, cerca de las islas nacionalistas de Tachen. Al mismo tiempo, los defensores de la pequeña isla nacionalista de Wuchiu, a unas 150 millas al oeste de Formosa, se preparaban hoy para rechazar un nuevo ataque de los comunistas, a pesar de que estos sufrieron una sangrienta derrota en un intento de invasión realizado el viernes. Los pilotos nacionalistas de reconocimiento de los aviones informaron que todo estaba en calma hoy en Wuchiu y que la flota de invasión comunista quedó completamente dislocada después del formidable, ataque aéreo nacionalista.

DE GAULLE SE ENTREVISTO CON EMBAJADOR RUSO

PARIS, 27. — (UP.) — Una conferencia secreta entre el general Charles De Gaulle y el Embajador soviético en París, de jó planteada esta noche una nueva y sensacional amenaza. La amenaza surgió en momentos en que Mendes-France informaba a su Gabinete sobre su visita triunfal a Estados Unidos y Canadá, donde su tema principal fue que la ratificación del nuevo pacto sobre la Nueva Unión Europea Occidental debe ser condición previa para cualquier nueva conferencia con Rusia.

CEREBRO DE LA CONSPIRACION ES EX PRESIDENTE CALDERON

NEW YORK, 27. — (UP.) — (Por Hernán Valdovinos.) — El Gobierno de Costa Rica tiene informaciones concretas de que fuerzas subversivas se encuentran apostadas en el sur de Nicaragua, listas para invadir el territorio costarricense, según declaró esta mañana a la United Press el Embajador especial de Costa Rica, doctor Daniel Oduber. "Sin embargo", el Gobierno de Costa Rica espera que Nicaragua hará honor a sus obligaciones y procederá al arresto de esas fuerzas", añadió el doctor Oduber, entrevistado por la United Press poco después de haber sostenido una conversación telefónica con el Gobierno de su país.

NUEVO CARGO CONTRA SENADOR J. MCCARTHY

WASHINGTON, 27. — (UP.) — El senador republicano Wallace E. Bennett anunció que el lunes próximo formulará un nuevo cargo contra su colega Joseph R. McCarthy, por la forma en que se ha referido al Senado y a la Comisión de recomendar la censura. Por su parte, el jefe de la bancada republicana, senador William F. Knowland, predijo que el debate sobre la censura a McCarthy, que se reanudará el lunes después de un receso de 10 días, finalizará en dos semanas. Algunos senadores demócratas quieren sesiones de 24 horas para acelerar el pronunciamiento del cuerpo.

ALGER HISS, PUESTO EN LIBERTAD

LEWISBURG, Pensilvania, 27. — (UP.) — Por JOHN LANGDON. — Alger Hiss, el sensacionalista, fue puesto en libertad por el presidente Dwight D. Eisenhower. Hiss, quien fue condenado a prisión por espionaje a favor de la Unión Soviética, fue liberado por el presidente Eisenhower después de cuatro años de prisión. Hiss, quien fue condenado a prisión por espionaje a favor de la Unión Soviética, fue liberado por el presidente Eisenhower después de cuatro años de prisión. Hiss, quien fue condenado a prisión por espionaje a favor de la Unión Soviética, fue liberado por el presidente Eisenhower después de cuatro años de prisión.

GINA LOLLOBRIGIDA ALMORZO CON PERON

BUENOS AIRES, 27. (AL.) — La actriz italiana Gina Lollobrigida, quien continúa siendo muy admirada por su permanencia en este país, fue recibida esta mañana por el Presidente de la República, general Juan Domingo Perón, en la residencia presidencial de Olivos. Recorrió luego las instalaciones deportivas de la Universidad de Estudios Secundarios, tuvo elogiosos conceptos para la obra realizada. Posteriormente, almorzó con un reducido grupo de personalidades, con el Primer Magistrado. Esta noche ofrecerá una cena en su honor, el Secretario de Prensa y Difusión de la Presidencia de la República, señor Raúl Apud.

res romántico por el momento. Lo que espera dividirse de regreso de su viaje por todo el mundo, la primavera próxima.

Premio Municipal de Novela '60 Muertos en la Escalera' by Carlos Droguet. Premio Municipal de Ensayo 'Walt Whitman, el visionario de Long Island' by Mahfud Massis.

Atenea book store advertisement listing various titles including '60 Muertos en la Escalera', 'Premio Municipal de Ensayo', and 'Obras de Luis Durand'.

Panorama del Mundo advertisement with weather reports for London, Paris, Tokyo, Buenos Aires, and New York.

Embajador Ruso advertisement featuring an interview with De Gaulle and news about the Russian ambassador's visit.

A la Colectividad Yugoslava advertisement for a commemorative act in Jadranski Vila.

Gobierno de Costa Rica denuncia intento subversivo desde Nicaragua

El Gobierno de Costa Rica denuncia un intento subversivo desde Nicaragua, alegando la presencia de fuerzas subversivas en el sur de Nicaragua, listas para invadir el territorio costarricense.

El doctor Oduber dijo que las fuerzas mencionadas han estado en movimiento en el territorio nicaraguense desde hace varios días, pero que es imposible indicar su exacta localización en determinado momento en vista de la movilidad de las tropas.

Hemos mantenido comunicaciones con la Cancillería de Nicaragua a este respecto, y hemos reafirmado al Gobierno nicaraguense seguridades de que respetará sus obligaciones internacionales y no permitirá que la paz sea alterada desde su territorio.

El Embajador costarricense dijo que el cerebro de la conspiración contra su país es el Ex-Presidente Rafael Ángel Calderón Guardia, actualmente en Guatemala o México.

Los comunistas desarrollan en el interior del país, con motivo del debate en el Congreso Nacional para la ratificación del nuevo contrato entre el Gobierno de Costa Rica y la United Fruit Company.

El acto conmemorativo constará de lo siguiente: 17 horas: Matinée infantil. 19.30 horas: Variados números artísticos. 21.30 horas: Comida y gran baile social.

El acto conmemorativo constará de lo siguiente: 17 horas: Matinée infantil. 19.30 horas: Variados números artísticos. 21.30 horas: Comida y gran baile social.

Advertisement for household appliances including lamps, refrigerators, and electric stoves, with prices and contact information for M. Yaikin.

Advertisement for Sotomayor 9 clothing store, specializing in bath suits and other garments.

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

Tesis chilena en Rio obtiene virtual apoyo de 20 naciones

ESTADOS UNIDOS SE ABSTUVO DE VOTAR EN UNA SUBCOMISION Y RECHAZO IMPORTANTE INFORME

EMBARGO. LAS DELEGACIONES CONTINUAN SU "TRABAJO NORMAL"

(Especial para LA NACION.— Por Rubén Hernández.) Chile ha conseguido el apoyo virtual de 20 naciones para el proyecto tendiente a crear un "sistema bancario interamericano", mediante la utilización de los recursos latinos, con el objeto de suplir las deficiencias de los organismos de financiamiento del desarrollo latinoamericano.

Fulton advierte peligro de política de negligencia hacia la América Latina

Senador americano visitará Chile; describe actitud de USA a Latinoamérica como "política de la pitanza"

PETROPOLIS, 27. (UP).— El legislador norteamericano James G. Fulton fue desmentido categóricamente por la Embajada de Estados Unidos, en su cargo de que se le había excluido de una fiesta de Acción de Gracias en la Embajada, a causa de sus críticas a la política de Estados Unidos en la Conferencia Interamericana de Ministros de Hacienda.

Fulton es representante republicano, por Pittsburgh, y asiste a la Conferencia como observador de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes. Un vocero de la Embajada declaró que "jamás recibió una invitación" al representante Fulton, de modo que "no se retiró invitación alguna".

El legislador explicó que había recibido la invitación "a través de conductos de la Embajada", pero que más tarde "un joven de la Embajada vino a mi hotel, en Rio de Janeiro, y me dijo que, dadas las circunstancias, se dejaba sin efecto la invitación".

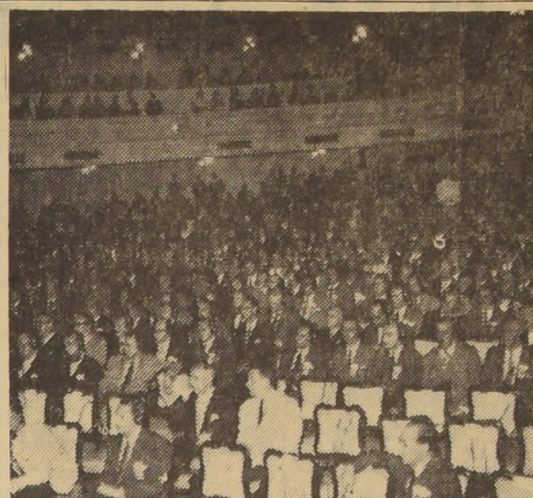
En conferencia de prensa realizada el miércoles, el representante republicano había calificado al Secretario del Tesoro, George Humphrey, de "hombre con la cartera vacía", y describió la actitud de Estados Unidos hacia América Latina, de "política de la pitanza".

En fuentes de la Embajada se dijo que hubo "alrededor de 300" invitaciones a la fiesta, y que Fulton no había sido invitado. Hoy, el Embajador, James Scott Kemper, se hizo presente en el Hotel Quitandinha, donde se efectúa la Conferencia, y se entrevistó brevemente con el representante republicano. No se permitió a los periodistas escuchar lo que se dijeron.

Fulton, que parte esta noche para Palm Beach, Florida, declaró hoy que "los representantes y senadores de las zonas de desocupación, así como los anglicistas en el Congreso, que ven los peligros de una política de negligencia hacia América Latina, no apoyarán la política de Humphrey en América Latina. Queremos rápido desarrollo a través de un programa de ayuda exterior para los latinoamericanos, nuestros mejores clientes. Ha llegado el momento de dejar de tratar a los países latinoamericanos como parientes pobres".

El representante de Pittsburgh no es miembro de la delegación oficial de Estados Unidos a la Conferencia. Vino como miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, y está acompañado por dos ayudantes.

Fulton dijo que había recibido dos invitaciones para visitar a Chile, y que gustoso lo haría en febrero del año próximo.



Una vista general del teatro del Hotel Quitandinha durante la ceremonia inaugural de la Conferencia Interamericana de Ministros de Hacienda y Economía. (FOTO DE AGENCIA LATINA DE NOTICIAS)

"DEMOCRACIA" COMENTA INICIATIVA DE CHILE

BUENOS AIRES, 27. (AL).— El matutino local "Democracia" se refiere editorialmente a la propuesta chilena para la creación del Banco Interamericano, puesta en consideración en la Conferencia Económica Interamericana que se está realizando en Quitandinha, Brasil.

El diario expresa: "La delegación norteamericana no apoya la creación de la entidad bancaria propuesta por Chile porque su Gobierno considera suficiente el Banco de Reconstrucción y Fomento y el Banco de Importación y Exportación para financiar el desarrollo de los países considerados ahora 'asociados' por el Presidente Eisenhower".

Finalmente, el comentario señala el comentario que la prensa norteamericana, desde el anuncio de la iniciativa chilena, ha evidenciado la posición "negativa de aquel Gobierno".

Por otra parte —continúa el editorial— conviene tener en cuenta la disparidad de posiciones entre los países subdesarrollados y los infra-desarrollados.

Luego dice: "Son dos los puntos de vista confluente pero marcan la existencia de intereses que están lejos de ser complementarios cuando los mueve el puro interés nacional o de la empresa privada, no siempre coincidente con los planes de una amplia cooperación internacional".

No faltaría pudiese recordarse que desde la reunión interamericana de Bogotá, se vienen poniendo las esperas para la ayuda financiera que necesita nuestra América.

Aprobado proyecto para consultas en torno a los productos básicos

PETROPOLIS, 27. (U. P.).— Por 15 votos contra uno, el de Estados Unidos, la subcomisión de precios de la Conferencia Interamericana de Ministros de Hacienda, aprobó un proyecto de Colombia, para el establecimiento de un sistema de consultas en el caso de que se registrasen alteraciones graves en los precios de los productos básicos.

DECLARACION HIZO HUMPHREY ANTES DE REGRESAR A EE. UU.

RIO DE JANEIRO, 27. (AL).— El matutino "Diario de Noticias" informa hoy en forma destacada, que el Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, George Humphrey, declaró antes de partir, a una personalidad chilena que su país "nunca apoyará la creación de un organismo de crédito interamericano", como lo propuso Chile.

El matutino agrega que "se era conocida la oposición latinoamericana a los proyectos para que estudien y acuerden medidas de cooperación destinadas a dar solución adecuada a dichos problemas. Los Estados que intervengan en los estudios y acuerdos aquí previstos, darán cuenta al Consejo de las medidas de cooperación que convenga adoptar".

Los reparadores dijeron que el diario estaba sacando de papel un alto empleado del diario, que había sufrido un desperfecto después de imprimir 5.000 ejemplares, pero que el diario aparecería otra vez hoy o mañana.

BUENOS AIRES, 27. (AL).— Bajo el título "Sobre las Malvinas y la Antártida", el diario independiente "La Nación" publica un extenso editorial.

EL TIEMPO pasa



Volando...

cada día QUEDAN MENOS SITIOS EN LOTEO LA BLANCA EN EL PARADERO 21 DE GRAN AVENIDA Atención en el terreno Sábado y Domingo

Richarda Donoso y Cia. Ltda. MEDINA 856 - 6º piso. Teléfonos: 84585, 81414 y 81722

ALITALIA a EUROPA

BRUNO ORSINI MATIAS COUSINO 58 FONOS: 89675 CABLES ORSINOS

ALTO A LA INFLACION!

¡EL GOLPE COMERCIAL DEL AÑO!

EN SU PRIMER ANIVERSARIO ORGANIZACION

Laror

LIQUIDA A PRECIOS MAGICOS SEDAS. LANAS Y ALGODONES

SUS PESOS SE MULTIPLICAN POR ARTE DE MAGIA! ¡JAMAS COMPRARA MAS BARATO!

Miles y miles de personas acuden a nuestra Grandiosa Liquidación, aprovechando las miles y miles de ofertas que les estamos ofreciendo en nuestros 4 locales de:

ROSAS 1269 — ESTADO 47
SAN IGNACIO 27, Y EN TALCA, 1 SUR 1265
A COMERCIANTES. PRECIOS ESPECIALES EN NUESTRA CASA MATRIZ DE ROSAS 1269

SANTIAGO MORNING, LA "U" Y EVERTON GANARON ANOCHE FACILMENTE

Amagados por la proximidad del descenso, Santiago Morning, Universidad de Chile y Everton ganaron sus partidos de anoche con holgura y tranquilidad, dejando clavado a Iberia, al parecer, definitivamente, en su incomfortable posición de "colista" del campeonato profesional de fútbol. Santiago le hizo 5 por 0. La "U" doblegó por 3-0 a Rangers y Everton se impuso por 3-0 a Unión. La reunión triple efectuada en el Estadio Nacional, fue presenciada por 8.600 personas, que pagaron en boleterías \$ 571.715. Socios de cada uno de los clubes: 154 del Santiago Morning; 136 de Iberia, 590 de la "U", 40 de Rangers, 50 de Everton y 432 de Unión.

En el primer match, jugado en su mayor parte con luz natural, Iberia aportó únicamente su entusiasmo, poca cosa para un Santiago inspirado y goleador. Lo más vistoso del encuentro, a la vez que agradable, fue el desempeño del ataque del conjunto vencedor, por el despliegue que hizo de variados y hábiles recursos, ayudado en su labor por un score tan fácil a su favor y por la seguridad inmediata del triunfo, además del desconcierto acusado por un rival acomplejado y en derrota.

Dirigió el juego el referee José Luis Silva, y los teams formaron con:

SANTIAGO MORNING: Expósito; Pacheco y Farias; Jofré, Meneses y Soto; Díaz, Hormazábal, Menadier, García y Suazo. Goleadores: Menadier, 3 (20' y 30' del primer tiempo y 4' del segundo); Díaz (5' del 1.º período) y Suazo (40' del 1.º período).

IBERIA: Camps; Logán y Villablanca; Lantadilla, Araya y Martínez; Egea, Esquivel, Sotelo, Novoa, y Beltrán.

Santiago tuvo sus mejores jugadores en Pacheco, Meneses y los integrantes de su línea ofensiva. En Iberia, sobresalieron Logán, Araya y Sotelo.

EL TRIUNFO DE LA "U".— El cuadro colegial, goleado recientemente en el "clásico" universitario, tuvo la entereza suficiente para levantarse por sobre un contraste que hizo noticia y, cumpliendo una performance bien aceptable, dio una demostración elocuente de su superioridad sobre Rangers, a quien doblegó con un cómodo 3-0, goles que fueron conseguidos por Musso, De Luca y Páez, sucesivamente.

su suerte, como si ya nada le importara su ubicación, ahora que quedó al margen de los ocho elencos que disputarán el título de campeón. Se nos ocurre que su política a seguir debe ser totalmente diferente, sobre todo, para que no decaiga el entusiasmo en Talca por el equipo predilecto.

Arbitró Alberto Badilla. Formación de los teams:

Universidad de Chile: Ibañez, Riera y Arenas; Quintana, Rodríguez y Arias; Cazenave, García, De Luca, Musso y Eugenio Nuñez. Goleadores: Musso (37' del primer tiempo), De Luca (18 del segundo tiempo), y Cazenave (30' del segundo tiempo).

Rangers: Behrens; Espinoza y Badilla, Prado, Maggiolo y Vilanova; Gaete, Ponc, Echeverría, Abatte y Rosales.

Destacaron en la "U", Riera, Quintana, Arias, De Luca y Eugenio Nuñez. En Rangers dejaron una buena impresión Espinoza, Maggiolo y Rosales.

Everton, fácil — Para no ser menos que los vencedores anteriores, Everton también derrotó a Unión Española, por un score fácil: 3-0.

Discretísimo el partido, porque la Unión no supo dar una sensación de peligro en momento alguno y entonces los visitantes fueron arreglando su juego en tal forma que, antes de cumplida la primera media hora, ya se le podía indicar como vencedor, no obstante que llevaba un solo gol, conseguido por conquistas de Arenas y otra vez de Garay.

Como juez actuó Carlos de la Cerda. Equipos que jugaron: Morales; Alvarez, Cid, Meléndez, Garay y Arenas. Goleadores: Garay, 2 (3' del 1.º tiempo y 26' del segundo), y Arenas (21 del segundo).

Unión Española: Nitsche; Beltrán y Hernán Martínez; Verdugo, Sanz y Cubillos; Velásquez, Vásquez, Mur, J. Martínez y López.

Lazcano, Biondi, Alvarez y Meléndez fueron los mejores en la defeción general del cuadro.

DEPORTE EN EL EXTRANJERO

NEW YORK, 27.—(AL).— El volante británico Stirling Moses, conduciendo una máquina Sunbeam Alpine, sigue en punta al cumplirse el segundo día de la carrera de regularidad "Great American Mountain Rally", a correrse sobre los mil 700 kilómetros, durante tres días.

El segundo lugar lo ocupa el norteamericano George Scully, en máquina Jaguar.

La marca Sunbeam Alpine ganó el premio el año pasado, cuando se disputó por primera vez.

La carrera finalizará mañana.

FILADELFIA, 27.—(AL).— El principal aspirante a la corona del peso mediano, Joey Giardello, quedó hoy en libertad bajo fianza de mil dólares, en tanto se realiza el juicio por la acusación que se le hace, de haber tomado parte en un ataque contra una estación de gasolina del sur de esta ciudad, en el transcurso de la noche del 31 de octubre.

El juez John C. Morlock fijó la fianza de mil 500 y mil dólares, respectivamente, para los dos supuestos cómplices, Victor Mariani y Joseph Bonadies, ambos residentes en esta ciudad, quienes, conjuntamente con Giardello, fueron arrestados anoche en un club nocturno de los suburbios de esta ciudad.

RIO DE JANEIRO (AL).— Harrison Dillard, campeón mundial de carreras con valises, se encuentra en esta capital, en una gira por todos los países de Latinoamérica, después de haber visitado Bolivia, Perú, Chile y Argentina.

Dillard realiza su gira por me-

diación de la Unión de Atletas Aficionados de los Estados Unidos para realizar exhibiciones de su especialidad.

Hoy visitó la Escuela de Educación Física del Ejército y próximamente visitará otros establecimientos similares.

BUENOS AIRES (AL).— Se efectuó en el Estadio Luna Park la fiesta organizada en homenaje a los atletas argentinos que integraron la representación participante en las Olimpiadas realizadas en París en 1924.

Un extenso programa folklórico y deportivo se cumplió con aprobación de la numerosa concurrencia.

La parte final de la velada comprendió la actuación de destacadas figuras de la esgrima.

El Presidente Perón dirigió el asalto que sostuvieron Roberto Larraz y Luis Luchetti, y finalmente se enfrentaron el Presidente de la nación, General Perón, y el profesor Alberto Luchetti ex director del equipo de esgrima que actuó en París.

Las acciones fueron celebradas ruidosamente por el público.

El primer golpe del Presidente Perón fue subrayado por los aplausos del público, que reiteró su aprobación cuando el segundo golpe tocó el antebrazo del adversario. Luego de varias fintas, el Presidente Perón tocó por tercera vez consecutiva a Luchetti.

MIAMI, Beach, Florida (AL).— Los atletas norteamericanos fueron advertidos de que deben es-

perar una reñida competencia de parte de sus adversarios centro o sudamericanos que participarán en los Juegos Panamericanos que se celebrarán en México en el mes de marzo entre el 12 y el 26.

Max Ritter, de Filadelfia, tesorero de la comisión olímpica de los Estados Unidos, formuló la advertencia en la Conferencia que la Unión Atlética Amateurs de los Estados Unidos celebra en Miami Beach.

Ritter cree que el equipo norteamericano figurará entre los primeros, pero señaló que la gran asistencia de público a los diversos eventos proporcionará un mayor estímulo a los latinoamericanos.

Charles Orstein, de Nueva York, director del comité de acomodación del equipo norteamericano durante los Juegos Panamericanos, aseguró que las especialidades de campo y pista atraerán como a 110 mil espectadores, las competencias de básquetbol 25 mil, el box a unas 20 mil y el baseball a 25 mil.

Orstein opina que la altura de la capital mexicana perjudicará a los atletas norteamericanos, pero que podría tomar, por lo menos, una semana de tiempo para aclimatarse.

EL TORNEO REGIONAL

Con varios partidos prosigue hoy la competencia de fútbol regional que corresponden a la cuarta fecha del torneo que organiza la ANFA, en las Asociaciones de Santiago, Quinta Normal y Cuarta Comuna. Los programas para estas reuniones, los damos a conocer en seguida:

SANTIAGO — Cancha Loyola 8602. Juan García con Renca B, 15.30 horas; árbitro, señor Hernán Verdugo. Turno, Barrancas. Klockman con Renca A, 17.15 horas; árbitro, señor Carlos Navarro. Turno, Barrancas. Estadio Recoleta, Conchalí B con Recoleta, 15.30 horas; árbitro, señor Vicente Martínez. Turno, Barrancas. Recoleta A con Conchalí, 17.15 horas; árbitro, señor Eduardo García. Turno, Renca. Cancha Walter Müller, Bernal del Mercado, 17.30. Chelsea con Curia Comuna B, 15.30 horas; árbitro, señor Vicente Gamboa. Turno, Conchalí. Walter Müller con Curia Zona A, 17.15 horas; árbitro, señor Emilio Flores. Turno, Conchalí.

QUINTA NORMAL — Julio Ruiz con Isabelino Gradin, 15. horas, tres electos. Klockman con seleccionado A de Renca, 17 horas. Cancha 2, Klockman con Juan García, en disputa del tercer puesto.

to de segunda división, 16 horas.

CUARTA COMUNA — Cancha Bernal del Mercado 1760, 1515 horas, Cuarta Comuna B, con Asociación Santiago B y 17 horas, Santiago A con Cuarta Comuna.

Al Comercio SE OFRECE CHOFER
joven muy buenas recomendaciones y fiador.
H. CARRASCO UNION 113

Castigado Walter Gómez
BUENOS AIRES, 27 (AL).— Importante reunión celebró la semana directiva del Club River Plate.

Se consideró el informe de la subcomisión de fútbol, que dio cuenta de que el delantero Walter Gómez se negó a integrar la delegación que viajó a la ciudad de Salta.

A consecuencias de su actitud se le suspendió por 90 días.

\$ 100.000 REGALA "SANTA CLAUS"
REY DEL PAN DE PASCUA
AL QUE LO SUPERE
Avisa a su distinguida clientela, industriales, comerciantes y sindicatos, esperen nuestros precios ventajosos, por la enorme producción que fabricamos.

PEDRO WAGNER GARIN & CIA.
VICTORIA 708 ESQ. SANTA ROSA

LA UNION INTERNACIONAL DE TIRO DISTINGUE A CARACAS

Caracas (UP).— El Congreso de la Unión Internacional de Tiro resolvió declarar a Caracas la "Capital de Honor Mundial del Tiro al Blanco", con derecho a organizar todos los campeonatos mundiales y congresos que no sean solicitados por otro país.

La ponencia, presentada por el delegado argentino José Guido, encontró fuerte oposición de las naciones europeas, y durante la consideración de los diversos temas, se notó la formación de dos bloques: uno americano y europeo. Este extendió enormemente la consideración de varios asuntos de menor importancia, prolongando la reunión, iniciada a las 15.45 horas hasta las tres de la madrugada.

La principal discusión, que duró varias horas, giró en torno al empleo de las máquinas automáticas de fabricación norteamericana en los campeonatos mundiales de Skeet, que fue defendido por el delegado portugués Miguel A. Torres, resolviendo considerar este problema, aunque dejando a las autoridades deportivas de Melbourne emplear las máquinas ya adquiridas en los próximos juegos olímpicos.

Las mociones de suspender la sesión y continuarla hoy extendieron enormemente el debate, registrándose numerosas votaciones y rectificaciones de votaciones.

Finalmente, se trató el proyecto argentino, en cuyos considerandos se calificó de "modelo ideal" las instalaciones y organización del trigésimo sexto campeonato mundial. Los considerandos incluían también que "Caracas representa el epicentro que más acerca a todas las naciones del mundo".

AGENDA

SANTOS DE HOY GREGORIO	SANTOS DE MASAÑA SATURNO DEMETRIUS
------------------------	------------------------------------

ASISTENCIA PUBLICA. — Central: 370793. — Suñeo: 48207. — Quinta Normal: 95077. — San Miguel: 91011. — Nuñoa: 42360. — Providencia: 32029 y 33507. — CARABINEROS: N.ºs 45871. — BOMBOS: Teléfono N.º 60151. 62261 y 82213. — RADIOPATRULLA: 81171. — La Cisterna: teléfono 168. — LLAAS: Carabineros 82261.

SEMANA DEL 27 DE NOVIEMBRE AL 4 DE DICIEMBRE

DIRECCION. — Avda. Bdo. O'Higgins 2298. — Avda. Bdo. O'Higgins 271. — Valdivia 330. — Recoleta 487. — San Dionisio 2402. — Condor Avenida 2599. — Avda. Matía 402. — 1335. — Bandería 116. — Matucana 969. — San Pablo 2498. — Catedral 2802. — Victoria 891. — Casablanca 2424. — Portugal 201. — San Diego 401. — Irarrazaval 2521. — Pucará 4251. — Avda. Independencia 1671. — Avda. Balmaceda 330. — Fermin Vivacosta 2652. — Condell 1278. — Pedro de Valdivia 920. — Plaza Las Condes 32. — Carrascal 4220.

ITINERARIO

Los cinco Museos existentes en la capital atienden diariamente de 10 a 13 y de 15 a 18 horas, excepto los lunes, en que descansan. La Renca B, Biblioteca Nacional y del Instituto Pedagógico, lo hacen de 10 a 13 y de 15 a 16 horas.

Las direcciones de los mencionados establecimientos públicos son las siguientes: Museo de Arte Popular, Cerro Santa Lucía; Museo Histórico Nacional, Miraflores 50; Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal con Avenida Santa Lucía; Museo de Historia Nacional, en el interior de la Quinta Normal; Museo Pedagógico, O'Higgins 145; Biblioteca Nacional, Alameda Bernardo O'Higgins, cuadra 6; Biblioteca del Congreso Nacional, en el edificio del Congreso, y Biblioteca de la Dirección General de Estadística, Cienfuegos 219.

BOLETIN DEL TIEMPO.—Redactado a las 20 horas del día de ayer.—

Lluvias con vientos depresionarios de regular fuerza se registraron en la región de los canales. En el resto del territorio se mantuvo bueno, con algunos nublados parciales.

En el Territorio Antártico se produjeron nevadas locales.

APRECIACION GENERAL.— El tiempo se mantendrá favorable, con nublados locales en la zona norte, y parciales en la región sur, desde Arica hasta Iquique. Más al sur, por efectos de sucesivas ondas depresionarias que se desplazan por la parte austral, seguirá con luvias y chubascos locales y vientos depresionarios moderados.

ARICA A COQUIMBO.— Bueno. Nublados locales. Vientos del oeste y suroeste. **ACONCAGUA A MATILE.** Bueno. Vientos del suroeste. **CORDILLERA CENTRAL.** Bueno. **SUBLE A CHILOE.** Bueno. Nublados parciales. Vientos del suroeste y sur. **GUAFU A EVANGELISTAS.** Lluvias y chubascos locales. Vientos del oeste y suroeste. **PUNTA ARENAS:** Variable. precipitaciones. **TERRITORIO ANTARTICO:** Variable.

AYUDE AL DESVALIDO
LAS UTILIDADES DE LA
"EMPRESA FUNERARIA DEL HOGAR DE CRISTO"
sirven para mantener las obras de la Fundación.
Ofrece sus servicios de todas categorías.
PRECIOS COMERCIALES.
Alonso Ovalle N.º 1495 - Fono N.º 88976
ATENCION PERMANENTE

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor **FERNANDO SAMAME CHACON** (Q. E. P. D.)

Sus restos serán velados en la Capilla del Hospital José Joaquín Aguirre, saliendo el cortejo mañana lunes, a las 16 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, madre, hija y hermano, señor **ELIANA GARRIDO DE DIAZ** (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. México N.º 888, hacia el Cementerio Católico.

Su esposa, Geraciela de Farias e hijos.

Asociación Nacional Jubilados de la Prensa

Ha fallecido nuestro consocio señor **MIGUEL ANGEL FARIAS CALDERON** (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo de su casa habitación, Avenida México N.º 888, a las 17 horas.

El Directorio.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano, señor **MIGUEL ANGEL FARIAS CALDERON** (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 17 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. México N.º 888, hacia el Cementerio Católico.

María C. de Farias, Alejandro e Isabel Farias C.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora **ISABEL BAHAMONDES vda. de PEREZ** (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados mañana lunes, en el Cementerio Católico. El cortejo saldrá a las 16 horas, desde su casa habitación, calle Santa Rosa N.º 1976. La familia.

Federación "Santiago Watt"

Ha dejado de existir nuestro estimado socio, don **DANIEL P. LOYOLA PALMA** (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa habitación, calle Subercaseaux N.º 209. El Directorio.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora **FIDELINA JARA DE MEDINA**

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, a las 11 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Federico Reich N.º 229 (barrio Pía).

Familias: Medina Jara, Medina Guíñez, Medina Ulloa.

Ha fallecido nuestro querido deudo, señora **NORMA HUCI DE OSSA**

El cortejo partirá hoy, desde calle Rosas N.º 1639, al Cementerio Católico, donde se oficiará una misa en la Capilla de dicho Cementerio, a las 10 horas.

Julio Ossa Puelma y familia.

IN MEMORIAM

ANDRES MUÑOZ NUÑEZ

Con motivo de su día conmemorativo, el martes 30 de noviembre, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia de San Miguel Arcángel General.

Ruego a los que fueron sus amigos y a nuestras relaciones en esta ciudad, que se acompañen en esta acto religioso, lo que agradeceremos todo corazón.

La familia

IN MEMORIAM

Con motivo de su día conmemorativo, el martes 30 de noviembre, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia de San Miguel Arcángel General.

Ruego a los que fueron sus amigos y a nuestras relaciones en esta ciudad, que se acompañen en esta acto religioso, lo que agradeceremos todo corazón.

La familia

AMPOLLETAS ELECTRICAS
STELLA
ES UN PRODUCTO "PHILIPS"
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
L. CASTRO GRILLIOT & CIA. LTDA.
IMPORTACIONES - REPRESENTACIONES
Av. REPUBLICA 78 - CAS 808

VALIDAD UNICA MATCH
SIEMPRE IGUAL
PRECIO \$300
GRAN VARIEDAD en SORRISOS GUSTOS de SEDA NATURAL
Comodidad y duración como corbata de lana

LIQUIDAMOS POR DEMOLICION

20% de descuento por compra al contado
10% de descuento por compra al crédito

BATAS de algodón, desde \$ 1.500.—
VESTIDOS de calle y de fiesta, desde \$ 3.500.—
TAPADOS de verano en seda y lana, desde \$ 2.800
TRAJES SASTRE, creaciones de moda, desde \$ 3.800
CHAQUETONES, últimos modelos, desde \$ 2.200.—
TRAJECITOS de niñas y niños, desde \$ 850.—

PIELES FINAS
ESTOLAS, ECHARPES, etc., etc.

casa Bercovich PIELES-MODAS
SAN ANTONIO 37

Agencia de "La Nación"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
Arturo Prat 1561

Fundación Viviendas de Emergencia

Propuestas Públicas para la construcción de la primera etapa de 264 casas de la Población Talcahuano

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la primera etapa de 264 casas de una población en "Las Higueras", Talcahuano.

Bases y antecedentes se pueden retirar en el Departamento Técnico, Alameda 1175, 7.º piso o en la Intendencia de Concepción durante los días 1.º al 6 de diciembre de 9.30 a 12.30.

Los interesados deberán estar inscritos en primera categoría del Registro de Contratistas del Colegio de Arquitectos o Dirección General de Obras Públicas.

LA DIRECCION

CODA Y CIA.
EDITORES DE ARTES GRAFICAS OFRECE:
TARJETAS DE PASCUA

Extenso surtido de toda clase de tarjetas para Navidad y Año Nuevo (tipo europeo y americano), de todos tamaños y precios, en más de 200 modelos diferentes.

Lindo surtido de papeles para envolver regalos, en tamaño mercurio. Cromos y respaldos para calendarios.

Sellos y tarjetas para paquetes, todos litografiados con motivos de Navidad, etc.

Calcomanías Meyercord americanas representamos la fábrica en forma exclusiva para el país.

Vea nuestros extensos y novedosos muestrarios en nuestra Oficina en **Santiago: Bandera 140-A — 4º piso — Oficina 6-A** o pida vendedor al Teléfono 68681

PEDIDOS DE PROVINCIA, DIRIGIRSE A NUESTRA FABRICA EN VIÑA DEL MAR.
Calle LIMACHE 1307 — TELEFONO 81469
Enviamos muestrarios y despachamos pedidos contra reembolso a todas partes del país.

Toda oficina organizada necesita el ANUARIO LA NACION 1954



\$ 700

INFORMA DE

- Historia, Geografía, Administración Pública, Municipal, Judicial, Economía Estadísticas, Comerciales, Índices de Producción, Agricultura, Industrias, Extractivas, Transportes, Deportes, Trabajo, Previsión Social, Educación, Vida Cultural, Año 1954, Día a Día, Deportes

LAS AGENCIAS DE 'LA NACION' EN PROVINCIAS ATIENDEN RESERVA DE EJEMPLARES

RESERVE SU EJEMPLAR

NOMBRE ... DIRECCION ... LOCALIDAD ...

RECORTE ESTE CUPON Y ENVILO A LA EMPRESA PERIODISTICA 'LA NACION' S. A. CASILLA 81-D SANTIAGO

García PRIMERA COMUNION. Confección de vestimenta para primera comunión. Incluye vestido, capa y velo. Precio: \$ 4.500.

MUEBLES de COCINA. Muebles de Calidad del Fabricante al Consumidor. Precios sin competencia. F. ZEBALLOS ALONSO OVALLE 1020 AL 1024-FONO 74613

Ministerio de Tierras y Colonización. Dirección de Bosques. Propuestas Públicas. Llámase a propuestas públicas para el aprovechamiento de aproximadamente 100.000 pulgadas de pino araucario...

VISTASE CORRECTO SIN PAGAR EL LUJO. MOISES JARA SASTRE. Especialista en cuerpos difíciles. Hechuras finas \$ 2.800. SAN ANTONIO 15.

LIVING CAPITONE \$ 48.000. Con flecos y colinas de plumas, tapizado en rico brocado tipo francés. Gran oportunidad. COMEDOR CHIPPENDALE \$ 42.000.

COMEDOR MODERNO \$ 11.500. Buffet, mesa, 6 sillas. Dormitorio moderno \$ 20.500. Con ropero 3 cuerpos, desarmable. 657 - Nataziel - 657 NO TENEMOS SUCURSAL

PIELES OF REICE POTOKER ECHARPES CAPAS, ESTOLAS. MONEDA 720 ENTREPISO, FONO 64094

CALCETINES. 45 - 50 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 90. Venta mínima una docena. Fábrica: Bellavista No 0503. Nota: Tránvia 9 lo deja a la puerta Micros San Francisco-Bellavista bajándose altura Clínica Santa María. SABADO ABIERTO TODO EL DIA - TELEFONO 391478 NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

L. CASTRO GRILLIOT & CIA LTDA. Importaciones Representaciones. Escopetas uno y dos cañones, Rifles automáticos y repetición. Cartuchos calibre 12 al 36. Bultas 22 y 24 velocidad. Sculpes importados, completos, para recargar. Herramientas para artesanía.

PASCUA de LOS NIÑOS. Seamos todos SANTA CLAUS. Compre VA su boleto para el Sorteo del Bungalow.

\$ 1.600.000. DEPARTAMENTO HUERFANOS ESQUINA MAC IVER. 1 dormitorio con closet amplio, living comedor, baño de lujo, cocina completa con closet, pasadizo. ESTADO 91 OFICINA 315

BUSES 'GALGO AZUL' SANTIAGO SAN FERNANDO CURICO. Informes: Av. Bulnes 136 - Tel. 88104 San Fernando - Tel. 164 Curico - Tel. 337

RADIO de VELADOR Y RADIO-RELOJ. TOCADISCOS de SOBREMESA Y de PUEBLO. ZENITH Y OTRAS MARCAS. GALLIAS HUERFANOS 1151

BARRACA de FIERRO. IMPORTADORA GOLDIANN JANSSEN. EXPOSICION 730 TELEFONO 91101.

MALETAS para avión, barco y tren; en cuero, fibra y lana. Cómpralas en la misma Fábrica, economizara gran diferencia de precios y obtendrá excelente calidad. Fundada económica y con posturas en general. Manuel Rodríguez 438 Fono 63877 A un paso del centro

CASA ARETXABALA. Cordelería, arpilleras, jarcias, cordales, platos especiales para agricultura, industria, comercio. 21 de Mayo 665-A FONO 66112

SU CAMISA LA DEJAMOS NUEVA HACEMOS TODA CLASE DE ARREGLOS. VENTURA EN 24 HORAS!! COFECIONAMOS CAMISAS SOBRE MEDIDA LIRA 3 CASI ESQ. ALAMEDA

Cooperativa Tranviaria de Edificación 'Pedro León Ugalde'. Citación extraordinaria. Para el sábado 4 de diciembre, a las 18 horas, en primera, y a las 20 horas en segunda, en San Martín 841.

Tabla. 1.-Entrega de los sitios estacionados. 2.-Tomar acuerdos de cuentas extraordinarias para el agua potable. 3.-Cuentas varias. EL SECRETARIO Santiago, 27 de noviembre de 1954.

CASA ARETXABALA. Cordelería, arpilleras, jarcias, cordales, platos especiales para agricultura, industria, comercio. 21 de Mayo 665-A FONO 66112

Relojes Suizos. CREDITOS 10 cuotas iguales. SAN ANTONIO 40 - MAC-IVER 64 ALAMEDA 721. Compramos oro, joyas, brillantes.

Hechuras finas \$ 2.700. SASTRERIA ROCA HUERFANOS 1424

VIDRIOS PLANOS para construcciones, instalaciones comerciales, automóviles, etc. ENTREGA A LOS MAS BAJOS PRECIOS Vidriería y Fábrica de Espejos 'WERMAR' 10 DE JULIO 548 TELEFONO 38540

Una novedad para Ud! FALTA de ESPACIO? LA SOLUCION. CREDITOS. CASA BRONCELAN SAN PABLO 2715

Vista Usted y sus niños en CASA HERMINIA. Surtido completo en modas de señoras, ropa juvenil, infantil y de guaguas. Ropa interior, tejidos de lona. DIEZ DE JULIO 102

CREDITOS SABADOS ABIERTO TODO EL DIA. CASA MANDEL-CENTRAL DE BICICLETAS A PRAT 740 TEATINOS 622

BICICLETAS Eiffel. Garantizadas, durables, elegantes. Para DAMAS y CABALLEROS (mediapista). CREDITOS SABADOS ABIERTO TODO EL DIA. CASA MANDEL-CENTRAL DE BICICLETAS A PRAT 740 TEATINOS 622

LIQUIDACION. Pañuelos . . . \$ 12.- Slip 98.- Toallas 84.- Cuadros 82.- y otras gangas. SAN DIEGO 405

Modas LIBERTY. A sola firma 10 meses plazo. Abrigos, trajes, sastrería, vestidos, tres cuartos. TAMBIEN PARA NIÑAS. FONO 8377

CIERROS De concreto económico y tejidos de alambre. FACILIDADES DE PAGO. Soc. Materiales 'R E X' Ltda. ALSINO No 4325 FONO 83326 - (Tropezón). Sucursal en Cartagena: ordenes a calle Antofagasta esq. de Avenida Cartagena.

OPTICA AHUMADA ATENDIDA POR A. ROTTER 40 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO ROTTER Y KRAUSS LTDA. AHUMADA 324

Cooperativa Malaquías Concha INTERVENIDA. Citase a asamblea general extraordinaria de socios para el domingo 5 de diciembre de 1954, a las 9.30 horas en primera citación, a efectuarse en el teatro del Sindicato 'Macedo', ubicado en calle San Nicolás No 681, comuna de San Miguel. Tabla: 1. Informe de la Intervención. 2. Problema del sector Santa Rosa (Julio Inmobiliaria Santa Rosa, dación de agua y convenio de pago con vendedores). 3. Sanciones al Directorio suspendido. 4. Ratificación de lo obrado por el señor Interventor, y 5. Cuotas de urbanización. NOTA: Se ruega a los señores cooperados la asistencia a esta asamblea, ya que se requiere la mitad más uno de quórum (1300 accionistas). Para tener entrada a dicha asamblea, se requiere presentar la acción de la Cooperativa o un comprobante de cancelación de terrenos y, en todo caso, la cédula de identidad. Los poderes serán calificados por el Interventor y por el Gerente de la Cooperativa, el viernes 3 de diciembre, de 10 a 18 horas en el local social ubicado en Avenida Bulnes No 147, 2º pº y deberán ser extendidos en el formulario que proporcionará la Cooperativa. EL INTERVENTOR

BUSES PANAMERICANOS SANTIAGO-VIÑA. Señor Pasajero, para sus viajes a Viña del Mar o pueblos intermedios, haga sus reservas de pasaje a Buses Panamericanos. SANTIAGO - CALERA - QUILLOTA - LIMACHE VILLA ALEMANA - QUILPE - VIÑA. TARIFA: Directa, \$ 120 - Intermedios, fraccionada. SALIDAS: 3 A. M. - 12.30 P. M. En Santiago: Avda. Balmaceda 1082 - Fono 89659. En Viña del Mar: Plaza de la Parroquia, fono 81749. SE ATIENDE SERVICIO DE ENCOMIENDAS

UD. ALMUERZA BIEN EN SU CASA EN 'BODEGON' TABERNA 'CAPRI' ALMUERZO 5 PLATOS \$ 140.-

MALETAS PORTADOCUMENTOS, etc. Compré directamente en la FABRICA MALETERIA MUNDIAL 21 de Mayo 665

MERCURY 1949. Flamante, 2 puertas, líquido hoy al contado a la mejor oferta. Verlo en PEDRO TORRES No 1311 (Ñuñoa) De 9 a 16 horas

COMPRO BOTELLAS VACIAS CHAMPANERAS LICORERAS VINERAS VOY A DOMICILIO General Mackenna 1470 TELEFONO 68689

10 Cuotas. Relojes Suizos. CREDITOS 10 cuotas iguales. SAN ANTONIO 40 - MAC-IVER 64 ALAMEDA 721. Compramos oro, joyas, brillantes.

CASA FOTO VALLE. PAPELES FOTOGRAFICOS Nacionales e Importados PLACAS POSTALES MINUTERAS Reembolsos a provincias U. CENTRAL 1049 CASILLA 2729 SANTIAGO

LOS NUEVOS PROYECTORES DE CINE. FABRICADOS ÚLTIMAMENTE EN VIERO PROYECTORES PARA LOS CINES. Precio único, \$ 900. Cine RAM con movimiento para proyectar dibujos animados. Precio único, \$ 900. Películas en colores, \$ 2.000 cada una. DESPACHO REEMBOLSOS A PROVINCIA ESTADO 260 RAMIREZ HNOS. OF. 101 - FONO 38876

DOLARES NACIONALES COMPRO-VENDO PAGO LOS MEJORES PRECIOS INTERMAR ESTADO 162-OF. 819

Transformaciones fincs en Carteras de Cocodrilo. Hechuras y composuras en general DIRIJASE A COQUIMBO 1179 (Entre San Diego y Gálvez) SERIEDAD Y RAPIDEZ

CONSULTORIOS MEDICOS OFICINAS Y DEPARTAMENTOS VILLAVICENCIO ESQ. V. LASTARRIA. Se pone en conocimiento de los clientes de esta Oficina y público en general, que próximamente se iniciarán las ventas al costo de Consultorios Médicos, Locales y Departamentos en Villavicencio esquina J. V. Lastarria. Por lo cual, desde el lunes 29 del presente, se recibirán las reservas en esta Oficina. Consultorios \$ 840.000.- Departamentos de 1 dormitorio y living-comedor \$ 1.120.000.- SON SOLO 10% AL CONTADO SALDO GRANDES FACILIDADES. SAMUEL VERGARA VICUÑA CORREDOR DE PROPIEDADES ASOCIADO CON LA SOCIEDAD 'EL TATTERSALL' MONEDA 1020 - 3º PISO - TELEFONO 63541

SASTRERIA JUAN JOSE JARA HECHURAS FINAS \$ 2.800.- Un corte especial para cada cuerpo 21 DE MAYO No 617 2º piso - Local No 7 TELEFONO 38381

FABRICA JERSEY DE LANA FINA Lisa, listada y Juspeada SAN DIEGO 1430

S. SACK. FIERRO NACIONAL REDONDO CUADRADO PLANO SAN PABLO 1179 MORANDE 817 V. MACKENNA 1648

OPTICA. REPRESERIA HAMMERSLEY CH. BANDERA 310 Fono 89831 Trabajo rápido y preciso. Recetas de médicos oculistas.

Muebleria EL CREDITO POPULAR ofrece. MARQUESAS DE MADERA ESTANTES CAMA COLCHONES SIMONS CATRES de BRONCE RADIO Comedores, Dormitorios, Living y muebles sueltos. CREDITOS sin pie a Bancarios, Ejército, Carabineros, Profesores y Empleados Públicos y Semifuncionarios. San PABLO 2839-2841

Sanitarios Sanico

SALAS DE BAÑO \$ 29.800.-

Con fittings de lujo de la compuesta del baño de revestir PENSILVANIA de hierro fundido encajados; Sillones completos, tipo Topolla; Bidet PANALOA tipo Panalosa y Lavatorio pedestal PENSILVANIA o PANALOA.

¡TENEMOS ADEMAS A MUY BAJOS PRECIOS! Cocinas de todas clases y sus muebles; Termos eléctricos, California, Refrigeradores, Ollas de presión, etc.

SANITARIOS SANICO
SAN DIEGO 2883 — FONO 80881. — Facilidades de Pago.

Compañía de Consumidores de Gas de Santiago

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Consejo Directivo y en conformidad a lo que disponen los artículos 29, 30 y 35 de los Estatutos, citase a los señores accionistas a una Junta General Extraordinaria que se efectuará el día 30 de noviembre de 1954, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo 1061.

Esta Junta General Extraordinaria tiene por objeto someter a la consideración y resolución de los señores accionistas, las siguientes proposiciones:

1.º— Modificación del artículo 5.º de los Estatutos, a fin de aumentar el actual Capital Autorizado de la Compañía, de \$ 276.250.000.— a \$ 700.000.000.—, dividido en 14.000.000 de acciones, de un valor nominal de \$ 50.— cada una.

2.º— El nuevo Capital Social de \$ 700.000.000.— quedaría enterado en la siguiente forma:

a) Con la suma de \$ 240.625.000.—, que corresponde al Capital Pagado actual de la Compañía.

b) Con la suma de \$ 34.375.000.—, cuya capitalización con cargo a las utilidades correspondientes al año 1954 se someterá a la aprobación de la Junta General Ordinaria de Accionistas, de enero de 1955, dentro de la autorización de aumento del Capital Social acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas, efectuada el 23 de enero de 1953 y aprobada por Decreto Supremo N.º 9.686, del 29 de octubre de 1953.

c) Con la suma de \$ 210.000.000.—, que corresponde al aumento de Capital por capitalización de parte del Fondo de Revalorización de Canteles, creado en conformidad a las disposiciones de las leyes N.ºs 8.121 y 4.174, y correspondiente a 4.200.000 acciones de valor nominal de \$ 50.— cada una, que serían distribuidas liberadas de pago entre los accionistas, en proporción de las que tuvieren registradas a su nombre, a las fechas de los cierres del Registro de Accionistas que determine el Directorio. La emisión se haría por parcelaciones en el plazo de tres años, contados desde la fecha de aprobación de esta reforma por el Supremo Gobierno, en las fechas que fije el Directorio. Las fracciones de acciones que resultaran de estas emisiones serían vendidas por la Compañía, por cuenta de los respectivos accionistas.

d) Con la suma de \$ 215.000.000.—, correspondientes a 4.300.000 acciones de valor nominal de \$ 50.— cada una, que corresponde a aumento de capital por capitalización de utilidades futuras, que destinen a este objeto las Juntas Ordinarias de Accionistas respectivas. Esta suma sería enterada dentro del plazo de tres años, contado desde la aprobación de esta reforma de Estatutos por el Supremo Gobierno. Las acciones respectivas serían repartidas entre los accionistas, a prorrata de las acciones que posean en las fechas de los cierres del Registro de Accionistas correspondientes. Las fracciones de acciones que resultaran de estas emisiones, serían vendidas por la Compañía, por cuenta de los respectivos accionistas.

3.º— El Directorio quedaría autorizado para determinar todo lo relacionado con la fijación del derecho a dividendos de las acciones que han de emitirse, de acuerdo con la presente reforma de Estatutos y para resolver toda modalidad relativa a las emisiones de acciones y capitalizaciones acordadas en los artículos precedentes y que no hubiere sido prevista.

4.º— Adoptar los acuerdos para llevar a efecto las resoluciones de esta Junta, suprimiendo los actuales artículos transitorios, incluyendo otros nuevos, y tomar los demás acuerdos que se estimen convenientes.

CARLOS ESTEVEZ GAZMURI
Presidente
Santiago, noviembre de 1954.

10 MESES PLAZO

Una oportunidad para Ud!

COLCHON SIMMONS \$ 4.500.-

ESTANTES COMODAS \$ 3.600.-

MARQUESA COMPLETA \$ 4.200.-

CAMAROTE EN SOMMIER \$ 4.800.-

COMODA-CAMA VELADOR \$ 4.200.-

CATRES DE BRONCE

ESTANTES CAMAS

BRONCELAN
SAN PABLO 2745

CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES

SEMANA COMPREDIDA ENTRE EL 29 DE NOVIEMBRE Y EL 4 DE DICIEMBRE DE 1954

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ABRIL DE 1954, CON VENCIMIENTO EN OCTUBRE DE 1954

Jueves 2, en la Oficina Matriz, San Pablo 1130

OBJ. VARIOS Oficina Matriz — Nos 5.201 — 8.106

ALHAJAS Oficina Matriz — Nos 162.022 — 169.006

PIELES Oficina Matriz — Nos 3.388 — 3.424

ALHAJAS Sucursal N.º 6 — Nos 26.110 — 27.995

PIELES Sucursal N.º 6 — Nos 1.529 — 1.529

Viernes 3, en la Sucursal N.º 5, San Diego 1418

ALHAJAS Sucursal N.º 1 — Nos 11.735 — 13.593

OBJ. VARIOS Sucursal N.º 1 — Nos 397.421 — 398.456

ALHAJAS Sucursal N.º 5 — Nos 61.496 — 64.657

OBJ. VARIOS Sucursal N.º 5 — Nos 59.407 — 61.584

EXHIBICIONES: El día anterior al remate.

RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE LINARES

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas y aceras de hormigón de cemento, en la calle YERBAS BUENAS, de la comuna de LINARES:

a) 3.206 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0,15 m. de espesor.

b) 1.104 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento de 0,07 m. de espesor.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Linares, el día lunes 13 de diciembre de 1954, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el REGISTRO DE CONTRATISTAS de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA o SEGUNDA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de Linares.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS,
Director.

FABRICA DE SEDERIAS DIEZ DE JULIO

ANUNCIAMOS A NUESTROS CLIENTES QUE DESDE MAÑANA 29 DE NOVIEMBRE AL 24 DE DICIEMBRE, INICIAREMOS NUESTRA ACOSTUMBRADA VENTA ANUAL DE TODAS LAS SEDAS, CON DESCUENTO ESPECIAL DE:

10%

MOVILIZACION MICRO: ÑUNDA-VIVACETA DIAGONAL - DIEZ DE JULIO MAPOCHO - EST. NACIONAL CARMEN-RECOLETA

HACEMOS ESTE ESFUERZO EN BENEFICIO DE NUESTROS CLIENTES Y PUEBLO EN GENERAL, "A PESAR DE LA ESCASEZ DE MATERIAS PRIMAS" Y SU CONTINUA ALZA, Y CON EL FIN DE NO INTERRUMPIR UNA TRADICION MANTENIDA POR TANTOS AÑOS.

Fábrica de Sederias "DIEZ DE JULIO"
DIEZ DE JULIO 536 (entre CARMEN y Sta. ISABEL)

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA SAN FRANCISCO DE MOSTAZAL

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento vibrado y demás obras complementarias en la calle INDEPENDENCIA, de la comuna de SAN FRANCISCO DE MOSTAZAL:

a) 3.002 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado de 0,15 m. de espesor.

b) 3.002 metros cuadrados de estabilizado de 0,10 m. de espesor.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de San Francisco de Mostazal el día lunes 13 de diciembre de 1954, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA o SEGUNDA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de O'Higgins, Rancagua.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

BAÑOS ENLOZADOS

\$ 13.800.- ligeras avarías SALAS DE BAÑO COMPLETISIMAS

\$ 27.900.- Lavaplatos, fierro fundido, enlozados completos, desde

\$ 5.800.- Calfont marca Splendit, Madama y Condor, desde 2.800 pesos. Arulejos, 15x18; W. O. silenciosos, \$ 4.800. Lavaplatos, surtido completo, desde \$ 2.900.—

TERMO COCINAS

SERRANO 53- FONO 85995

Sitios EN BILBAO ORIENTE

DESDE \$ 750. m2.

Totalmente urbanizados

Desde \$ 42.000.— al contado; saldo, grandes facilidades

Sitios de las dimensiones que Ud. busca en loteo de excepción, rodeados de la más importantes avenidas de la Comuna de Las Condes. Árboles frutales en plena producción

ATENCION DIARIA EN EL TERRENO DE 4 A 7 P. M.



SAMUEL VERGARA VICUÑA
CORRECTOR DE PROPIEDADES ASOCIADO CON LA

SOCIEDAD "EL TATTERSALL"

MONEDA 1020 - 3.º PISO - TELEFONO 63541

SASTRERIA Y MODAS Athos

PRECIOS SUMAMENTE REBAJADOS

CREDITOS

10 - 15 - Y 20 MESES PLAZO

Se reciben hechuras fijas. Sábado abierto todo el día

MERCED 750 - FONO 391892

DIRECCION DE VIALIDAD

Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos

INSCRIPCION ESPECIAL

Llámasse a Inscripción Especial a los Contratistas inscritos en la Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la construcción de las siguientes obras en el camino de Santiago a Valparaíso:

a) Sector Casablanca — La Quinta Km. 0.000-3.732,95 y Km. 0.000-10.300, con un presupuesto aproximado de \$ 76.000.000.—

b) Sector La Quinta a Placilla, Km. 10.300-25.871,17, con un presupuesto aproximado de \$ 83.500.000.—

Ambas inscripciones especiales se cerrarán el día 7 de diciembre, a las 12 M.

Bases para estos Registros Especiales y demás antecedentes, pueden consultarse diariamente, de 10 a 12 horas, en la Secretaría del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, calle Morandé N.º 71, 4.º piso (al fondo).

El Director de Vialidad

TORNILLOS MECANICOS FAMA

FIJOS Y GIRATORIOS

4,5 y 6 PULGADAS

MONEDA 946 esq. de MATIAS COUSINO

FERROCARRILES DEL ESTADO

SERVICIO DE ARQUITECTURA

PROPUESTAS PUBLICAS

14 de Diciembre de 1954

Se abrirán en la Oficina del suscrito y en la del Administrador Delegado del Ferrocarril de Arica a La Paz, en Arica.

11 horas.— "Construcción de dos Plataformas y dos Derrapes para Canchales de Minerales en Chinchero".

Bases pueden consultarse en la Secretaría del Servicio de Arquitectura, Estación Mapocho, 6.º piso, todos los días de 10 a 12 horas, y en la Secretaría de la Administración del Ferrocarril de Arica a La Paz.

Se hace presente que sólo podrán participar en estas propuestas los Contratistas inscritos en la Categoría en los Registros de esta Empresa con 10 días de anticipación a la fecha fijada, para la apertura.

EL JEFE DEPARTAMENTO

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO

Moneda 1137-04, 78

Especialmente asuntos y juicios de matrimonio, Fideicomisos, sucesiones, particiones. De 11 a 12.30 y de 17 a 19 horas.

FONO 38813

ARMADA NACIONAL

Propuesta Pública para la enajenación, en desguace, del ex crucero "O'Higgins"

Llámasse a PROPUESTAS PUBLICAS para la enajenación, en desguace, del ex crucero "O'HIGGINS", de acuerdo con las bases especiales confeccionadas para este efecto y en conformidad a la ley N.º 11.642, de 6-VI-1954.

Las propuestas públicas se abrirán en la Oficina del Jefe Comandante en Jefe de la II Zona Naval (VALCAHUANO), el LUNES 20 DE DICIEMBRE DE 1954, a las 16 horas.

Los interesados podrán solicitar las bases en:

VALCAHUANO: Comandancia en Jefe de la II Zona Naval (Comisaría).

SANTIAGO: Comandancia en Jefe de la Armada.

VALPARAISO: Dirección General de los Servicios de la Armada (Depto. Adq.).

EL COMANDANTE EN JEFE DE LA II ZONA NAVAL

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de materiales y elementos de trabajo que necesitan las diversas reparticiones municipales, que se detallan a continuación, de acuerdo con las bases y especificaciones, que pueden consultarse en la Dirección de Adquisiciones.

Las propuestas correspondientes a los diversos Grupos de materiales se presentarán y se abrirán en la Alcaldía los días y horas que se indican:

MIÉRCOLES 15 DE DICIEMBRE

GRUPO "A"— Aceites y grasas . . . A las 16 horas

GRUPO "B"— Repuestos cámaras y neumáticos; repuestos para bombas Mack . . . " 16.10 "

GRUPO "C"— Aceros y fierros . . . " 16.20 "

GRUPO "D"— Artículos de mercería y ferretería . . . " 16.30 "

GRUPO "E"— Maderas . . . " 17 "

GRUPO "F"— Materiales eléctricos . . . " 17.10 "

GRUPO "G"— Materiales de aseo para oficinas . . . " 17.30 "

GRUPO "H"— Atalajes . . . " 17.40 "

GRUPO "I"— Materiales pétreos . . . " 17.50 "

VIERNES 17 DE DICIEMBRE

GRUPO "J"— Artículos varios . . . A las 16 horas

GRUPO "K"— Máquinas de oficina en general . . . " 16.10 "

GRUPO "L"— Veterinaria química y farmacia . . . " 16.20 "

GRUPO "M"— Vestuario y equipo . . . " 16.30 "

GRUPO "N"— Leña de eucaliptus . . . " 16.40 "

GRUPO "O"— Quilínjia . . . " 16.50 "

GRUPO "P"— Forraje . . . " 17 "

GRUPO "Q"— Confección de escobas, escobillones y rodillos de quilínjia de mezclilla . . . " 17.10 "

GRUPO "R"— Mamelucos y gorras . . . " 17.20 "

GRUPO "S"— Formularios e impre- . . . " 17.30 "

GRUPO "T"— Artículos de escritorio y dibujo . . . " 17.40 "

Mayores informaciones pueden solicitarse en la Dirección de Adquisiciones de la Municipalidad (Plaza de Armas).

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal

CREDITOS CALZADO

Surto para señoras, caballeros y niños.

RELOJES

Termos con bisel, entregamos con pequeño pie \$ 100.000

GONZALEZ CHAVEZ
Franklin 1081

ACERO

PLANOS PARA RESORTE OCHA-VADO MEDIDADO Y CUADRADO PARALELO

OFRECE S SACK

SAN PABLO 1170 MORANDÉ 211 W. MACLENNAN 103

EDUARDO CRUZ LARENAS

OTRUBANO DENTISTA

Trasladó su estudio de Vialidad del Mar.

LOS SERENOS 475
OFICINA 205 - 2.º PISO SANTIAGO

MODAS Betty

OFRECE A: Empleados Bancarios, Ejercito, Carabineros, Profesorado y Empleados Fiscales y Semifiscales.

Sin intermediarios y sin plus.

Gran surtido de prendas. Especialidad en trajes de novia, de modas y materiales.

No olvide el Crédito de Modas Betty

MONEDA 884

TORNEO ATLETICO DE LA ZONA SUR ENCANTANTE LEGADA EN LOS 5 MIL METROS: 1.º CORREA Y 2.º FONSECA

De acuerdo al desarrollo de la jornada inicial del torneo atlético... El desarrollo de esta distancia, ya que Correa y José Fonseca lucharon desde un comienzo, con variadas alternativas, imponiéndose finalmente el primero, no sin anotar excelentes 15'18", contra 15'17"2" de su portafido adversario.

actuación de algunas figuras jóvenes de promisorias condiciones, como la ganadora de los 100 metros planos, **JAI ME CORREA GANO LOS 5.000 METROS**. — Sensacional fue el desarrollo de esta distancia, ya que Correa y José Fonseca lucharon desde un comienzo, con variadas alternativas, imponiéndose finalmente el primero, no sin anotar excelentes 15'18", contra 15'17"2" de su portafido adversario.

sorpresa, al ganar esta distancia que no es de su especialidad, en sugestivos 1'38"3". En el martillo Arturo Melcher, fatigado por la tarea de organizar el campeonato, sólo pudo lanzar 45,30, y Luis Figueroa, de Concepción, 12,51 metros, en bala; Gustavo Rojas, panista también, salvó 3,67 metros, en garrocha, pudiendo hacerlo sobre 4,75 metros, con un foso menos blanco. En 100 metros, ganó Wladimir Leitón, de Concepción, con 11"3"; en salto alto, Carlos

Witing, Osorno, 1,75 metros y en la posta de 4x100 metros, Concepción con 3'36"7".
LAS DAMAS. — Doris Peters, la hermana de la campeona Lisa Peters, que se encuentra hospitalizada con delicada afección de tórax, corrió los 100 metros en 1'31" a pesar de sus 17 años. Fue la sevillana de la etapa. En el lanzamiento de la jabalina, se impusieron María Bolaset, y Pradella Delgado, ambas de la Unión, con 29,63 metros, y 26,31 metros, respectivamente.

POR LOS BARRIOS y COMUNAS

La rama ciclista de Audaux ha organizado para hoy en la competencia Parque Cousiño un número de las restituciones de su 44º aniversario, a la carrera será largada a las 8 horas con un equipo de cuatro corredores, pudiendo participar dos equipos por comuna. Habrá valiosos premios. Las inscripciones se reciben en Av. Independencia.

Una competencia ciclista ha organizado para hoy en la mañana el club Compañía de Electricidad hasta la Planta Los Maitenes, que cubre un recorrido de 66 kilómetros. La competencia será en honor del Gerente General señor Jorge Logan, actual jefe de la Compañía que dará la partida desde su casa particular de Santiago, calle 540, a las 7.30 horas. El departamento de Bienestar ofrecerá un almuerzo a la llegada de los corredores, ocasión en que se entregarán los premios a los ganadores.

1.53 MT. EN SALTO ALTO, DAMAS, Y 4'01" 6/10 EN LOS 1.500 METROS

No contó con muchos competidores, la primera etapa del torneo para todo completó, con sus actividades de 1954, y que se efectuó ayer en la tarde en el Estadio Nacional, ya que hubo pruebas (salto alto con garrocha), en que sólo se presentaron al



1.53 METROS EN ALTO, DAMAS. — Por un centímetro superó Nelly Gómez su mejor registro en esta prueba, confirmando su efectivo progreso después de volver al foco ya restablecida de la lesión que le afectaba. La atleta universitarista puede brindar a corto plazo mejores satisfacciones.



38,21 METROS EN DISCO. — Lanzó Erika Troemel, a quien vemos en plena acción. Aunque tiene registros superiores, la excelente especialista, demostró estar bien nuevamente. Es sensible si, que su próximo matrimonio, la obligue a retirarse del atletismo, aunque se espera que sólo transitoriamente.

¿QUIEN SERA EL CAMPEON?

Según las opiniones y los gustos, algunos muy bien fundamentados y otros... es la camiseta la que habla. Lo importante es acercarse a la lógica, y a lo cuerdo, hasta donde sea posible, naturalmente. Pero, más o menos, ya están bien ubicados los posibles equipos que

Francisco Hormazábal, (ex jugador de Colo Colo y entrenador del campeón de Ascenso, O'Higgins-Braden, de Rancagua). — Como ustedes comprenderán, yo me inclino por Colo Colo. El cuadro albo será campeón esta temporada, sin vuelta alguna, porque Colo Colo tiene jugadores de campeonato y saben decidirlo en los momentos más precisos.

Dante Giudice. (Ex jugador de Audaux). — "Creo que el campeonato lo ganará Santiago Wanderers, porque ya está recuperado. Cuando estuvo bajo hizo jugar a algunas reservas; pero ahora actúa con sus titulares. El silencio portero tiene la delantera más goleadora de todos los clubes de la profesional. Esa es la razón, para decirle por Wanderers".

Armando Saavedra. (Caja de Empleados Públicos y Periodistas). — "La Católica ganará el campeonato este año. Considero que tiene los mejores jugadores del momento, y el estado físico de sus hombres es notable, porque además sus jóvenes para resistir una larga campaña. No creo en Colo Colo, porque tiene a sus jugadores muy agotados".

Ernesto López. (Empleado municipal). — "Siempre estoy con Colo Colo. Es el equipo más fuerte del fútbol profesional, el que tiene más estímulo, por su condición de popular. Creo que ahora será el campeón. Tiene cuerda todavía para la tercera rueda".

PREMIOS DEL SEXTO TORNEO PROVINCIAL DE LOS BARRIOS

Se entregan hoy, en el festival de fútbol popular que se desarrollará en las canchas del Estadio Alonso e Hidalgo, Atlético San Juan con Unión Alpataca deben protagonizar el partido más interesante.

Para hoy se ha confeccionado el siguiente programa futbolístico, en las canchas del Estadio Popular: Alonso e Hidalgo, con motivo de la entrega de premios del sexto campeonato provincial de los barrios: CANCHA N.º 1. — 9.30 y 11.30 horas. Atlético San Juan con Unión Alpataca. CANCHA N.º 2. — 9.30 y 11.30 horas. Atlético San Juan con Unión Alpataca. CANCHA N.º 3. — 15 y 17 horas. Deportivo Durango con Estrella de Quinta, 3.ª división.

401,6 FUE EL TIEMPO, de Eduardo Fontecilla, en 1.500 metros, al imponerse sobre el universitario Carlos Gajardo, en la etapa atlética de ayer, en brega estrecha, que significó para el segundo el mejor tiempo de su vida, en la distancia.

Ajedrez

MONTEVIDEO, 27. — (AL). — Prosigue en esta capital el torneo de ajedrez que se disputa con motivo de la Conferencia General de la UNESCO. Los resultados son los siguientes: el uruguayo Juan A. Olivares, tablas, a las 21 jugadas, con Eduardo Salomón, de Paraguay; los uruguayos Walter Estrada y A. Trompowsky, suspendieron a las 45 jugadas; Rodolfo Kaisteln, de Uruguay, venció a su compatriota José Muñoz Lecua, a los 55 movimientos; el brasileño A. Carbalho venció al uruguayo José Álvarez, a los 35 movimientos; el sueco Bengt Hoerberg y el chileno Julio Salas suspendieron a los 41 movimientos.

140

¡Saque bien sus cuentas!

25 millones por \$ 2.000.-

¡Muy varata!

POR SOLO \$ 2.000.- PUEDE USTED SER 25 VEGES MILLONARIO

ENTERO . . . \$ 2.000.- VIGESIMO . . . \$ 100.-

DICIEMBRE 5

Polica

Fútbol de Asociaciones

La Asociación de Fútbol de Santiago y otras entidades congéneres de la capital y alrededores, han fijado para hoy, en las canchas que se indican, el cumplimiento de los siguientes partidos:

ASOCIACION SANTIAGO. — (1.ª fecha del Campeonato de Clausura).
CANCHA SAN RAMON. — Vista Hermosa con Unión Condellán; turno: Fútbol Mapecho; árbitros: Ramón Castro, y Raúl Espinoza.
CANCHA ESCUELA DE ARTES N.º 2. — Estrella con Carlos Walker; turno, Universidad Técnica; árbitros: Rafael Hormazábal, y Ambrosio Olliva.
CANCHA CEMENTERIO CATOLICO. — Flecha con Balmaceda Junior; turno, Vista Hermosa; árbitros: Ernesto Barañán.
ESTADIO NACIONAL N.º 2. — Carlioca con Rangra-Asturias; turno: Everton; árbitro: Galvarino Sepúlveda.
CANCHA ILLARREBORDE. — Macocabi con ILLARREBORDE; turno: Liverpool-Wanderers; árbitro: Bernardo Medel.
CANCHA SANTA FILOMENA. — Small Star con Liverpool-Wanderers; turno: Balmaceda Junior; árbitro: Fernando Moreno.
ESTADIO NACIONAL N.º 3. — Everton con Unión Arauco; turno: Carlioca; árbitro: Roberto Galván.
ESTADIO NACIONAL N.º 4. — Albión con Apodaca; turno: Unión Arauco; árbitro: Ernesto Escudero.
CANCHA VALLEBENTON. — Ipiranga con Valdebenito; turno: Unión Condellán; árbitro: Demetrio Báez.
CANCHA PAPELERA. — Copal con Arco Iris; turno: Madema; árbitros: Manuel Gallano, y Luis Figueroa.
CANCHA ARCO IRIS. — Propa con Olimpia; turno: Carlos Walker; árbitros: Juan Ibáñez, y Manuel Romero.
CANCHA MADREMA. — Nacional El Salto con Madema; turno: Rangra-Asturias; árbitros: Macocabi y Marcial González.
CANCHA UNION PACIFICO. — 1.º de Mayo con Wáler, y Armando Espinoza.
CANCHA NACIONAL EL SALTO. — Lautaro con Santos Aybar; turno: Nacional El Salto; árbitros: Ángel Rivas, y Enrique Catalán.
CANCHA BANFIELD DE YUNGAY. — Famae con Borjas; turno: Manuel Acevedo; árbitros: Gil-Castilla, y Pedro Molina.
CANCHA ESCUELA DE ARTES N.º 1. — Universidad Técnica con Teniente Gody; turno: Estrella; árbitros: Apolinario Cuevas, y Germán Olliva.
CANCHA BORGOSO. — Gimnástico Arturo Prat con Borgoso; turno: Santos Aybar; árbitros: Carlos Guzmán.
ESTADIO NACIONAL N.º 5. — Manuel Acevedo con Germinal; turno: Apolo; árbitro: Víctor Flores.
CANCHA IV ZONA. — Fortín Mapecho con IV Zona; turno: Deportivo Flecha; árbitro: Oriando Flores.

Dentro de este calendario inicial del Campeonato Oficial de Clausura, fueron suspendidos los dos Juveniles de la Cruz con Libertad y el del CIO con Juventud Rondizzoni.

ASOCIACION QUINTA NORMAL. — (4.ª fecha del Campeonato Regional).
ESTADIO ZAMBRANO, cancha N.º 1. — A las 15 horas, Deportivo Juan García de Quinta Normal con Selección B de la Asociación de Rencas. A las 17 horas, Deportivo Klockmann de Quinta Normal con Selección A de la Asociación de Rencas.
ESTADIO ZAMBRANO, cancha N.º 2. — A las 15 horas, Deportivo Julio Ruiz con Isabelino Gradín, respectivamente; turno: Deportivo Juan García, segunda división en disputa del tercer puesto de la competencia oficial.
ASOCIACION SUR ORIENTE. — (Competencia Oficial).
CANCHA N.º 1. — Deportivo San Pedro de Boro con Deportivo Júpiter; director de turno, Juan José.
CANCHA N.º 2. — Deportivo Turín-Inter con Deportivo San Jorge; director de turno, Atlético.
CANCHA N.º 3. — Deportivo Entre Ríos con

Deportivo Washington; director de turno, Deportivo San Pedro de Bogotá.
Todas estas reuniones se iniciarán a las 14.30 horas, con los partidos entre los terceros equipos.

ASOCIACION PROVIDENCIA
ESTADIO SAN IGNACIO, cancha N.º 1. — Serie de Honor, Real Olímpico con Unión Italia; turno: Asociación Providencia.
ESTADIO MUNICIPAL DE PROVIDENCIA. — CANCHA N.º 1: Santiago National con Deportivo Godoy; turno: Asociación Providencia; cancha N.º 2: Defensor Vitacura con Deportivo Sindical; turno: Nacional F. C.
CANCHA CASA NACIONAL DEL NIÑO. — Jorge V con Deportivo California; turno, Deportivo Chileno. Este juego es por la Serie de Ascenso, división en la cual el Jorge V es virtual campeón.
Todas estas reuniones se iniciarán a las 14.30 horas, con los partidos entre los terceros equipos.

ASOCIACION SAN EUGENIO. — (Campeonato Oficial).
CANCHA V. VICTORIA. — Deportivo Salvador Textil con Deportivo Fabrisa de Sacos. A las 9.25 y 11.40 horas, terceros, segundos y primeros equipos, respectivamente; turno: Deportivo Escuela N.º 57; árbitros: Agustín Jorquera, Juan Chamorro, y Juan Vera.
ESTADIO FERROVIARIO N.º 2. — Deportivo Cultural con Deportivo A. Nobel. A las 14.30, 15.30 y 16.40 horas, terceros, segundos y primeros equipos, respectivamente; turno: Deportivo Juventud Erika; árbitros: Víctor Alegre, Alfredo Borra y Juan Silva.
CANCHA V. VICTORIA. — Deportivo Juan Parra con Deportivo V. Victoria. A las 14.30, 15.30 y 16.40 horas, respectivamente; turno: Deportivo Avance; árbitros: Daniel Páez, Emiliano Escobar y Mario Díaz.

ASOCIACION IV COMUNA. — (Competencia Oficial).
CANCHA ALONSO N.º 5. — Laboratorio Chile con Javierera Carera, a las 9.30, 10.30 y 11.30 horas, terceros, segundos y primeros equipos, respectivamente; turno, 5 de Abril; árbitro de 1.ª serie, E. D'Alcántara.
CANCHA ALONSO N.º 5. — Santiago Juniors con Población Edwards, a las 14.45, 15.45 y 16.45 horas, terceros, segundos y primeros equipos, respectivamente; turno, C. D. Población Delicias; árbitro de 1.ª serie, M. Delgado.
CANCHA ALONSO N.º 6. — Deportivo Franciscano con Unión Bélgica, a las 9.30, 10.30 y 11.30 horas, terceros, segundos y primeros equipos, respectivamente; árbitro de 1.ª serie, N. Solorza.
CANCHA LATORRE. — C. D. Latorre con C. D. 20 de Enero, a las 14.45, 15.45 y 16.45 horas, terceros, segundos y primeros equipos, respectivamente; turno, Deportivo Francisco Arellano; árbitro de 1.ª serie, L. Rocca.
CANCHA IV COMUNA N.º 3. — En la mañana, Deportivo Población Delicias con Juventud Inopeco, a las 9.30 horas; turno, O. D. Población Igualdad; árbitro de 1.ª serie, M. Pino. En la tarde, a las 15 horas, Unión Huracán con Deportivo Famuco, terceros equipos. A las 16 horas, Deportivo Famuco con Unión Huracán, segundos equipos, y a las 17 horas, Huracán con Deportivo Famuco, primeros equipos.

ASOCIACION SANTIAGO SECCION INFANTIL. — (Torneo Oficial).
CANCHA ILLARREBORDE. — A las 10 horas, Flecha con ILLARREBORDE; turno, L. Wanderers. A las 11 horas, cuarta del Flecha con Liverpool Wanderers; turno, ILLARREBORDE.
CANCHA BANFIELD DE YUNGAY. — A las 10 horas, Vista Hermosa con Famae; turno, Banfield de Yungay. A las 11 horas, cuarta del Banfield con Famae; turno, Vista Hermosa.
CANCHA WALTER MULLER. — A las 10 horas, W. Müller con Small Star, 1.ª serie, y a las 11 horas, equipos de cuarta especial de ambos clubes; turno, La Cruz.
CANCHA MADREMA. — A las 10 horas, Estrella con Libertad, 1.ª serie; turno, Madema. A las 11 horas, Madema con Copal, 1.ª serie; turno, ILLARREBORDE.
CANCHA NACIONAL EL SALTO. — A las 10.30 horas, La Cruz con Nacional El Salto; turno, Small Star.

HECHURAS \$ 2.500
con forros de seda
Sastrería "Lonis"
SAN DIEGO N.º 163
FONO 80955

LUNARES VERRUGAS MANCHAS
Eliminación sin operación:
sin dolor
CONSULTORIO MEDICO
MONEDA 973
(Departamento 531)

Por Lino Palacio

TARIFA

1 publicación, c/palabra \$ 4.00
 2 a 9 publicaciones sucesivas, la palabra... \$ 2.00
 10 a 25 publicaciones sucesivas, la palabra... \$ 1.50
 26 a 50 publicaciones sucesivas, la palabra... \$ 1.00
 51 a 100 publicaciones sucesivas, la palabra... \$ 0.75
 101 a 500 publicaciones sucesivas, la palabra... \$ 0.50
 501 a 1000 publicaciones sucesivas, la palabra... \$ 0.40
 1001 a 5000 publicaciones sucesivas, la palabra... \$ 0.30
 5000 a más publicaciones sucesivas, la palabra... \$ 0.25

NOTA— Devolvemos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados, tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas sólo para día domingo, \$ 3 a la palabra.

14) ARTICULOS P. HOMBRES.

30 AFEITADAS MAS LE DURAN sus hojas de afeitar con el aserrador "Condor". Pídale contra reembolso, \$ 50.—, incluido envío. Productos Zabravo, 447, Quilpue. (14) H.O. C.

CORBALES, gran surtido en camisería El Crack, Bandera 294. (14) 29-12 C.

ARRREGLO y confecciono camisas de medida precisa módicas. Esperanza 30. (14) 29-12 C.

CAMISERIA Logroño, gran surtido en camisas. Somos fabricantes. Precios a comerciantes. Alameda 3945, Local 14. (14) 24-12 C.

CAMISAS, plajamas, recibie medidas, arreglos perfectos. Esperanza 64. (14) 29-11 P.

15) ARTICULOS P. SEÑORAS.

TRANSFORMACIONES en carteras de cocodrilo, arañas, etc. General. "Reparadora de Carteras", Emeralda 69, local 18. (15) 30-11 P.

TALLER Tereita, San Diego 189, computura y tañidos de carteras, puntos de medidas. (15) 4-12 C.

SOMBREEROS, artículos para regalos más baratos en sombrerería Ches Nava, Montañas 673. Presente este aviso y tendrá descuentos. Esperanza 100. (15) 26-10-55 C.

"VESTALAN", para cutis seco y base de polvos. Grant, Los Gobelinos, sala de belleza Solaria y Farmacia Klein Hufranco, Rca. de Chile y en Farmacia Troncoso. Se compran envases vacíos de "Vestalan" a \$ 6 cu. (15) H.O. C.

FABRICA de carteras Victor Lickehtz, De Paseo Matte 75, atiende en su nuevo local, Galería Comercial Agustinas 972, tercer piso, local 342. (15) 2-12 C.

CARTERAS cocodrilo se transforman en pluma, confección fina. Consulten al 31766, Fábrica de Carteras "Lily", Vicuña Mackenna 824. (15) H.O. C.

CARTERAS cocodrilo, transforman. Confección fina. Consulten al 31766, Fábrica de Carteras "Lily", Vicuña Mackenna 824. (15) H.O. C.

REALIZACION sombreros señoras, hechuras, transformaciones. Santa Filomena 180. (15) 29-11 P.

16) ARTICULOS P. NIÑOS.

PAÑALES Americanos, pañales de goma doble, pañales de tipo casero, de leno, mantillas, ombigueros, faldas, corbatas, chalecos, botones, toallitas y sábanas moñifón. Remembros, Vicuña Mackenna 888. (16) H.O. C.

ANTIGUA fábrica de cochecitos, sillitas de cuatro ruedas para niños, sillitas y coches para guaguas. Joaquín Urquiza, Alameda 2099, 2099A. (16) 17-12 C.

FRAPES de baño, fabricación de artículos de punto y tejidos en general. Precios rebajados de artículos. Descuentos a comerciantes. Edsonter, Sotomayor. (16) 17-12 C.

MIGUELOTO, fábrica de muebles para niños. Diez de Julio 1013, Santiago. Ofrece: repuestos, mudadores, sillitas y corrales; mantillas, quesitas lavables con barandas, desde \$ 690. (16) 19-12 C.

ARRIENDOS BUSCAN.

a) Casas, chalets y departamentos sin muebles

b) LAS CONDES (INTEL GOLF Y VITACURA)

AMERICANO Vespucio 4239, 4235, 4228 y Candelaria Goyenechea 4223, arriendos casas nuevas, para entrada, salida, etc. Consultar a: Víctor Montt 2050. (17-18) 30-11 P.

NECESITO arrendar casa, sector Avenida Matia, paradero 12, Sierra Bella, Pudahuel, O'Higgins, Tel. 6000. (17-18) 30-11 P.

NECESITO arrendar casa, sector Avenida Matia, paradero 12, Sierra Bella, Pudahuel, O'Higgins, Tel. 6000. (17-18) 30-11 P.

17) ARRRIENDOS BUSCAN.

a) Casas, chalets y departamentos sin muebles

b) LAS CONDES (INTEL GOLF Y VITACURA)

AMERICANO Vespucio 4239, 4235, 4228 y Candelaria Goyenechea 4223, arriendos casas nuevas, para entrada, salida, etc. Consultar a: Víctor Montt 2050. (17-18) 30-11 P.

NECESITO arrendar casa, sector Avenida Matia, paradero 12, Sierra Bella, Pudahuel, O'Higgins, Tel. 6000. (17-18) 30-11 P.

NECESITO arrendar casa, sector Avenida Matia, paradero 12, Sierra Bella, Pudahuel, O'Higgins, Tel. 6000. (17-18) 30-11 P.

18) ARRRIENDOS OFRECEN.

a) Casas, chalets y departamentos sin muebles

b) LAS CONDES (INTEL GOLF Y VITACURA)

AMERICANO Vespucio 4239, 4235, 4228 y Candelaria Goyenechea 4223, arriendos casas nuevas, para entrada, salida, etc. Consultar a: Víctor Montt 2050. (17-18) 30-11 P.

NECESITO arrendar casa, sector Avenida Matia, paradero 12, Sierra Bella, Pudahuel, O'Higgins, Tel. 6000. (17-18) 30-11 P.

NECESITO arrendar casa, sector Avenida Matia, paradero 12, Sierra Bella, Pudahuel, O'Higgins, Tel. 6000. (17-18) 30-11 P.

19) ASEO, ART. Y EMPRESAS.

CERA para pisos, excelente calidad, caoba y natural, envase de 20 libras, caoba y natural, envase de 20 libras. Tratar: Tadeo Vargas 840, altura 3200, Santo Domingo. (19) 28-11 P.

VENDO moto scooter "Vespa" modelo 1954, completamente equipada, nueva, sin uso. Entrega inmediata. Independencia 1878, Valparaiso. (19) 29-11 C.

COMPRE mi regia bicicleta Roadmaster, economizando \$ 10,000, por ahorro. Elisa Clark 2120, departamento C. Rosa esquina Herrera. (20) 29-11 P.

20) AUTOS Y CAM. COMPRAN.

AUTOMOVILES, camionetas, camionetas de ocasión, compra-venta. Facilidades. Gálvez 102. (20) H.O. C.

AUTOMOVILES, camionetas camionetas, compra-venta, consignación, financiamiento, Compañía sin compromiso. Alameda 1841. (20) H.O. C.

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

CAMIONES nuevos, tenemos para entregas inmediatas. Compraventa y consignaciones. Sergio Nader y Cia. Ltda. Alameda 232, teléfono 8121. (21) H.O. C.

GUILERMO Muñoz Martínez, automóviles camionetas camionetas, compra-venta, consignación. Alameda 1841. (21) H.O. C.

AUTOMOVIL, camioneta camioneta, en Esperanza N.º 8 inocencio Añsoleda Cordero. (21) 9-12 C.

AUTOMOVILES, camionetas, camionetas, compra-venta. Precios convenientes. Facilidades. Gálvez 102. (21) H.O. C.

BATIDORA Siemens Herest 34 H. P. para industria pastelería. Trabajo múltiple, garantía técnica. Alberto Molán, San Pablo 6921. Refrigeradora, sanitarios regalo. (13) H.O. C.

1) ACADEMIAS DE MUSICA.

ACORDEON-PIANO, clases profes. extranjero. Informes, 18-20 Montañas 560, Depto. 9. (1) 20-12 P.

BALLE, aprende en Instituto Superior, no pague pago anticipado, garantiza aprendizaje en el salón en una clase. Catedral 3024. Teléfono 67883. (1) H.O. C.

ACORDEON-PIANO enseño a domicilio, especialmente principiantes, por música, ctdo. San Martín 37, fono 9044, Víctor. (1) 28-11 P.

2) AGRICULTURA.

FLORES y semillas finas encontrará en "La Alondra", (2) 9-12 C.

SEMILLA estación siembra, especialidad en chacarera, almácigos, hortalizas, jardín, plantas ornamentales. Además, vende conchucos y salitre. Las plantaciones duran dos meses más. Mercado Central, interior, Rca. 30-11 C.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

BATERIAS nacionales e importadas. Ruedas para automóviles y camionetas. "Casa del neumático", Eyzaguirre 1066. (23) 6-12 C.

RUEDAS de automóviles y camionetas compra. Eyzaguirre 1066. (23) 6-12 C.

a) -Neumáticos, vulcaniz.

CUATRO neumáticos 76x15, banda blanca. Rivestones compra. Mecánico Escobar 3145 fono 92712. (23-a) 29-11 P.

b) -Repuestos

INSTALABLES vidrios, entrega inmediata, jornada única. Viciñita "La Argentina", 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (23-b) 31-12 P.

c) Varios y conexos

ESCUELA Pizarro, enseñanza en 15 días, mecánica, cursos garantizados, carnet, paicentico Huérfanos 1113. Oficina 12. (23-c) 12-12 C.

EL TECNICO de los radiadores, José Arrondado. Arreglo radiadores, desajustes, transformaciones en general. Trabajos rápidos y garantizados. Compraventa de radiadores. Domingos y festivos hasta las 12 horas. 10 de Julio 881. (23-c) 10-12 C.

ELECTRICIDAD en automóviles. Radios, reparaciones, motorizados. Motores eléctricos, motores de partida, baterías, instalaciones, bombas, cuanta-kilómetros, bocanillos y festivales. Fedral 4-B. (23-c) 16-12 C.

BATERIAS garantizadas (reconstruidas) 4-8 y 12-16. J. Donoso. F. Pajares, Carrizal 099, entre General Bustamante. (23-c) 12-12 C.

ELECTRICIDAD de automóviles. Cargas y arreglos de baterías. Adolfo Martínez A. Castro, 9-12 C. (23-c) 9-12 C.

"EL TECNICO de los radiadores", José Arrondado. Arreglo radiadores, desajustes, transformaciones en general. Trabajos rápidos y garantizados. Compraventa de radiadores. Domingos y festivos hasta las 12 horas. 10 de Julio 881. (23-c) 10-12 C.

SERVIERENOS Ltda. Avda. Vicuña Mackenna 1106-1124 fono 54602. Reparaciones de servo frenos, baterías pagadas para autos modernos, rectificación de tambores, bombas para frenos "Famic". Toda clase de repuestos genuinos para frenos. Servicio autorizado y certificado. (23-c) 10-12 C.

SERVIERENOS Ltda. Avenida Vicuña Mackenna 1106-1124 fono 54602. Reparaciones de servo frenos, baterías pagadas para autos modernos, rectificación de tambores, bombas para frenos "Famic". Toda clase de repuestos genuinos para frenos. Servicio autorizado y certificado. (23-c) 10-12 C.

24) AVES Y PAJAROS.

SOC. CRIADORES Unidos "Paralí," Lda. Morad 84, local 33, Galería Colonial. Exposición permanente de canarios Roller y acuatados, variedades de Artículos variados para accesorios y accuaristas. Aves de fantasía, flores, semillas y plantas. 10-12 C.

24 POLLOS de 1 kilo comprará Ud. por \$ 2.000. Consulte Carlos Silva Viduola 268. La Reina. (24) 30-11 P.

POLLITAS de uno a tres meses. Pollitas de un día. Pollos de consumo. Entrega inmediata cualquiera cantidad. Criadero La Reina. Carlos Silva Viduola 268. (24) 30-11 P.

VENDO 300 pollitas híbridas de dos meses. Los Aleros 3254, Macul. (24) 29-11 P.

26) BELLEZA Y PEINADOS.

PERMANENTES \$ 600, tris, corte italiano. Gálvez modas. Estado 360, Of. 74. 10 de julio. (26) H.O. C.

"ARMANDINI", ensenamos rápidamente alumnas provincianas. (33) 27-3-55 C.

"ARMANDINI", Académias especializadas peluquería completa. Abundancia 131. (33) 27-3-55 C.

CURSOS rápidos Dactilografía 15 días un mes. Admns secretarías taquígrafas, redacción, Castellano, Dactilografía, práctica oficina. Enseñanza eficiente garantizada. Puente 374 4º piso. (33) 29-11 P.

"ARMANDINI", a alumadas en la práctica peluquería. (Polletos gratis). (33) 27-3-55 C.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lechnería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomado en taquígrafas. Academia Nacional de Corte y Confección. Rca. 1353. (33) 29-11 P.

"TECNICO renovado", cursos tres meses verano con taquígrafas, dactilografía, repaso, telegrafía, contabilidad individual, peluquería caballeros, sastrería, peinados, manieure, permanentes. Arturo Prat 74. (33) 1.0-12 P.

36) CONSEJOS UTILES.

JOVITA, cantonaria, revelará sus futuros éxitos. consulta \$ 100. Ciudad Hidalgo 1134. (36) 29-11 P.

CECILIA, mentalista, revelará sus futuros éxitos. Naipo Inglés \$ 100. Toda hora, sábados también. López 558. (Independencia) (36) 2-12 P.

THELMA GANDY, quromántica, científica, atiende diariamente en: Compañía 1733. Prefiere reservar hora al 68755. (36) 30-11 K.

ELISA atenderá hasta 31 diciembre en Rogelio Ugarte 1817. (36) 28-11 P.

OCASION vendo paño antigua, brasero bronce, marmita, termo 25 litros, ropero colonial. Abtao 689, comuna C. Normal. (36) 20-11 P.

37) CONSTRUCCION.

S. SACK S. A. C. Barraca Herrer. San Pablo 1179, Morandí 1817. (37) H.O. C.

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata. Cumsille, Diaz Estado 360. 7º piso. Oficina 4-B. Teléfono 21887. (37) H.O. C.

TIERRA nacional, recuento cuadrado, plano. S. Sack S. (37) H.O. C.

BARRACA de Hierro, S. Sack S. A. C. (37) H.O. C.

SEÑOR propietario, valore su sitio. Ofrezco con muro de perianza de medida. Fabrica, Recreo San Diego 743. (37) 30-11 C.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard, hacemos perianza de medida. Fabrica, Recreo San Diego 743. (37) 30-11 C.

PARQUET de raulí, \$ 780, de uno hasta miles de metros. Pdo. Hegal 1022. Recoleta, altura 2800. De-trata bomba Copco. (37) 30-11 C.

ZINC nuevo, Huachipato, 2, 2.50 y 3 metros. Consulte precios; son los más baratos. Arturo Prat 1754. (37) H.O. C.

CANALES, bajadas, caballetes y canchales fierro grueso Huachipato. Arturo Prat 1754. (37) H.O. C.

TAQUIGRAFIA, escritura máquina, contabilidad, aritmética, redacción, ortografía; secretarías taquígrafas, dactilografías, cursos diurnos, nocturnos. Enseñanza profesional, Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (37) 4-12 P.

NO CERRAMOS durante verano. Ud. puede empezar inmediatamente, pudiendo suspender sus clases durante el verano. Matrícula diaria. Matrícula de maneo y mecánica de automóviles; Matrícula permanente. Teatinos 564. Oficina 2. Fono 80851. (37) 20-12 C.

MATRICULA abierta, cursos modernas, confección, camisería, leñería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno, facilísimo aprender. Prospectos, Academia Félix, Santo Domingo 1030. (37) 4-12 P.

BARRACA de Hierro La Proveedora. Distribuidor Cemento El Melón. San Diego 2230, fono 51324. Precios bajos que necesitan construcción. (37) 22-12 C.

PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Casyestán. Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7-55 C.

\$ 11800 MURALLA, \$ 10,000 fiscal, puesto en su obra, para los que construyen en comuna de Recoleta, Ovalle, Gran Avenida, San Bernardo, San Miguel, La Granja, La Florida, Vicuña Mackenna, Macul, ofrece ladrillos de primera calidad. Vicuña Mackenna 1341, fono 52212. (37) 26-12 P.

CIERROS de siltos, marca Bull-Dog, de cemento armado, soluciones, presentación excelente, duración permanente, colocación muy rápida de cualquiera cantidad. Independencia 4599, casilla 9331, teléfono 69042. (37) 26-12 P.

CIERROS Bull-Dog, sistema completamente nuevo y moderno para ciertos sitios, paracais, vialidad, independencia 4599, casilla 9331, fono 69042. (37) 26-12 P.

VALORICE más su sitio, cerramientos, puertas, con facilidades de pago. Consulte sin compromiso, en Ahumada 254, oficina 611. (37) 2-12 C.

NUOVA demolición: 20,000 tejas, baldosas, cañerías agua, gas, tablas cielo, piso, puertas, ventanas, alerías, alambres enteros \$ 1 cada metro. Gálvez 154, esquina Tarapacá. (37) 7-13 P.

45) FOTOGRAFIA. OPTICA.

FOTO Betsy está atendiendo ahora en su moderno estudio de Arturo Prat 588. Busque los establecimientos comerciales que ofrecen a usted gratis de fotografías de este estudio. (45) H.O. C.

LEVE alegría a sus niños con funciones de cine en su hogar, dibujos animados, Pat Donald, Mickey, Chaplin, etc. Araya. A. Prat 588. Fono 65976. (45) H.O. C.

CLINICA de anteojos. Bandera 183 local 21. Computuras en general, repuestos, soldaduras, pesaduras. (45) 28-11 C.

PARA UNA mejor fotografía, "Ray-Films". Garantiza su trabajo. San Diego 57. (45) H.O. C.

PRIMERAS COMUNIONES, fotografías, arreglos de álbumes, 1034 Domingos y festivos abierto de 8 a 13. (45) H.O. C.

FOTO Bravo, servicio fotográfico a domicilio. Catedral 1165, teléfono 63843. (45) 4-12 C.

FOTO STUDIO Nuñez, banners, recepciones, malones, especialidad en copias para matrimonios, Miraflores 353. Teléfono 80633. (45) 24-12 C.

PRISMATICOS ZEISS, 8x30, compra, Sub. Gubente, Agustinas 1269. Fono 82222. (45) 1.0-12 C.

OPTICA "Santa Lucía", de Miguel Solar y Cia. Despacitos en general, recetas por médicos oculistas. Gran surtido de anteojos para el sol. Montañas 819. 81225. (45) 25-12 C.

COMPRO lentes chicos de aumento, cualquiera cantidad. Fono 38978. (45) 5-12 P.

3) AGRICULTURA.

FLORES y semillas finas encontrará en "La Alondra", (2) 9-12 C.

SEMILLA estación siembra, especialidad en chacarera, almácigos, hortalizas, jardín, plantas ornamentales. Además, vende conchucos y salitre. Las plantaciones duran dos meses más. Mercado Central, interior, Rca. 30-11 C.

15) ARTICULOS P. SEÑORAS.

TRANSFORMACIONES en carteras de cocodrilo, arañas, etc. General. "Reparadora de Carteras", Emeralda 69, local 18. (15) 30-11 P.

TALLER Tereita, San Diego 189, computura y tañidos de carteras, puntos de medidas. (15) 4-12 C.

SOMBREEROS, artículos para regalos más baratos en sombrerería Ches Nava, Montañas 673. Presente este aviso y tendrá descuentos. Esperanza 100. (15) 26-10-55 C.

"VESTALAN", para cutis seco y base de polvos. Grant, Los Gobelinos, sala de belleza Solaria y Farmacia Klein Hufranco, Rca. de Chile y en Farmacia Troncoso. Se compran envases vacíos de "Vestalan" a \$ 6 cu. (15) H.O. C.

FABRICA de carteras Victor Lickehtz, De Paseo Matte 75, atiende en su nuevo local, Galería Comercial Agustinas 972, tercer piso, local 342. (15) 2-12 C.

CARTERAS cocodrilo se transforman en pluma, confección fina. Consulten al 31766, Fábrica de Carteras "Lily", Vicuña Mackenna 824. (15) H.O. C.

CARTERAS cocodrilo, transforman. Confección fina. Consulten al 31766, Fábrica de Carteras "Lily", Vicuña Mackenna 824. (15) H.O. C.

REALIZACION sombreros señoras, hechuras, transformaciones. Santa Filomena 180. (15) 29-11 P.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

BATERIAS nacionales e importadas. Ruedas para automóviles y camionetas. "Casa del neumático", Eyzaguirre 1066. (23) 6-12 C.

RUEDAS de automóviles y camionetas compra. Eyzaguirre 1066. (23) 6-12 C.

a) -Neumáticos, vulcaniz.

CUATRO neumáticos 76x15, banda blanca. Rivestones compra. Mecánico Escobar 3145 fono 92712. (23-a) 29-11 P.

b) -Repuestos

INSTALABLES vidrios, entrega inmediata, jornada única. Viciñita "La Argentina", 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (23-b) 31-12 P.

c) Varios y conexos

ESCUELA Pizarro, enseñanza en 15 días, mecánica, cursos garantizados, carnet, paicentico Huérfanos 1113. Oficina 12. (23-c) 12-12 C.

EL TECNICO de los radiadores, José Arrondado. Arreglo radiadores, desajustes, transformaciones en general. Trabajos rápidos y garantizados. Compraventa de radiadores. Domingos y festivos hasta las 12 horas. 10 de Julio 881. (23-c) 10-12 C.

ELECTRICIDAD en automóviles. Radios, reparaciones, motorizados. Motores eléctricos, motores de partida, baterías, instalaciones, bombas, cuanta-kilómetros, bocanillos y festivales. Fedral 4-B. (23-c) 16-12 C.

BATERIAS garantizadas (reconstruidas) 4-8 y 12-16. J. Donoso. F. Pajares, Carrizal 099, entre General Bustamante. (23-c) 12-12 C.

ELECTRICIDAD de automóviles. Cargas y arreglos de baterías. Adolfo Martínez A. Castro, 9-12 C. (23-c) 9-12 C.

"EL TECNICO de los radiadores", José Arrondado. Arreglo radiadores, desajustes, transformaciones en general. Trabajos rápidos y garantizados. Compraventa de radiadores. Domingos y festivos hasta las 12 horas. 10 de Julio 881. (23-c) 10-12 C.

SERVIERENOS Ltda. Avda. Vicuña Mackenna 1106-1124 fono 54602. Reparaciones de servo frenos, baterías pagadas para autos modernos, rectificación de tambores, bombas para frenos "Famic". Toda clase de repuestos genuinos para frenos. Servicio autorizado y certificado. (23-c) 10-12 C.

SERVIERENOS Ltda. Avenida Vicuña Mackenna 1106-1124 fono 54602. Reparaciones de servo frenos, baterías pagadas para autos modernos, rectificación de tambores, bombas para frenos "Famic". Toda clase de repuestos genuinos para frenos. Servicio autorizado y certificado. (23-c) 10-12 C.

24) AVES Y PAJAROS.

SOC. CRIADORES Unidos "Paralí," Lda. Morad 84, local 33, Galería Colonial. Exposición permanente de canarios Roller y acuatados, variedades de Artículos variados para accesorios y accuaristas. Aves de fantasía, flores, semillas y plantas. 10-12 C.

24 POLLOS de 1 kilo comprará Ud. por \$ 2.000. Consulte Carlos Silva Viduola 268. La Reina. (24) 30-11 P.

POLLITAS de uno a tres meses. Pollitas de un día. Pollos de consumo. Entrega inmediata cualquiera cantidad. Criadero La Reina. Carlos Silva Viduola 268. (24) 30-11 P.

VENDO 300 pollitas híbridas de dos meses. Los Aleros 3254, Macul. (24) 29-11 P.

26) BELLEZA Y PEINADOS.

PERMANENTES \$ 600, tris, corte italiano. Gálvez modas. Estado 360, Of. 74. 10 de julio. (26) H.O. C.

"ARMANDINI", ensenamos rápidamente alumnas provincianas. (33) 27-3-55 C.

"ARMANDINI", Académias especializadas peluquería completa. Abundancia 131. (33) 27-3-55 C.

CURSOS rápidos Dactilografía 15 días un mes. Admns secretarías taquígrafas, redacción, Castellano, Dactilografía, práctica oficina. Enseñanza eficiente garantizada. Puente 374 4º piso. (33) 29-11 P.

"ARMANDINI", a alumadas en la práctica peluquería. (Polletos gratis). (33) 27-3-55 C.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lechnería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomado en taquígrafas. Academia Nacional de Corte y Confección. Rca. 1353. (33) 29-11 P.

"TECNICO renovado", cursos tres meses verano con taquígrafas, dactilografía, repaso, telegrafía, contabilidad individual, peluquería caballeros, sastrería, peinados, manieure, permanentes. Arturo Prat 74. (33) 1.0-12 P.

36) CONSEJOS UTILES.

JOVITA, cantonaria, revelará sus futuros éxitos. consulta \$ 100. Ciudad Hidalgo 1134. (36) 29-11 P.

CECILIA, mentalista, revelará sus futuros éxitos. Naipo Inglés \$ 100. Toda hora, sábados también. López 558. (Independencia) (36) 2-12 P.

THELMA GANDY, quromántica, científica, atiende diariamente en: Compañía 1733. Prefiere reservar hora al 68755. (36) 30-11 K.

ELISA atenderá hasta 31 diciembre en Rogelio Ugarte 1817. (36) 28-11 P.

OCASION vendo paño antigua, brasero bronce, marmita, termo 25 litros, ropero colonial. Abtao 689, comuna C. Normal. (36) 20-11 P.

37) CONSTRUCCION.

S. SACK S. A. C. Barraca Herrer. San Pablo 1179, Morandí 1817. (37) H.O. C.

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata. Cumsille, Diaz Estado 360. 7º piso. Oficina 4-B. Teléfono 21887. (37) H.O. C.

TIERRA nacional, recuento cuadrado, plano. S. Sack S. (37) H.O. C.

BARRACA de Hierro, S. Sack S. A. C. (37) H.O. C.

SEÑOR propietario, valore su sitio. Ofrezco con muro de perianza de medida. Fabrica, Recreo San Diego 743. (37) 30-11 C.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard, hacemos perianza de medida. Fabrica, Recreo San Diego 743. (37) 30-11 C.

PARQUET de raulí, \$ 780, de uno hasta miles de metros. Pdo. Hegal 1022. Recoleta, altura 2800. De-trata bomba Copco. (37) 30-11 C.

ZINC nuevo, Huachipato, 2, 2.50 y 3 metros. Consulte precios; son los más baratos. Arturo Prat 1754. (37) H.O. C.

CANALES, bajadas, caballetes y canchales fierro grueso Huachipato. Arturo Prat 1754. (37) H.O. C.

TAQUIGRAFIA, escritura máquina, contabilidad, aritmética, redacción, ortografía; secretarías taquígrafas, dactilografías, cursos diurnos, nocturnos. Enseñanza profesional, Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (37) 4-12 P.

NO CERRAMOS durante verano. Ud. puede empezar inmediatamente, pudiendo suspender sus clases durante el verano. Matrícula diaria. Matrícula de maneo y mecánica de automóviles; Matrícula permanente. Teatinos 564. Oficina 2. Fono 80851. (37) 20-12 C.

MATRICULA abierta, cursos modernas, confección, camisería, leñería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno, facilísimo aprender. Prospectos, Academia Félix, Santo Domingo 1030. (37) 4-12 P.

BARRACA de Hierro La Proveedora. Distribuidor Cemento El Melón. San Diego 2230, fono 51324. Precios bajos que necesitan construcción. (37) 22-12 C.

PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Casyestán. Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7-55 C.

45) FOTOGRAFIA. OPTICA.

FOTO Betsy está atendiendo ahora en su moderno estudio de Arturo Prat 588. Busque los establecimientos comerciales que ofrecen a usted gratis de fotografías de este estudio. (45) H.O. C.

LEVE alegría a sus niños con funciones de cine en su hogar, dibujos animados, Pat Donald, Mickey, Chaplin, etc. Araya. A. Prat 588. Fono 65976. (45) H.O. C.

CLINICA de anteojos. Bandera 183 local 21. Computuras en general, repuestos, soldaduras, pesaduras. (45) 28-11 C.

PARA UNA mejor fotografía, "Ray-Films". Garantiza su trabajo. San Diego 57. (45) H.O. C.

PRIMERAS COMUNIONES, fotografías, arreglos de álbumes, 1034 Domingos y festivos abierto de 8 a 13. (45) H.O. C.

FOTO Bravo, servicio fotográfico a domicilio. Catedral 1165, teléfono 63843. (45) 4-12 C.

FOTO STUDIO Nuñez, banners, recepciones, malones, especialidad en copias para matrimonios, Miraflores 353. Teléfono 80633. (45) 24-12 C.

PRISMATICOS ZEISS, 8x30, compra, Sub. Gubente, Agustinas 1269. Fono 82222. (45) 1.0-12 C.

OPTICA "Santa Lucía", de Miguel Solar y Cia. Despacitos en general, recetas por médicos oculistas. Gran surtido de anteojos para el sol. Montañas 819. 81225. (45) 25-12 C.

COMPRO lentes chicos de aumento, cualquiera cantidad. Fono 38978. (45) 5-12 P.

3) AGRICULTURA.

FLORES y semillas finas encontrará en "La Alondra", (2) 9-12 C.

SEMILLA estación siembra, especialidad en chacarera, almácigos, hortalizas, jardín, plantas ornamentales. Además, vende conchucos y salitre. Las plantaciones duran dos meses más. Mercado Central, interior, Rca. 30-11 C.

15) ARTICULOS P. SEÑORAS.

TRANSFORMACIONES en carteras de cocodrilo, arañas, etc. General. "Reparadora de Carteras", Emeralda 69, local 18. (15) 30-11 P.

TALLER Tereita, San Diego 189, computura y tañidos de carteras, puntos de medidas. (15) 4-12 C.

SOMBREEROS, artículos para regalos más baratos en sombrerería Ches Nava, Montañas 673. Presente este aviso y tendrá descuentos. Esperanza 100. (15) 26-10-55 C.

"VESTALAN", para cutis seco y base de polvos. Grant, Los Gobelinos, sala de belleza Solaria y Farmacia Klein Hufranco, Rca. de Chile y en Farmacia Troncoso. Se compran envases vacíos de "Vestalan" a \$ 6 cu. (15) H.O. C.

FABRICA de carteras Victor Lickehtz, De Paseo Matte 75, atiende en su nuevo local, Galería Comercial Agustinas 972, tercer piso, local 342. (15) 2-12 C.

CARTERAS cocodrilo se transforman en pluma, confección fina. Consulten al 31766, Fábrica de Carteras "Lily", Vicuña Mackenna 824. (15) H.O. C.

CARTERAS cocodrilo, transforman. Confección fina. Consulten al 31766, Fábrica de Carteras "Lily", Vicuña Mackenna 824. (15) H.O. C.

REALIZACION sombreros señoras, hechuras, transformaciones. Santa Filomena 180. (15) 29-11 P.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

BATERIAS nacionales e importadas. Ruedas para automóviles y camionetas. "Casa del neumático", Eyzaguirre 1066. (23) 6-12 C.

RUEDAS de automóviles y camionetas compra. Eyzaguirre 1066. (23) 6-12 C.

a) -Neumáticos, vulcaniz.

CUATRO neumáticos 76x15, banda blanca. Rivestones compra. Mecánico Escobar 3145 fono 92712. (23-a) 29-11 P.

b) -Repuestos

INSTALABLES vidrios, entrega inmediata, jornada única. Viciñita "La Argentina", 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (23-b) 31-12 P.

c) Varios y conexos

ESCUELA Pizarro, enseñanza en 15 días, mecánica, cursos garantizados, carnet, paicentico Huérfanos 1113. Oficina 12. (23-c) 12-12 C.

EL TECNICO de los radiadores, José Arrondado. Arreglo radiadores, desajustes, transformaciones en general. Trabajos rápidos y garantizados. Compraventa de radiadores. Domingos y festivos hasta las 12 horas. 10 de Julio 881. (23-c) 10-12 C.

ELECTRICIDAD en automóviles. Radios, reparaciones, motorizados. Motores eléctricos, motores de partida, baterías, instalaciones, bombas, cuanta-kilómetros, bocanillos y festivales. Fedral 4-B. (23-c) 16-12 C.

BATERIAS garantizadas (reconstruidas) 4-8 y 12-16. J. Donoso. F. Pajares, Carrizal 099, entre General Bustamante. (23-c) 12-12 C.

ELECTRICIDAD de automóviles. Cargas y arreglos de baterías. Adolfo Martínez A. Castro, 9-12 C. (23-c) 9-12 C.

"EL TECNICO de los radiadores", José Arrondado. Arreglo radi

Proviata debe galopar al final ante sus cuatro enemigas del clásico "Las Oaks"

Sólo una de esas cosas absurdas que se presentan comúnmente en las hipodromos...

importante por tratarse de la distancia de "El Derby", que será su siguiente presentación...

mente en recorridos largos, que La Sierra y Mustorra y deben ser las escoltadoras...

CLUB HIPICO

DOMINGO 28 DE NOVIEMBRE DE 1954

Mayor interés que los dos anteriores ofrece el programa del Club Hípico

Desde ahora diez pruebas ordinarias, la primera de las cuales será largada a las 11.15 P. M.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table with columns for different races (1.a Carrera to 10.a Carrera) and various horse names and jockeys.

En las cuales será largada a las 11.15 P. M. En ellas deberán nuestros pronosticados...

OTRA VICTORIA.— También bastante interesante se divisa la segunda serie de la milla, donde el favorito de LA NACION es Pistolero...

buena, capaz de derrotar a los quince enemigos que tendrá en la penúltima carrera...



Don Juan Domínguez Casanueva, actual Juez por última vez en el cargo de Juez de Legada del Club Hípico de Santiago.

En consecuencia, desde esa fecha el total de imposiciones que deben integrarse en el Servicio de Seguro Social será de un 32% de los salarios...

Table titled 'SERVICIO DE SEGURO SOCIAL' showing tax rates for different categories like 'Patrón' and 'Obrero'.

CONSERVE ESTA COMO NUEVA DE BUENO.— Era bastante reciente el adversario que tuvo Mustorra...

FRANCO, POR SU SEGUNDO DE BACHICHIN.— Ya es más difícil la séptima, que correspondió a la segunda serie...

MISTER LYON, AHORA SIN INCONVENIENTES.— Estuvo bastante tiempo sin correr Mister Lyon...

los muchos partidarios son Barcelona y Paladín. El primero, seguidor de los lucidos figurantes...

Uno de ellos es Francón, que después de una prolongada ausencia reapareció el domingo, clasificándose buena segundo de Bachichín...

ABRUZZO ES UN FOUILLO CORREDOR.— No hay opiniones contrarias en el sentido de que Abruzzo es un producto bastante bueno...

Advertisement for BALDOSAS-TEJAS (tiles) and RELOJES SUIZOS (Swiss watches) with prices and contact information.

Large advertisement for Trotter refrigerators, featuring a large image of a refrigerator and promotional text.

PRIMERA CARRERA - A las 11.15 horas. Premio "KNOUT". 1.300 metros. Serie A. Conditional.

SEGUNDA CARRERA - A las 11.30 horas. Premio "KURURO". 1.200 metros. Serie B. Conditional.

TERCERA CARRERA - A las 11.45 horas. Premio "KONTROSEAR". 1.600 metros. Primera serie. Handicap.

CUARTA CARRERA - A las 12.00 horas. Premio "KANAZABA". 2.300 metros. Handicap.

QUINTA CARRERA - A las 12.15 horas. Premio "KASHIMIR". 1.200 metros. Segunda serie. Handicap.

SEXTA CARRERA - A las 12.30 horas. Premio "LAS OAKS". 2.400 metros. Clasico.

SEPTIMA CARRERA - A las 12.45 horas. Premio "KOHAMA". 1.300 metros. Segunda serie. Handicap.

OCTAVA CARRERA - A las 13.00 horas. Premio "KUROKI". 1.600 metros. Cuarta serie. Handicap.

NOVENA CARRERA - A las 13.15 horas. Premio "KADEJARI". 1.300 metros. Tercera serie. Handicap.

DECIMA CARRERA - A las 13.30 horas. Premio "KODAK". 1.500 metros. Cuarta serie. Handicap.

RADIC - PROGRAMA DE HOY. Schedule of radio programs with times and titles.

Advertisement for GASCO, a gas company, with contact information and service details.

56) JUGUETES Y CONEXOS

DEPOSITO de Juguetes. Precios de fabrica. Gran surtido...

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO
COMPRO, libros, revistas...

58) MADERAS
ERCIADO y placas maderas...

59) MALETAS Y BAULES
FABRICA El Excursionista...

60) MAQUINAS DE COSE
VENDO maquina Singer...

61) MAQUINAS OFICINA
REPARACIONES maquinas...

62) MAQUINARIAS Y MOTORES
VENDO ocasion taladro...

63) MATERIAS PRIMAS
INDUSTRIAS materia prima...

64) MODAS, CONFECCIONES
CAMPOS e Irrazaval...

65) MUEBLES HOGAR
MUEBLERIA La Calidad...

66) MUEBLES HOGAR
VENDO fine ropeno...

67) MUDANZAS, TRANSPORTE
VIAJE en modernos...

68) MUDANZAS, TRANSPORTE
CARGAS a Concepcion...

69) MUDANZAS, TRANSPORTE
MUEBLERIA La Calidad...

70) MUDANZAS, TRANSPORTE
VENDO fine ropeno...

71) MUEBLES HOGAR
FABRICA muebles de cocina...

72) MUEBLES HOGAR
VENDO buffet, 1 mesa...

73) MUSICA, PIANOS
PIANOS, Casa Lecaros...

74) NEGOCIOS VENDEN
SE VENDE patente frutos...

75) NEGOCIOS VENDEN
VENDO libreria, trapaso...

76) NEGOCIOS BUSCAN
OFICINISTA, bodeguero...

77) NEGOCIOS BUSCAN
NECESITO niño para...

78) OCUACIONES OFRECEN
a) — Artes y oficios...

79) OCUACIONES OFRECEN
SE NECESITAN apianchadores...

80) PAQUETERIA
SINDICATO Profesional...

81) PINTURA Y DECORADO
REPARACIONES: pintura...

82) PRESTAMOS, FINANZAS
ANTICIPAMOS dinero...

83) PROPIEDADES, CORREDORES
PROPIETARIOS que quieren...

84) PROPIEDADES, CORREDORES
CASITA valor \$ 300.000...

85) PROPIEDADES, CORREDORES
a) Casas y chalets

86) PROPIEDADES, CORREDORES
CARTAGENA, Club Hipico...

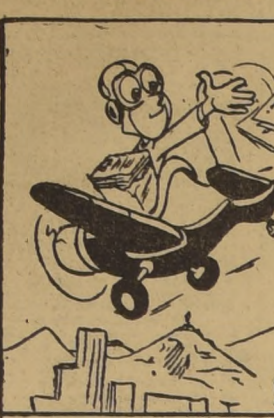
87) PROPIEDADES, CORREDORES
\$ 3.200.000, vendo casa...

88) PROPIEDADES, CORREDORES
240.000 CHALET dos pisos...

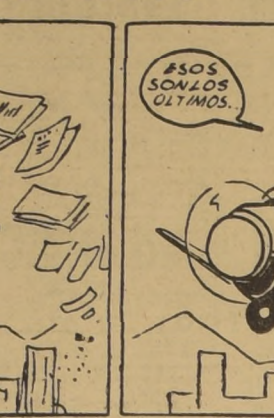
89) PROPIEDADES, CORREDORES
GAMERO 235, dos pisos...

90) PROPIEDADES, CORREDORES
480.000 ESTACION Central...

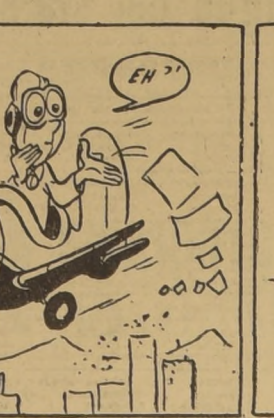
HOMERO EL PILOTO



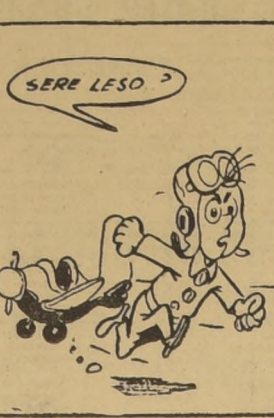
71) MUEBLES HOGAR



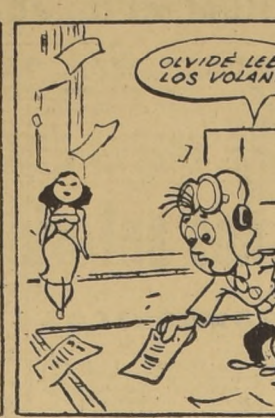
72) MUEBLES HOGAR



73) MUSICA, PIANOS



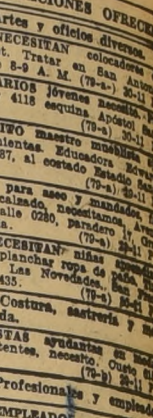
74) NEGOCIOS VENDEN



75) NEGOCIOS VENDEN



76) NEGOCIOS BUSCAN



SE NECESITAN apianchadores...

77) MUEBLES HOGAR

FABRICA muebles de cocina...

78) MUEBLES HOGAR

VENDO buffet, 1 mesa...

79) MUSICA, PIANOS

PIANOS, Casa Lecaros...

80) NEGOCIOS VENDEN

SE VENDE patente frutos...

81) NEGOCIOS VENDEN

VENDO libreria, trapaso...

82) OCUACIONES BUSCAN

OFICINISTA, bodeguero...

83) OCUACIONES OFRECEN

a) — Artes y oficios...

84) OCUACIONES OFRECEN

SE NECESITAN apianchadores...

85) PAQUETERIA

SINDICATO Profesional...

86) PINTURA Y DECORADO

REPARACIONES: pintura...

87) PRESTAMOS, FINANZAS

ANTICIPAMOS dinero...

88) PROPIEDADES, CORREDORES

PROPIETARIOS que quieren...

89) PROPIEDADES, CORREDORES

CASITA valor \$ 300.000...

90) PROPIEDADES, CORREDORES

a) Casas y chalets

91) PROPIEDADES, CORREDORES

CARTAGENA, Club Hipico...

92) PROPIEDADES, CORREDORES

\$ 3.200.000, vendo casa...

93) PROPIEDADES, CORREDORES

240.000 CHALET dos pisos...

94) PROPIEDADES, CORREDORES

GAMERO 235, dos pisos...

95) PROPIEDADES, CORREDORES

480.000 ESTACION Central...

96) PROPIEDADES, CORREDORES

530.000 QUINTA Normal...

97) PROPIEDADES, CORREDORES

530.000 CLUB Hipico...

98) PROPIEDADES, CORREDORES

600.000 BREST Gran...

99) PROPIEDADES, CORREDORES

600.000 RECOLETA, casa...

100) PROPIEDADES, CORREDORES

600.000 PARADERO 25...

101) PROPIEDADES, CORREDORES

700.000 PARADERO 25...

102) PROPIEDADES, CORREDORES

800.000 BREMEN, Suiza...

103) PROPIEDADES, CORREDORES

800.000 MAULE, Arica...

104) PROPIEDADES, CORREDORES

1.000.000 DEPARTAMENTO...

105) PROPIEDADES, CORREDORES

1.000.000 RECOLETA, Arica...

106) PROPIEDADES, CORREDORES

1.000.000 MAULE, Arica...

107) PROPIEDADES, CORREDORES

1.200.000, BASCUNAN...

108) PROPIEDADES, CORREDORES

1.600.000, GARCIA REYES...

Oportunidades Comerciales AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS

AGRICULTURA

Flores y Semillas. La Alondra.

AUTOS

ELECTRICIDAD en automoviles.

IMPRENTAS

CALENDARIOS IMPRESOS.

MECANICA

PRECISION MECANICA.

PARA EL HOGAR

Campos e Irrazaval.

PARA ELLA

VICTOR LIFSCHITZ.

ARMAS

3.500 pistolas calibre 22.

Baterias garantizadas

J. Donoso F.

CALENDARIOS 1955

IMPRESA "PERFEK".

MEDICINA

FARMACIA SAN ANTONIO.

DESCANSE

SINDELEN.

REPARACIONES

FCA. TRAJES DE BAÑOS Y WEJIDOS.

AUTOS

El tecnico de los radiadores.

AVES Y PAJAROS

Soc. Criaderos Unidos.

INDUSTRIAS

ANTIGUA FABRICA DE COCHES.

San Antonio esquina Monjitas

Totalmente modernizada.

"REGART"

Fabrica de repisas.

PARA NIÑOS

MIGUELITO.

MOTORES de maquinas de coser

MOTOR diesel, 50 y 60 HP.

CAMISERIA

CAMISERIA LOGROÑO.

FABRICA DE ZUCAS INDUSTRIALES

San Diego 1625.

San Antonio esquina Monjitas

Totalmente modernizada.

REGALOS

Casa Anvary.

PROPIEDADES

PROPIETARIOS que quieren vender.

Automóvil, camioneta o camión

Esperanza N.º 8.

CONSTRUCCIONES

Barraca de Fierro La Proveedora.

JOYAS Y RELOJES

RELOJERIA Y JOYERIA WEISS.

GRIPPEX

M.R.

Productos "Implatex"

Ventas por mayor y menor.

RADIOS

VM y Webster.

TALLER MECANICO

ARRÉGLO corcheteras.

ELECTRICIDAD

Baterias y Placas.

RELOJERIA Y JOYERIA

RELOJERIA Y JOYERIA WEISS.

ANALGESICO DOLORES

y algunos sintomas de RESFRIOS.

CHACABUCO 46 C

DEPOSITO CENTRAL COCINAS MASTER.

AMPLIAS FACILIDADES

Poliza Garantia Total.

REPUESTOS Ford y Chevrolet

Toda la linea.

FOTOGRAFIA

FOTO STUDIO NUNEZ.

DEPOSITO DE JUGUETES

Precios de fabrica.

MUSICA

DISCOS MODERNOS.

CASA MUGA

MUEBLES LAVAPLATOS Y MESAS PARA COCINA.

LLAVES GARCIA

Gran economia.

Servifrenos Ltda.

Av. Vicuña Mackenna.

HOSTERIAS

"CLUB PROVIDENCIA".

COMPRO JUGUETES

Y UTILES ESCRITORIO.

OPTICA

OPTICA MIGUEL SOLARI.

MUEBLERIA LA CALIDAD

10 de Julio 148.

Reparos en Triciclos

Fabrica Juliet.

ESCUELA DE CHOFERES

LUIS MIRANDA TORRES.

MECANICA

TALLER MECANICO.

PARA EL HOGAR

Pianos Casa Lecaros.

PARA EL HOGAR

Pianos Casa Lecaros.

MADEMSA

DISTRIBUIDOR.

TURISMO Y VERANEO

Jantzen.

MUEBLES HOGAR

MUEBLERIA La Calidad.

MUEBLES HOGAR

VENDO fine ropeno.

MUEBLES HOGAR

FABRICA muebles de cocina.

MUEBLES HOGAR

VENDO buffet.

MUSICA, PIANOS

PIANOS, Casa Lecaros.

NEGOCIOS VENDEN

SE VENDE patente frutos.

NEGOCIOS VENDEN

VENDO libreria.

OCUACIONES BUSCAN

OFICINISTA, bodeguero.

OCUACIONES OFRECEN

Artes y oficios.

Amestown, en condiciones de ganar la mejor serie palmeña

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with 11 columns representing different races (1.a Carrera to 11.a Carrera) and various horse names and jockeys listed under each.

HIPODROMO CHILE DOMINGO 28 DE NOVIEMBRE DE 1954

Table listing race results for the first three races, including horse names, jockeys, and finishing positions.

Table listing race results for the next three races, including horse names, jockeys, and finishing positions.

Table listing race results for the next three races, including horse names, jockeys, and finishing positions.

Table listing race results for the next three races, including horse names, jockeys, and finishing positions.

Table listing race results for the next three races, including horse names, jockeys, and finishing positions.

Table listing race results for the final three races, including horse names, jockeys, and finishing positions.

UN BUEN PROGRAMA HIPICO EN RADIO. Buenos informes hipicos se obtienen a través del conocido programa "Tierra de Chile"...

KURICHAO ES NUESTRO CANDIDATO EN EL CLASICO "HIPODROMO CHILE". El Clásico Premio "Hipódromo Chile", para tres años nacidos en Chile...

AMESTOWN EN LA CUARTA. En la cuarta carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA SEPTIMA. En la séptima carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA NOVENA. En la novena carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DOCEAVA. En la doceava carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOQUINTA. En la decimoquinta carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOSEPTIMA. En la decimoseptima carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOTERCERA. En la decimotercera carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOQUINTA. En la decimoquinta carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOSEPTIMA. En la decimoseptima carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOTERCERA. En la decimotercera carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOQUINTA. En la decimoquinta carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOSEPTIMA. En la decimoseptima carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOTERCERA. En la decimotercera carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOQUINTA. En la decimoquinta carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOSEPTIMA. En la decimoseptima carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

AMESTOWN EN LA DECIMOTERCERA. En la decimotercera carrera de la mañana, Amestown, de Carlos Farner...

GRAN VEDETTE



La extraordinaria vedette argentina MARY MARCHEL, que logra un suceso magnifico en las revistas que todas las noches ofrece el KING'S CLUB...

INFORMATIVO DEL TEATRO DE LA SATCH

El más resonante de los éxitos cómicos de la temporada es sin duda alguna "Mi marido ya al Folies" que la Compañía de Comedias Leguía-Córdoba...

En matinee, a las 15 horas, se presenta en el Teatro Satch la Academia de Danzas de Sarah Macaya...

2º FESTIVAL RCA VICTOR

EGARA (Los Guindos 5) - 11 horas: Matinal infantil con gran Festival Walt Disney...



100 ARTISTAS EN ESCENA. EXHIBICION DE CHARLESTON BOOGIE WOOGIE y CANDOMBE.

Advertisement for 'LA MUJER DE SATANAS' featuring a woman in a black dress and the name 'SADIE'.

Advertisement for 'Entretencimientos "Ahumada"' with the text 'PASE UNOS MOMENTOS AGRADABLES EN COMPANIA DE LOS SUYOS'.

Large advertisement for 'Teatro Municipal JOAQUIN PEREZ FERNANDEZ Y SU COMPANIA DE ARTE "AMERICA LATINA"'.

Advertisement for 'Noche de Reyes' at 'Teatro Antonio Varas'.

Advertisement for 'FLORIDA' and 'CATITA' at 'Teatro Antonio Varas'.

Advertisement for 'LOMBARDO RESTAURANT ITALIANO'.

Large advertisement for 'Teatro Municipal Sta. LUCIA'.

GUIA DEL ESPECTADOR

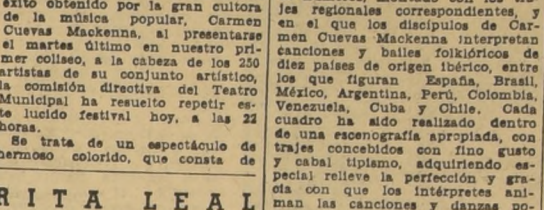
PROGRAMA PARA NIÑOS
BANDERA (8011) - Matinée
vermouth y noche: La importancia
de Hamasa. Ernesto. Noticias.



NINON SEVILLA baila mejor que nunca en cuadros filmados en colores, en "MUJERES SACRIFICADAS".

Esta noche se repite en el Teatro Municipal un aplaudido espectáculo de música popular

Carmen Cuevas a la cabeza de 250 guitarras
En atención al extraordinario éxito obtenido por la gran cultura de la música popular...



RITA LEAL VIAJA AL PERU

ROTATIVO SAO PAULO DARA FILM MEXICANO

El rotativo Sao Paulo comenzará a exhibir desde mañana el film "Música de mis amores", realizado en técnica color...

ASTROS MEXICANOS EN EL CINE RITZ

Humorismo, drama, amor, aventura, tragedia y gracia son los elementos que reúne la película mexicana "Reportaje"...

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA EL SI DE LAS NIÑAS

de LEANDRO FERNANDEZ DE MORATIN. ENTRADAS REBAJADAS EN VENTA EN BOLETERIA. Plata \$ 80.-

JOHN DEREK Y ROY ROGERS EN PROGRAMA DOBLE DEL LUX



John Derek, Walter Brennan y Richard Jaeckel, con la linda estrella Wanda Hendrix...

"NOCHE DE REYES" EN MATINEE Y VERMUT DEL ANTONIO VARAS

Hoy a las 15.30 horas se efectuará una función matinee excepcional, a precios rebajados...

NOTABLES ARTISTAS DESPIDEN MAÑANA A DALVA DE OLIVEIRA

Con dos funciones en el Teatro Baquedano -vermouth, a las 18.30 y nocturna, a las 22 horas- los artistas de Santiago despiden a Dalva de Oliveira...

Advertisement for 'Mujeres Sacrificadas' featuring Anita Blanche and Roberto Canedo.

Advertisement for 'CONDOR' featuring 'Teatro Campesino' and 'Box Circo'.

Advertisement for 'TAXI AL ROMA' listing various taxi services.

Advertisement for 'TEATRO DE ARTE' presenting 'LA VERSION DE BROWNING'.

Advertisement for 'MAR DE LOS BARCOS PERDIDOS' and 'CARRERA SANGRIENTA'.

Advertisement for 'HOY TEATRO HOY MOVIL COLISEO PASION GITANA'.

Advertisement for 'HOY VICTORIA' featuring 'DANNY KAYE' and 'Mal ZETTERLING'.

Advertisement for 'SUPRIMIDAS LAS ALZAS EN TABERNA "CAPRI" BODEGON'.

Advertisement for 'FAJAS MODELADORAS "Gacela"'.

Advertisement for 'AGARRAME SI PUEDES' (KNOCK ON WOOD) featuring 'Color TECHNICOLOR'.

Advertisement for 'METRO LAS LILAS' with showtimes and ticket prices.

Advertisement for 'HOY RAPSODIA' featuring 'ELIZABETH TAYLOR'.

Advertisement for 'HOY DIBUJOS EN COLORES CORTOS EDUCATIVOS COMICAS'.

NUEVA VAMPIRESA EUROPEA



Ella es Erica Beer, nueva vampiresa del cine europeo. Tiene dos armas fundamentales: las curvas de Marilyn Monroe y las piernas de Marlene Dietrich. Herramientas femeninas muy poderosas, ambas. ¡Hola... Hola...! ¿Qué tal, preciosas...?

"SI NOS ASFIXIAMOS, EL ARTEFACTO VOLVERA AUTOMATICAMENTE A LA SUPERFICIE EN DIEZ HORAS"

TOLON (Intercontinental. A. P. P.).— En el puente del batiscafo reina intensa actividad. Un oficial del GERS empuña el teléfono que comunica con el interior de la esfera. Otros hombres desatan el cable que nos enlaza todavía con el remolcador.

—Aquí el batiscafo. ¿Podemos inmergir? Houot maneja una manga de aceite, y acto seguido contemplamos por el tragaluz de la puerta la entrada del agua en la esclusa.

ocurre fuera. "Es muy de día aún", señala Houot. En efecto, la noche completa empieza entre 300 y 400 metros, según la intensidad de la luz exterior y la transparencia del agua.

3.a GUERRA MUNDIAL SE DEFINIRA EN HELADAS REGIONES DEL ARTICULO

WASHINGTON, (ANSA).— Después de la audaz expedición cumplida recientemente por los rompehielos norteamericanos "Burton Island" y "North Wind", que por primera vez en la historia de la navegación forzaron el famoso "Paso del Noroeste" atravesando el estrecho que une el Atlántico con el Pacífico, el interés por el Océano Glacial Ártico ha venido aumentando cada vez más en los círculos militares de la Unión, donde la importancia estratégica del Polo Norte y sus regiones circundantes no pasa ciertamente desapercibida.

para asegurarse las mejores posiciones estratégicas a todo lo largo de la franja costera del casquete polar. Varias misiones norteamericanas se hallan actualmente efectuando reconocimientos a bordo de las grandes masas de hielo flotante, de las cuales se retiran apenas se acercan a la zona controlada por los soviéticos, y otro tanto realizan por vía aérea estos últimos, animados ambos por el deseo de hallar aquellos grandes icebergs que puedan servir de bases eventuales.

COMO REGALO DE PASCUA PIDIO A MARYLIN MONROE

LONDRES, (AL).— Santa Claus ha recibido una carta en la que una niña de 8 años le pide que le mande, como regalo de Navidad para su hermanito mayor, la estrella de cine Marilyn Monroe.

La carta comienza con una lista detallada de ella quisiera recibir, en la que contempla una serie de regalos destinados a todos los miembros de su familia y, aún, algunos de sus más afectas amigas y termina diciendo: "Mi hermanito dice que quisiera tener a alguien a quien abrazar y que para ello Marilyn sería muy adecuada".

—Están inmóviles. "Ahora bajan un poco. "Acaban de subir ligeramente.

—Con el rostro tenso, iluminado por tenue sonrisas, Houot comenta: —Es el efecto de succión tan conocido que los que descienden.

—Aquí el batiscafo. ¿Dónde estamos? —Se hunden de nuevo. La estructura que protege la escotilla externa ha desaparecido casi por completo.

—La última frase está entrecortada de silencios. Más que comprendería la he adivinado. Llévanlos los últimos fragmentos de frases. Después cunde un gran silencio. La antena está anegada. Son las 9.33.

—Esta vez iniciamos el descenso, dice Houot. La aguja de bajas presiones del manómetro gira lentamente.

—Le voy a enseñar las manobras que tendría que efectuar el yo me sintiese indispuerto. Los botones que accionan los electro-ímanes están protegidos por una placa de plexiglas.

—Aquí el batiscafo. ¿Podemos inmergir? Houot maneja una manga de aceite, y acto seguido contemplamos por el tragaluz de la puerta la entrada del agua en la esclusa.

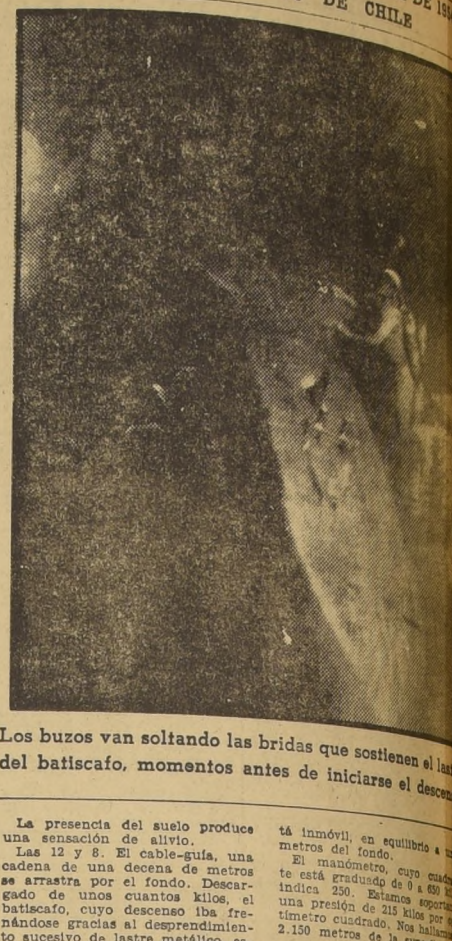
—Aquí el batiscafo. ¿Podemos inmergir? Houot maneja una manga de aceite, y acto seguido contemplamos por el tragaluz de la puerta la entrada del agua en la esclusa.

—Aquí el batiscafo. ¿Podemos inmergir? Houot maneja una manga de aceite, y acto seguido contemplamos por el tragaluz de la puerta la entrada del agua en la esclusa.

—Aquí el batiscafo. ¿Podemos inmergir? Houot maneja una manga de aceite, y acto seguido contemplamos por el tragaluz de la puerta la entrada del agua en la esclusa.

—Aquí el batiscafo. ¿Podemos inmergir? Houot maneja una manga de aceite, y acto seguido contemplamos por el tragaluz de la puerta la entrada del agua en la esclusa.

—Aquí el batiscafo. ¿Podemos inmergir? Houot maneja una manga de aceite, y acto seguido contemplamos por el tragaluz de la puerta la entrada del agua en la esclusa.



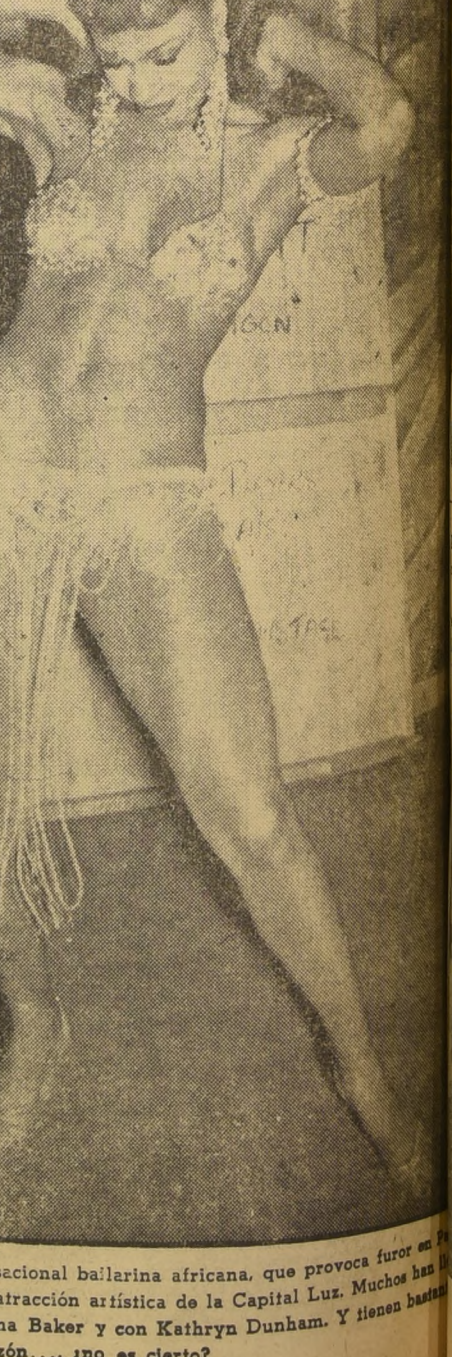
Los buzos van soltando las bridas que sostienen el lastre del batiscafo, momentos antes de iniciarse el descenso.

EFEMERIDES DE HOY

- NOVIEMBRE 28 1834.—Fundación del pueblo de Molina, en recuerdo de don Juan Ignacio Molina. 1841.—Muere don Manuel de Salas. 1858.—Muere Washington Irving, escritor norteamericano. 1895.—La primera carrera de automóviles se corre en Chile.

HABLAN IDIOMA DEL SIGLO VII

VERONA, (ANSA).—En las calles de Glazza, pequeña aldea montañosa situada en la Alta Lessinia, pueden leerse algunos caracteres en lengua itálica romana. Un grupo de viajeros y cimbras, en ese lugar, efectivamente, sigue hablando una extraña lengua: la cimbra, cuya orígen se remonta al siglo VII. Los cimbras, a mediados de dicho siglo, apa-



La Bommie se llama esta sensacional bailarina africana, que provoca furor en París. Es actualmente la mayor atracción artística de la Capital Luz. Muchos han ido a compararla con Josefina Baker y con Kathryn Dunham. Y tienen bastante razón... ¿no es cierto?

¿Sucesora de Josefina Baker?

SIN PALABRAS



CUENTO POLICIAL por Selwyn JEPSON



El TREN era su COARTADA

El baronet se sirvió mermelada. —Y bien... ¿qué piensas de esto, mi querido primo? Gordon Jaynes leyó la carta con atención. —Yo no le daría importancia si estuviera dirigida a mi hijo. Pero claro, yo no soy millonario. Tal vez uno llega a acostumbrarse a esta clase de cosas. En la voz no se le notaba la amargura que albergaba su corazón. Sentía esta amargura cada vez que la riqueza de Sir Robert se interponía para recordarle su propia insolvencia. Devolviendo la carta amablemente, se dedicó a contemplar, a través del ventanal, las extensas tierras de Langley, que destacaban su belleza bajo el sol otoñal. —Si cada hombre que me amenaza con matarme cumpliera su promesa —dijo—, yo ya habría muerto varias veces por año. Naturalmente, tengo enemigos; no existe un hombre rico que no tenga. El solo hecho de ser rico es razón suficiente para que

muchos deseen mandarme al otro mundo. Se rió despreocupadamente y estrujando la hoja de papel al arrojarlo al fuego. —Escucha —dijo de pronto—. Voy a pagarle a ese hombre por tí, Gordon. Anoche dije que no lo haría, pero que me maldigan si puedo permanecer impasible viendo tu expresión taciturna. Gordon Jaynes se volvió rápidamente. —¿Lo harás? —exclamó sin poder ocultar su alivio. El baronet asintió sonriendo: —Eres mi único pariente y heredero; tal vez me siento responsable por tí. Te daré un cheque después del desayuno. ¿Cuánto es, con los intereses? —Doce mil. —Muy bien, pero tendrás que darme tu palabra de honor de terminar con esa vida dispendiosa; las mujeres... y todo lo demás. Eso no es conveniente, Gordon, y tú lo sabes; por otra parte, siempre hay un préstamo a la pesca de hombres como tú. Hombres con perspectiva de ser ricos. Gordon Jaynes miró su tostada con manteca. Le desagradaban estas disertaciones sobre moral que inevitablemente acompañaban a estos pagos de deudas; pero no tendría más remedio que soportarlas. Lo do-

minaba el pensamiento de que Robert como "perspectiva" era un fracaso absoluto. A los cincuenta y dos años, estaba en la plenitud de la vida. —...pero esta es la última vez que te ayudo, Gordon —decía Robert—. Debes aprender a valerte por tí mismo. Su tono era firme, pero bondadoso. No le gustaba hablarle a un hombre, su primo y amigo, de esta manera. Gordon Jaynes asintió haciendo un gesto vago. Ante él tenía a un hombre rebosante de salud... a menos que el autor de alguna de aquellas cartas anónimas cumpliera su promesa. Fue en ese momento cuando lo asaltó la idea de asesinar al millonario. Contempló esta ocurrencia, sin sentir el menor horror ni escrúpulo, mientras Robert cambiaba de conversación con el aire de quien ha cumplido una misión desagradable; pero Gordon Jaynes no se dio cuenta de nada. Se sentía fascinado con el pensamiento de un Robert muerto. Muerto; fuera de este mundo... y él su único heredero. Aun después de pagar los impuestos, quedaría más de un millón para quien lo heredaba; para satisfacer su buen gusto,

que hasta ahora era lo único que poseía. Los riesgos de un asesinato no tienen por qué preocupar a un hombre inteligente. ¿Motivo? El solo hecho de haber conseguido esas doce mil libras para pagar sus deudas, anulaba posibles sospechas sobre su culpabilidad. ¿Acaso la policía iba a achacarle el crimen al hombre que tuviera motivo reciente de agradecimiento hacia la víctima por la generosa ayuda que ésta le prestara? Por lo demás, existían aquellas cartas amenazantes; y varias por año. ¿Por qué no buscar al asesino entre los autores de esas misivas? Todo contribuía a presentar el proyecto como muy factible. Gordon terminó de comer su tostada. —¿Te vuelves a la ciudad esta noche? —preguntó Sir Robert—. Voy a cazar algunas perdices mañana, en Stourey... si quieres venir. Nada más que nosotros dos. Gordon Jaynes titubeó sólo una fracción de segundo. La invitación envolvía una oportunidad tentadora. Los occidntes de caza suceden con alguna frecuencia... sería fácil. Pero, siempre hay gente

que hace insinuaciones desagradables. Se decidió por aprovechar la existencia del autor de los anónimos, y además el regalo de las doce mil libras. —Me hubiera gustado —dijo con sentimiento—. Pero tengo que volver. Esa tarde, Sir Robert extendió el cheque y Gordon lo despachó. De pronto lo asaltó un pensamiento. Si Robert moría antes de que el cheque fuera cobrado, el pago del mismo sería detenido automáticamente. Cualquiera, salvo un tonto, esperaría un día o dos, para cometer el crimen. Pues bien, él sería ese tonto, alejando de sí mismo, en esta forma, hasta la más mínima sospecha. Estrechó la mano del baronet bajo la penetrante mirada de Terrington, el mayordomo, y subió al auto que lo condujo a la estación, la cual quedaba a dos kilómetros y medio de distancia. Llegó a tiempo para tomar el tren de las diecinueve y cuarenta y ocho; éste era un expreso que no se detenía hasta llegar a Euston. Al empleado que lo llevó a un compartimiento vacío de primera clase, le dio una buena propina, para que, en caso de necesidad, fuera recordado (A LA PAG. X)

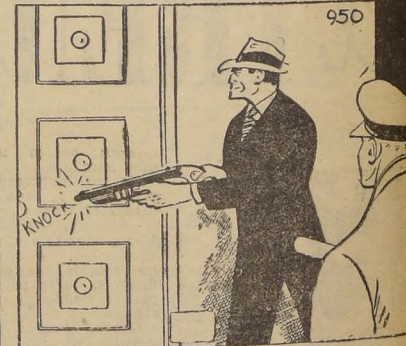
DICK TRACY



PATRULLA JUVENIL

PALITOS DE MADERA EN UNA TABLA

UN MÉTODO SENCILLO DE LLEVAR BOTELLAS Y VASOS AL LABORATORIO SIN DESTRUIR LAS HUELLAS DIGITALES



ESTRELLAS

Todos nos asustamos ante las dimensiones del Sol, comparadas con las de nuestra terráqueo planeta. El Sol tiene de diámetro 1.381.530 kilómetros contra 12.733 de la Tierra. Pueden calcularse las dimensiones de aquél al través de las cifras de su diámetro.

Pero no es el cuerpo celeste o astro más gigante. Muchas estrellas lo superan y algunos astrónomos han calificado al Sol de "estrella enana". En efecto, Betelgeuse, que está cerca del "trépano de Orión" — o sea, las constelaciones "Tres Marías" —, y una de

las más brillantes estrellas tiene 463.000.000 kilómetros de diámetro, según las comprobaciones hechas por la ciencia.

Arturo, una estrella del Hemisferio Norte tiene 34 millones de kilómetros de diámetro; Aldebarán 430.000.000 de kilómetros; Antares, estrella de la constelación del Escorpión, que suele confundirse con Marte por su acentuado color rojo, 647.000.000 de kilómetros. For último Epsilon del Cochero, una de las estrellas más grandes, tiene 4.144.580 millones de kilómetros de diámetro.

LO CURIOSO Y LO DIVERTIDO

Irritado por los frecuentes robos que se cometen en su oficina, el administrador de Correos de Hartshorné, Oklahoma, Estados Unidos de Norteamérica, puso una trampa una noche. Al día siguiente comprobó que se habían robado la trampa

La llamada Higuera de India, se distingue porque sus raíces no crecen debajo de tierra, sino que cuelgan de sus ramas, convirtiéndose en troncos auxiliares. Esto hace que uno de esos árboles pueda llegar a formar un

bosque dentro de los años.

La industria automovilística de Norteamérica, usa aproximadamente 7 1/2 por ciento de todo el cobre que se consume en Estados Unidos. Esa industria emplea el 10 por ciento de los trabajadores en el país, en una forma directa o indirecta.

Los norteamericanos consumen un promedio de 270 huevos por individuo, anualmente. Los alemanes creen que el lanzamiento de la jabalina consti-

tuye el mejor ejercicio en el entrenamiento físico.

Durante un día bien caluroso el río Támesis, de Inglaterra, pierde unas treinta millones de galones de agua por evaporación.

John Rex Bangs Jr. publicó el siguiente anuncio en un periódico de Grubette, Arkansas, Estados Unidos de Norteamérica: "Advertencia: Cualquiera persona que sea encontrada en mi gallinero, será contratada allí a la mañana siguiente". Bangs no especificó qué forma sería encontrada.

Los antiguos griegos no iban servilletas; se limpiaban los labios con pedacitos de pan.

DE BENJAMIN SUBERCASEAUX.

LAS HISCACACHAS

QUE significa esta palabra extraña? Pues, fue la novedad que nos trajo el decano de la prensa el 17 de este mes, donde se anunciaba un descubrimiento que mis compatriotas deben de haber tomado a la ligera, como toman todas las cosas de verdadero interés, puesto que no representan un anuncio político o económico, referente al cambio del dólar o al alza del costo de la vida. No, lejos de eso; ahí sí se anunciaba el hecho inaudito, nunca mencionado antes, de la existencia de un antipudimista que yo sepa... de la existencia de un antipudimista habitante de la región de Socoroma (cordillera de la zona de Antofagasta), que habría vivido por ahí en los albores del siglo XII, en plena época precolombina. El descubrimiento fue hecho por el señor Alfredo Raiteri, subdelegado de Putre; un aficionado, seguramente, a la Etnología, que nos ha hecho un relato extraordinario: en esa región habría existido un pueblo enano, cuya leyenda y tradición han conservado los indígenas del lugar. De ahí el nombre de "Hiscachachas", que significa "Hombres Pequeños" en la lengua regional. El señor Raiteri encontró en esa zona esqueletos diminutos, una alfarería interesante, pintada en negro, blanco y rojo, "con unos caracteres japoneses", agrega nuestro subdelegado, etnólogo, lo que no me convence mucho... Además, había ahí un crisol para fundir la plata y el oro, y, no contento con esto, dio con dos "casitas", que eran, dice, de una persona normal apenas, pero que se habían podido mantenerse en pie. Huellas de antiguos cultivos se observaban por los contornos, y hasta un muro de sostén, en piedra canteada, parapetaba una alta terraza.

cuanto a los "caracteres japoneses", ¿sabe solamente el señor subdelegado distinguir la escritura china de la japonesa, o estas dos de cualquier otra escritura ideográfica? Estos japoneses, en pleno siglo XII, deambulando por las alturas de Socoroma... Bueno, a lo mejor serían polinesios, y esto sí que revalorizaría una importancia tremenda, en la confirmación, no ya de las teorías del investigador peruano señor Francisco Loayza, honorable caballero que nunca había oído nombrar, sino del profesor Paul Rivet y sus teorías sobre el origen del Hombre Americano.

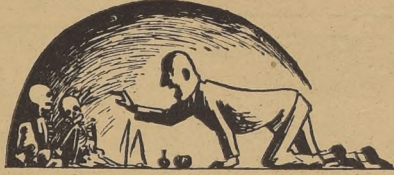
De todo aquello, lo que más interesa son "los esqueletos diminutos" (y esto no es precisamente polinesio). Junto con los cántaros, pero de preferencia a ellos, el señor Raiteri debería remitir varios esqueletos de éstos, en su envío a nuestro Museo de Historia Natural. Un solo esqueleto de enano

cultura mediana, que mira al mundo con los ojos bien abiertos. Pues bien, cuando ahí me mostraron una infinidad de muestras pétreas que contenían amonites, quedé deslumbrado ante la perfección de los ejemplares recogidos por este acucioso niño. Entre estos ejemplares, había un Trilobites que en su parte cefálica mostraba algo así como un ojo falseado. Observé con cuidado, y la impronta era tan fina, que hasta se notaba una suerte de torcazo solado proveniente de estas facetas. Yo no sé de algún ejemplar en los museos del mundo que tenga piezas de tal valor. Rogné que colocaran el ejemplar entre algodones, y no entre las demás piedras, para que no se perdiera tan fino modelado. Me dijeron que estos fósiles provenían de una playa cercana, denominada "de los Caracoles".

Como éste, hay cien casos perdidos para la ciencia y que hacen de nuestro Chile una verdadera estación arqueológica y antropológica de primera importancia. Entretanto, nuestros arqueólogos no hacen sino pelear entre ellos y disputarse en torno de algún folleto que debió publicarse por una entidad y no por otra. Por su parte el Estado o las instituciones docentes carecen prácticamente de fondos para emprender tan nobles y provechosas tareas, que servirían al mundo entero para conocer mejor sus orígenes, y también para dar a Chile un renombre de cultura y propaganda que valdría por el de cincuenta Embajadas. Así, la reciente "Momia del Cerro El Plomo", de la que se ocupó hasta "Life", nos sirvió de propaganda mundial.

Sería deseable que estos estudios fueran tomados en serio de una vez por todas y que, junto con dar los fondos necesarios —ridículamente mínimos, en relación a lo que se gasta a veces en empresas muy discutibles—, se procediera a estimular hallazgos de personas de buena voluntad y curiosidad científica, como la del señor subdelegado Raiteri. Y esto, sin olvidar una amonestación severa a los sabios que olvidan cuál es su responsabilidad y la cooperación que deben mantener entre ellos, si desean ser beneficiados con la ayuda efectiva del Estado. ¿No es posible que se siga haciendo política haca en torno de las momias y de los Trilobites...! Ni es posible, tampoco, que hombres serios y cultos se lo pasen en querrelas provincianas, en una caza de méritos y promociones, en vez de ejercer su caza en la investigación de los orígenes del hombre y del mundo.

B. S.



puede ser un simple caso teratológico, una deformación individual. Pero si llega a comprobarse la existencia de todo un pueblo enano en territorio chileno (¡qué ocasión para el señor Tinsly!), que haya vivido en pleno siglo XII, ¡menudo enredo se armaría entre nuestros arqueólogos!

Hasta aquí los hechos; vamos viendo ahora el comentario.

Nuestro Chile está lleno de sorpresas como éstas, pero nadie parece interesarse mayormente por ellas. No hace mucho estuve en la zona de Antofagasta y pude admirar en el Liceo de Hombres de esa ciudad —y esto a manera de curiosidad, sin mayor importancia— unas "piedras" que eran de propiedad del hijo del rector de aquel establecimiento. Yo no soy un arqueólogo, ni siquiera un aficionado de nota en esta ciencia; ni simple hombre de una

Bien por el Decano, de haber dado importancia (en primera página) a hechos que habitualmente son explotados en chunga por la prensa vespertina. Bien, también, por el prolífico subdelegado, que supo mirar aquello que visitaba, con mirada que va más allá de la habitual mirada funcionaria. Pero estos datos, naturalmente, son *Ad usum Delphini*. Las cartas norfeñas —quiero decir los restos indígenas de construcciones del altiplano— no llevan sino un tebeo de paja, que mal podría subsistir desde el siglo XIII. Por consiguiente, se explica mal aquello de que un hombre "apenas" pueda permanecer de pie dentro de aquellas "casas". Es verdad que los muros pueden dar la medida de su primitiva altura; pero, en ocho siglos, es probable que ni siquiera éstos hayan dejado de gastarse en su parte superior, mostrándonos solamente ruinas en la actualidad. En

De N. YAÑEZ SILVA

EL CHILOTE CAMPOS Y LA CUECA

CHARLAS DE TEATRO

A MI LADO un hombre pequeño, de cejas tan pobladas que parecen dos aleros de rancho chileno, bajo los cuales brillan con luz de inteligencia dos ojos vivísimos. Tiene su palabra un milagro de persuasión; es arreante, es apasionada, y me habla de sus desvelos para imponer al público este baile nacional, tan mal comprendido hasta ahora, que viene de España, que

tiene de la jota, de todas las danzas de Andalucía: la cueca. Este hombre pequeño se llama Enrique Campos, y le dicen en los carteles de teatro, y en toda reunión de artistas nuestros, el Chilote Campos, desde aquel año de 1924 en que interpretara en la recordada película de Pedro Sienna, "Un grito en el mar", el papel de un marinero que figuraba en la cinta con el apodo de "El Chilote".

su palabra cálida como un sol que se acerca, porque la sé sincera y apasionada. Los trajes y los trances que le ha costado al Chilote aprender la cueca, las andanzas, los milagros hasta llegar a enaltecer y hacer de ella un baile clásico, folklórico, un baile nuestro, folklórico, una danza sencilla, sometida a reglas detersivas, a ritmo preciso, como se estaría cualquier ballet de ópera estrépito.

na como un encáje de ola salada, porque salado es todo el baile, de punta a cabo. En este instante llega a mí un recuerdo inolvidable. Daba yo una conferencia en el Teatro Municipal de Buenos Aires, el año 1948, cuando fui allá al Congreso General de Autores, y al evocar la figura excelso de un chilote, me vino

que ese nombre gracioso evocara semejante cosa, semejante hecho vergonzoso, sino por el contrario; me traía a mí un final de fiesta en mi hogar, cuando allá, al filo del alba perlina, para rematar una reunión de amigos, mi padre sacaba a bailar a mi abuelita, una cueca, y la adorable viejecita, suspirando un poco las faldas de encajes, y haciendo crujir las mangas almidonadas, salía al medio del salón, al empezar las notas zandungueras del baile nacional, y aquellas dos figuras venerables en mi hogar consagraban unos instantes a la danza nacional, y mientras el piano llevaba el acompañamiento, rasgueaban las guitarras, y un amigo, semiarrodillado al pie de una guitarra, en la caja sonora y reseca, que oía a margarita, redoblaba como un tambor para aumentar la alegría y poder finalizar así aquella reunión, y luego, ¡hasta mañana! cuando el alba refrescaba las frentes, y cada uno de los visitantes buscaba el descanso, sanamente y satisfecho como de haber cumplido con un rito imprescindible.



El Chilote Campos

miento y leer y comentar lo que este hombre público dice de nuestra cueca, una salva de aplausos subrayó este final, porque de esas líneas escritas por el gran escritor sudamericano se desprendía un calor especial, un aire de brisa campreste, viento de trigal maduro, que ondea, como mar, y llevaba la sola del teatro con aroma de retamos en flor, de albahaca, de orégano de nuestros huertos y soplo de nuestras alamedas.

El Chilote Campos tiene la gloria indiscutible de haberle dado a la cueca acurria y distinción. Antes, cuando se hablaba de ella, se hacía a media voz, porque evocaba lo que el chilote tan feamente llama "remolenda", entre gente baja. Sin embargo, yo jamás creí

De EDUARDO MARI

PROSCENIO

DESPUES de varios años de ausencia llegará a Santiago para realizar una breve temporada en el Municipal, Joaquín Pérez Fernández, con su compañía de Danzas y Cantares de España y América. Este gran intérprete de la danza ha conseguido perfeccionar el sentido del ritmo, dotarlo de su más cabal expresión, acendrarlo para convertirlo, a veces, en una verdadera encarnación de arte puro; y, sobre todo, ha logrado algo que vale más aún que todo eso, y es el hecho de rehabilitar la danza en lo que tiene de más profundo, de más penetrante, despojándola de lo accesorio para ir a la substancia misma, sin claudicaciones ni concesiones, sin desvirtuar el espíritu inspirador, sin alterar el sentido de la tierra que dio nacimiento a ese fuego místico que hay en cada estilización de Joaquín Pérez Fernández.



Como bien lo indica su nombre, el elenco de Joaquín Pérez Fernández se mantiene dentro del rico veneno que ofrecen el cancionero popular español y el vasto folclore hispanoamericano, formando entre ambos un cuadro realmente inagotable, no sólo por su abundancia, sino por su infinita variedad de estilos y expresiones.

Pérez Fernández, con un cariño entrañable por su carrera, ha puesto al servicio de ésta todos sus afanes de hombre que la siente hondamente; se ha consagrado al estudio de cuanto concierne a su arte, convirtiéndose en un hábil conocedor de los estilos americanos y españoles y un experto estilizador, lo que le ha permitido realizar las danzas populares con un nuevo sentido que no le quita belleza, y, en cambio, le da novedad.

La SATCH se ha dado a la tarea de organizar un cuadro de operetas para el escenario de su teatro.

Se han contratado algunas figuras en el extranjero, como la atraente cantante Victoria Sportelli, de grata recordación entre nosotros, y el actor cómico Teso Stanchi. Un nutrido elenco de artistas chilenos y de extranjeros radicados en el país formarán la plana mayor del conjunto de operetas. Entre los primeros, cabe destacar a Matilde Broders, cuya actuación en la temporada de operetas del Municipal puso en relieve las meritorias condiciones de esta artista para el género vienes.

Un pez notable

El pez más extraordinario que existe, se encuentra en Austria, y tiene la apariencia de un reptil, más bien que la de un pez. Maúlla como los gatos y gruñe como un

perro. Pero no es la voz lo más extraordinario de este ser extraño: lo verdaderamente notable en él es que tiene pulmones, y para respirar precisa sacar la cabeza fuera del agua, siendo, por esta particularidad, considerado por los naturalistas como el lazo de unión entre los peces y los reptiles.

N. Y. S.

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

BERNARD LLEGÓ PARA CONFIRMAR LA MUERTE DE SU SOBRINO, PERO SE HALLO RODEADO DE SALVAJES.



MAS LOS INDÍGENAS, QUE NUNCA HABÍAN VISTO UN AVIÓN, LE TOMARON POR UN SER DIVINO.



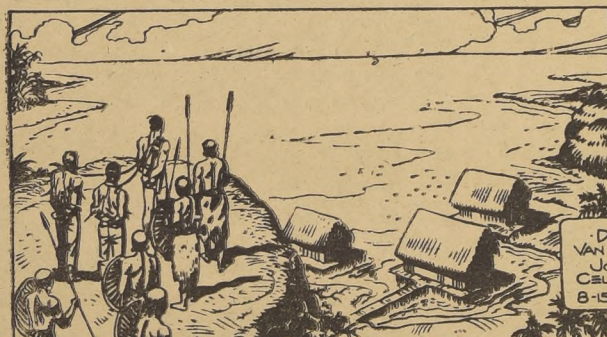
SEMANAS MÁS TARDE, TARZÁN SALIÓ HACIA LA COSTA CON SHEA Y GEORGIE



Y PRONTO CAYERON EN UNA EMBOSCADA.



EL TRÍO FUÉ DOMINADO, AUNQUE LUCHÓ VALIENTEMENTE.



DE LA SELVA PASARON A UNA MISTERIOSA ALDEA LACUSTRE.



DICK VAN BUREN JOHN CELARDO 8-15-1225

"LOS TRES SERÁN SACRIFICADOS AL MONSTRUO DEL MAR," EXPLICÓ UN INDÍGENA.

La anécdota

Al morir el Duque de Wellington, la Reina de Inglaterra dispuso que sus funerales revistieran extraordinaria solemnidad. Al fúnebre desaparecido se vinculaba la gloria militar de la Gran Bretaña, y su entierro debía guardar proporción con su fama. El Cuerpo Diplomático fue invitado expresamente por la soberana, y el Embajador de Francia, hombre delicadísimo, pero al mismo tiempo, tímido y escrupuloso, tuvo sus dudas sobre si debía o no asistir a los funerales del du-

La antigüedad de la cerveza y la sidra

Se atribuye al remoto Egipto el arte de hacer con cebada una bebida fermentada semejante a nuestra cerveza. Dicha infusión ha sido conocida de todas las naciones que, vencedor de las armas francesas en muchas batallas. No sabiendo qué hacer el diplomático francés se dirigió al Embajador de Rusia en demanda de un consejo leal. Después de pensarlo mucho, el representante del Zar, dijo a su colega: —Debe usted asistir al entierro,

del Oriente y del Norte, preparábase cada una de forma distinta, según los gustos de cada pueblo. Los germanos la llamaban "coelia", los españoles "cesla" y los galos porque este acto significa que el Duque de Wellington ha muerto. Si se tratara de su resurrección, sería otra cosa... Y el Embajador de Francia, completamente tranquilo, marchó tras el irvón que conducía los despojos mortales del más encarnizado enemigo de su nación.

del Centro y del Sur, la denominaban ya cerveza. De este último la denominaron los franceses a partir del siglo XIV, designando así una de las variedades de la cerveza. Parece ser que los galos y los españoles habían conseguido el modo de conservar, durante mucho tiempo ese producto de la cebada, aunque se ignora los procedimientos que se usaron, ya que el empleo del húpico, que se utilizó precisamente con objeto de evitar el ácido de esa bebida, se desconoce hasta el siglo XV, que es cuando aparece la cerveza con todos sus

condiciones, tan apreciadas de líquido refrescante y sedante. Otra de las bebidas que tienen origen antiguo es la sidra. La manera de fabricarla la importaron Francia los vizcaínos, tras su seña a los normandos. A partir del siglo XIV se utilizó entre ellos, transmitiendo uso a los territorios vecinales que sin llegar a la preparación de la cerveza, que viene a poco tiempo una bebida

Página Folklórica

DE CARLOS LAVIN.—

PRESENCIA DE ARAUCO

Son pocas las regiones que han logrado preservar los signos y las señales indígenas con bellos e insinuantes nombres. En mucho esa característica ha dependido de la riqueza y sugerencia del idioma aborigen, aunque el uso secular alteró, las más de las veces, la fonética

Su duda que, fonéticamente hablando, la toponimia atacameña (en la provincia de Antofagasta) es más eufónica, y que la faja angosta de más al sur, no deja de consultar bellos vocablos, pero ninguna porción es más atrayente que la zona preatada. El encanto de la toponimia araucana estriba en la semántica de los nombres, consultando una fantasía y un estro poético preconcebidos y uniformes. Califica los puntos geográficos, aludiendo a un lugar donde algo abunda, al agua que lo riega, a la selva montuosa, a la abrupta montaña, o bien al lago o río que los distingue; pero, enfocando la onomástica de lugares o personas con un ángulo que busca el encanto o poética como con un sitial al tema escogido.

Aunque se mire en menos la cultura mapuche en lo material, y especialmente en la arquitectura y en la cerámica, hay que remontar la admiración al considerar sus organizaciones políticas de emergencia para mantener y vigorizar un verdadero clima bélico; y con mucha razón se ha brindado a esa estirpe una epopeya. Queda todavía por ensayar la variedad y el volumen de sus leyendas, como asimismo la extraña psicología de su tradición literaria bien interpretada en la geografía. Aluden a sus deidades, a sus típicos animales desaparecidos, a su flora, al color de sus aguas naturales, a sus rocas y mil detalles de la más honda poesía. "Piedras blancas", "agua negra", "isla del tigre", "donde se oyen ruidos", "árbol caído", "agua amarga", "donde hay quejidos", y tantas otras significativas designaciones compiten en expresiva belleza con la nomenclatura topográfica de los guaraníes o de los pieles rojas. Hacia el mundo araucanista bien puede que intervengan los

del original. Las designaciones indígenas de la tierra ohitena figuran un mapa folklórico de sumo interés, en el cual los atributos geográficos más poéticos y originales corresponden a la parte entríca y sureña, o sea, los dilatados lares de la confederación araucana.



Araucanos bailando la "Danza del Avestruz", en Temuco, con motivo de una concentración.

sugetos más variados del Continente, idealizando la geografía nacional con caracteres de excepción.

Es digno de citarse un caso en el cual el estro mapuche llega al ápice del vuelo cultural y de una bien hermética significación. Se trata de la señal o título que ha conferido a un sitio paradisíaco, perdido en el sector más escabroso de la selva chilota. El paraje corresponde a una estación de la liliptuense ferrocarril de Añud a Castro. Bautizado el lugar con el nombre de "Puntra" aludían los aborígenes a las misteriosas oscuridades don de el riacho se hunde en la selva como un auténtico río subterráneo. Muy diversamente alumbrado, éste, por las irradiaciones que le granjea el fosco ramaje del exterior, adquiere en su curso todos los colores y umbrosas apariencias. Es algo así como una prolongada caverna fluvial, desde cuyas alturas cuelgan las albas inflorescencias del

vogui y de los costados brotan las raíces rosadas de los maníes; alternando con las manchas y espesuras de los más cautivadores helechos fantasmás.

Recomponiendo con las particulares "pun" (noche) y "tra-hung" (algo raleado y destapado) vinieron refiriéndose las tribus huilliches a un recóndito sitio, en penumbra, dentro del área boscosa.

Interrogado el araucanista P. Félix de Augusta sobre este problema filológico, aseguró que aún no había logrado reconstituir plenamente la compleja toponimia, señalándola como una síntesis de conceptos cruzados que calificaban un estro literario refinadísimo. Año 1950, cuando conocimos ese misterioso y selvático lugarejo, bajamos a esas grutas hidrovegetales a admirar algunos de los rincones más misteriosos y enigmáticos de todo el territorio chileno. La arcana e impenetrable semántica del vocablo indígena podía evocarse como una impecable interrogación y patentizaba ahí uno de los misterios más atrayentes de la Naturaleza.

NOTICULAS

COMO una novedad de la exhibición cinematográfica en Santiago de Chile y con atinencia al folklore, hay que citar la reposición de un film norteamericano (en colores) fundado en una novela exótica y para cuya filmación el explorador Otto Lang cedió interesantísimas filmaciones en tierras africanas del Congo Belga. Actúan, así, en la película naturales de la tribu "bakuba", insinuándose en el desarrollo del argumento. Le toca figurar como soberano al rey congolés Nymí Bope Mabinsi, con toda su corte, el cuerpo de baile y su orquesta, exhibiendo, como una novedad, las "edificaciones prefabricadas", en paja y bambú, típicamente ornadas con motivos policromos. A esta tribu africana se le atribuye la invención absoluta de este sistema arquitectónico de tanta actualidad.

Como un complemento al artículo "Los legitimistas peruanos", incluido en esta página, insertamos un breve relato que es un verdadero cuadro de la selva peruana. Sirve esta mues-

D. G.

LEGITIMISTAS PERUANOS

CON una breve reseña de los postulados de esta escuela poética y la inserción de dos poemas ejemplares se ha venido dando a conocer, en esta página quincenalmente tan interesante movimiento nacionalista en el país limítrofe.

Si bien se puede sindicar a César Vallejo como el verdadero precursor del nuevo credo, no es menos cierto que ha logrado granjearse el título de patriarca el bien recordado vate Anaximandro Vega, del cual dimos a conocer, a manera de manifiesto, las recias estrofas de "El bandolero y su poema" (Página Folklórica de 31 de octubre). A su vez, en la edición del 14 de noviembre presentamos como contratemática de aquel poemario la serranilla "El agua de don Vicente", del bardo Felipe Arias Larreta.

Al parecer ambos innovadores se llevan la responsabilidad del nuevo movimiento y figuran como adalides y voceros, además de los poetas Luis de Rodrigo, Mario Florian, Florencio de la Sierra, Luis Nieto, César Miró y otros. Sin lugar a dudas que la personalidad del vate Anaximandro —aún no revelada al mundo americano— logrará a su hora imponerse de golpe. Sus versos no han sido editados en volumen, aunque abundan en las páginas de revistas fugaces, que han diseminado hasta el trópico su influencia innegable y libertadora.

Reponiendo las explicaciones y fundando las tendencias que preconiza esta falange de legitimistas, iremos insertando los ejemplos más salientes de la nueva antología.

D. G.

MADRE CONTRA MADRE



LEGADOS hasta frente de la puerta de la choza, la que por costumbre de los dueños permanecía abierta todo el día, distinguimos al fondo, sentada sobre la tarima, a Luz Mesía. Leandro Daule, el marido, con ese especial sentido del hombre selvático, no obstante la distancia, notó algo raro, echó luego a tierra el racimo de plátanos y aceleró el paso. Mas cerca ya de la puerta se paró en seco, volvió la cara y me hizo señas con la mano para que no hiciera el menor ruido. Comprendí. Miré con mayor detenimiento a la mujer, quien, inmóvil, conservaba la misma posición. Una espiral parduzca que iba desde los pies hasta el pecho la detenía unida a un horcón de la tarima; la cabeza de su hijo menor estaba hacia el lado izquierdo y del pezón del mismo

lado colgaba el extremo superior de la quieta espiral.

Leandro Daule, con la serenidad de que es capaz un hombre en tales circunstancias, habló para sí:

—Leche... leche... olor de leche...

En esos instantes del medio día no hubo vaca alguna por los cercanos montes. Después de intensa búsqueda encontramos unas cabras, las que con algún esfuerzo dimos caza y ordeñamos.

Con gran cuidado y rapidez, Leandro Daule llevó el producto en improvisado cubo y lo coló, observando la dirección del viento, por el lado de afuera, en una de las esquinas de la choza.

Con gran solemnidad, el reptil se desprendió de su presa, arrastró sus repulsivos tres metros hasta donde estaba el cubo, sorbió íntegro su contenido y después, con calma, se deslizó hacia el monte. Fue en ese momento cuando Leandro Daule alcanzó a asestarle algunos golpes con una vara.

Los perros siguieron al reptil hasta su escondite, cavaron el suelo al pie de un árbol añoso y después de algunos minutos de bulla y de lucha, con el espinazo destrozado, salió la manganchi a la superficie y desahogada aún trató de defender a los suyos. Varios rollos movibles y lustrosos rodaron dando vueltas entre la sangre y la tierra removida, mientras otros, más ágiles, estirándose, se perdieron entre las hierbas.

La madre macenchi había esperado que Luz Mesía se encontrara no la para maniatarla y quitarle el alimento de su hijo.

DOS FECHAS EN LA LINGUISTICA

El lustro 1906 a 1911 marca un jalón capital en el estudio comparativo de las lenguas. Fue en esa primera fecha cuando el profesor Ferdinand de Saussure, en la Universidad de Ginebra y en esta cátedra, sucedió al Profesor Joseph Wertheimer. Los colegas del nuevo maestro dieron a la publicidad los cursos dictados por Saussure en el lustro citado, editado, hacia 1916, el "Curso de Lingüística General", libro cumbre de esta materia, concebido en principios completamente diversos a los que circulaban hasta los comienzos de nuestra centuria.

Con este tratado pudo tener opción la nueva disciplina a figurar como una verdadera ciencia, y es por ello de interés conocer los antecedentes de esta investidura. La historia del período "presaussureano" figura en el primer capítulo de la obra del ginebrino y con más detalles se puede sorprender al consultar los libros siguientes: Pei (Mario): "The History of Language". New York, 1949. Vendries (J.): "El lenguaje". Barcelona 1943.

Ambos volúmenes completan el conocimiento; el primero con la historiografía y nociones someras y el segundo exponiendo la suma de doctrinas ya influidas por Saussure. Pueden servir de complementos, asimis-

mo, los tratados de Meillet y de Sapir.

Si hasta ayer esta biblioteca satisfacía las necesidades de estos estudios, no fue duradera su capacidad de información. La propia reforma saussureana precipitó diversas innovaciones que desviaron el rumbo señalado. En la nueva orientación dominó el propósito definido de hacer de la lingüística una ciencia exacta como las matemáticas. Por su parte, los discípulos del preceptista norteamericano Whitney y de su sucesor Bloomfield han logrado consolidar una "escuela yanqui" (llamada por sobre nombre "estructural"), la misma que figura actualmente en curso de abierta emulación con la "escuela de Praga", de tono y tendencias conciliatorias. Al mismo tiempo, otra falange bien inquieta, llamada la "escuela de Copenhague", está empeñada en nuevas reformas, ha modificado la terminología y actúa en pleno régimen de ciencia exacta.

El farrago de estas controversias ha venido instituyendo una sollicitación para los estudiosos, intriguados al fin con los nuevos preceptos y la metodología puestos en acción dentro de un criterio científico bien prometedo.

D. G.

FUSILAMIENTOS EN GUA

EN esta página damos a conocer un reportaje gráfico completo sobre los procedimientos expeditivos de la justicia guatemalteca, para con aquéllos que, aprovechándose de las contingencias bélicas durante la última revolución, asaltaron las haciendas. He aquí cómo fueron fusilados, después de sumario juicio, contra los muros de la capital, un grupo de salteadores.

Fueron fusilados cara a cara, con la mano esposada y sin vendas en los ojos. Una gran turba multa se aglomeró sobre las murallas, disputándose los primeros lugares.

Por temor a estos procedimientos rápidos

y ejecutivos, que no reconocían atenuantes de ninguna especie, más de setecientas personalidades guatemaltecas, de todos los colores políticos, pidieron protección y asilo el día 27 de junio en las diversas Embajadas: únicos lugares que ofrecían seguridad. Prueba de ello es que la Embajada de El Salvador, que había recibido alrededor de trescientos asilados, debió arrendar una villa frente a la que tenía, para poder separar a los rojos y los blancos.

Todavía merodeaba alrededor de la capital, un grupo de campesinos, cerca de Escuintla, provocando alarma en el Gobierno, obligándolo a tomar severas represalias.



La cría de tortugas

Desde hace ya algún tiempo se explota en el Japón una reproductiva industria, que consiste en la cría de tortugas.

Esa explotación se ha efectuado hasta ahora en dos grandes cercanas a Tokio y en la actualidad se intenta también en otra granja más importante que las anteriores, pues su extensión es de 12 hectá-

reas, y que se halla en las inmediaciones de Musaka.

Se producen en esos tres centros 80.000 huevos, de los que nacen unas 60.000 tortugas, de gran utilidad para el mercado. Porque es de advertir que se trata de un animal de apreciables rendimientos desde todos los puntos de vista. Su carne es bastante estimada por los sibaritas, y con ella se prepa-

ra, como es sabido, una exquisita sopa... Y en cuanto al caparazón, que se utiliza para fabricar gran variedad de objetos, aseguran por sí solo al vendedor del reptil marino una segura ganancia.

Hay numerosas variedades de tortugas. Las que disfrutaban de mayor aprecio, por su coraza, eran las de la India; pero, objeto de cuidadosa selección, las japonesas

no son en nada inferiores a aquellas.

La cría de la tortuga, fácil en un clima propicio al desarrollo de ese quelonio, es de esperar que se extienda considerablemente y que dé por resultado la baja de precio en los peines y demás objetos de concha.

Y aunque no se trate de artículos de primera necesidad, se ensancha el ánimo ante la perspectiva de que haya algo que, ¡ajá!, pueda bajar de precio en un plazo más o menos remoto.

1. — Un oficial le da, públicamente, a cada condenado, el vaso de ron tradicional. Obsérvese la cara de suprema angustia del que va a recibirlo. 2. — En esta foto, que recuerda un grabado de Goya, se advierte la postrera manifestación de vida de estos condenados a muerte, en el momento de ser acribillados por las balas del pelotón de ejecución. 3. — Con la espada desnuda, y en actitud de espera, el oficial los hace alinearse contra el muro. Uno pide gracia de rodillas. 4. — Después de la descarga, un cura reza la plegaria de los muertos, frente a los cadáveres. Un espectador toma fotografías.



Definiendo

El que no gusta del arte, no ha comprendido tampoco el sentido de la belleza. — Buriandy.

—oO—

La belleza tiene carácter transitorio. Tiene su tetación y se acaba. — Burns.

—oO—

El vestido de toda esperanza

EL MUSEO DE ARTE POPULAR

Esta de las terrazas del Cerro Santa Lucía, en pleno corazón de Santiago, está situado el Museo de Arte Popular de la Universidad de Chile. Ocupa lo que fuera un viejo edificio municipal, edificado sobre los cimientos de los antiguos cuarteles de Hidalgo. Contiguo a él, el Instituto Sismológico está contruido sobre los restos de un fortín. Es la misma plazaleta donde los realistas españoles encañonaron la ciudad, cuando se temía el triunfo de los patriotas en Rancagua. Allí puse, primero, Vicuña Mackenna una biblioteca, la "Carrasco Albano"; luego, un Museo Indigenista. Fue el activo Rogelio Ugarte quien quiso rehacer este museo, sin éxito, intentando luego un restaurant. A ese restaurant llegaba el actual director del Museo: Tomás Lago.

Allí mismo hubo, posteriormente, una mera guardia de vagabundos. Fue alrededor de 1935, casi en 1936, cuando Lago quiso aprovechar el local derruido y quemado, para hacer un museo. Pero fue sólo en 1953, con motivo del centenario de la U. de Chile, cuando ésta solicitó a la Municipalidad ese terreno y esos muros para crear el actual establecimiento. El edificio se entregó en usufructo a la Universidad. Consta apenas de dos salas restauradas con mucha diligencia. El centenario de la Universidad dio motivo para una Exposición de Arte Americano Contemporáneo, que trajo los primeros materiales. Después, poco a poco, ha llegado el resto. El 20 de diciembre de 1944 fue abierto al público. O sea, ahora cumple 10 años de vida.

PRESTIGIO MUNDIAL

Veinte salas podrían llenarse con el material que el Museo de Arte Popular tiene actualmente. Una sala para cada país latinoamericano. Pero no tiene espacio. En Buenos Aires quisieron imitarlo. Así surgió, no hace mucho, el Museo "José Hernández". El Museo de Historia Natural de Boa Vista, en Río de Janeiro, decidió también crear una sección de arte popular. En el libro de firmas, uno de los que se llenan mes a mes, con un promedio anual de 50.000 firmas, o sea, 200 personas diarias y más, aparece una firma que

conocemos: Paul Rivet, director del Museo del Hombre de Francia, felicitando al organizador del museo. Otro, René D'Harnancourt, asesor del Museo de Arte Moderno, de Nueva York, opina que el museo tiene piezas que no hay en ninguna otra parte, particularmente algunas mexicanas inhallables, incluso en México. Actualmente, al Parque "Ibirapuera", de Sao Paulo, tiene prestadas dos colecciones: una chilena y otra boliviana, con motivo del 40 centenario de esa ciudad. El Gobierno boliviano no pudo reunir una muestra. Se solicitó una a la Universidad de Chile. Asimismo, se han pedido colecciones desde Londres. Por último, una carta al director: "Después de dejar Chile, quiero felicitar a usted por la excelente selección de objetos, y la muy inteligente y experimentada disposición de ellos en el Museo de Arte Popular. Es muy fácil para el visitante ver que su trabajo ha sido hecho con un alto grado de conocimiento y discriminación estética y con el sentido de responsabilidad respecto al material que se debe enseñar. Firmado: Monroe Wheeler, director del Museo de Arte Moderno de Nueva York", la más importante de estas instituciones en el mundo, el cual llegó por propia iniciativa a visitarlo.

EL ARTE POPULAR

En este museo, que figura en las más importantes guías de



MANEJAS Y FIGURAS de extraordinario valor artístico de la colección "México".

los museos del mundo, se exponen aquellos objetos que son producto de la artesanía popular, aquella que cambia día a día y que puede desaparecer. Esta expresión "ergológica", o sea, material y objetiva de la cultura de los pueblos, sólo ha llegado a ser objeto de estudios en este siglo. Antes, muy vagamente, se refería a ella la antropología y otras ciencias. Se la consideraba más bien parte del folklore. Es difícil formar colecciones, pues los materiales aparecen y desaparecen de los pueblos, particularmente con el advenimiento de la Era Mecánica. La UNESCO solicita constantemente fotografías sobre las industrias típicas. Recién forma su archivo fotográfico. Se ha pensado que la industria local podría servir de válvula de escape en los períodos de cesantía. Y, también, que sería un buen estímulo para es-

tablecer un espíritu de paz. Ha sido en América Latina donde más se ha conservado la industria casera, que posee una insuperable belleza.

LA CENICIENTA DE LAS INSTITUCIONES UNIVERSITARIAS

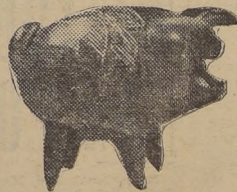
Pese al gran interés que han demostrado las autoridades universitarias por darle mayor amplitud a este museo, sigue siendo



Greda negra de Chillán.

la Cenicienta entre las actividades universitarias. Es la más barata de todas. Los objetos son regalados por países a instituciones. Durante la Rectoría de don Juvenal Hernández, se le concedían \$ 20.000 anuales para su mantención y arreglo. Ahora, le dan \$ 100.000, lo cual es poco, de todas maneras. Un empleado gana \$ 4.000 mensuales. Los viajes que el director debe hacer, para mantener contacto con otros establecimientos, o cuando son pedidas las colecciones desde fuera, cosa que sucede a menudo, le son íntegramente pagados por los invitantes.

Sin embargo, el Museo de Arte Popular del Cerro Santa Lucía cumplirá ya, el 20 de diciembre, diez años de agitada vida.



CHANCHO-ALCANCIA— La figura más común entre las gredas negras de Chillán.

LA



Sepa Ud. que...

El vals "Danubio Azul", de Johann Strauss, fue tocado por primera vez en el Dianasalé, Valparaíso, el 13 de febrero de 1867.

Cuando don Manuel Quezon fue nombrado primer Presidente de las Filipinas, se estableció la primera República moderna en Asia.

El primer jardín botánico del mundo se estableció en Padua, Italia, en 1545.

El váquiro es el único miembro de la familia porcina que es nativo de las Américas.

El capitán Kidd, el más célebre de los piratas antiguos, fue una vez empleado por el gobierno inglés, para combatir a los piratas.

Preguntitas

- ¿Cuál es el agua que no vale nada?
- El agua... cero.
- ¿Y la que nadie desea?
- El agua... fiestas.
- ¿Y la más inflamable?
- El agua... rrás.
- ¿Y la más paciente?
- El agua... nie.



NUMEROSOS OBJETOS de fabricación casera, pertenecientes a la colección mexicana.

Gotario de buen humor

-Mi mujer, como es muy económica, no me llama Gaspar. Me dice solamente Par...

-¿Y para qué?

-¡Para ahorrarse el gas!...

-Pero hijito, ¿por qué te pones las medias al revés?

-Porque del derecho están rotas mamaita...

Dos caballeros van a batirse, cuando un campesino se acerca a uno de los dos padrinos y le pregunta:

-¿El duelo será a pistola o a sable?

-Y a Ud., ¿qué le importa?...

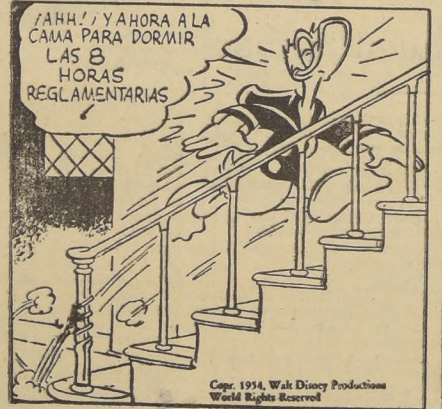
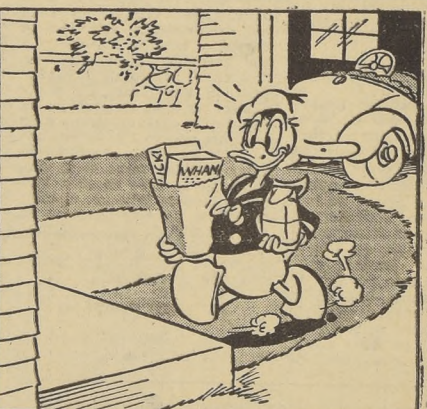
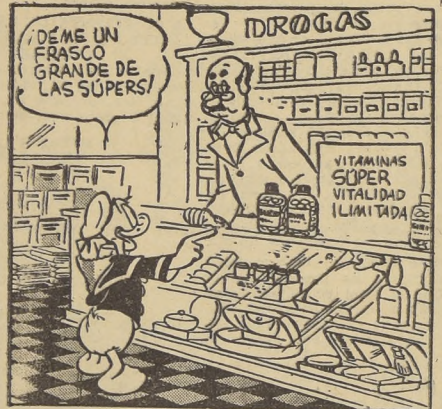
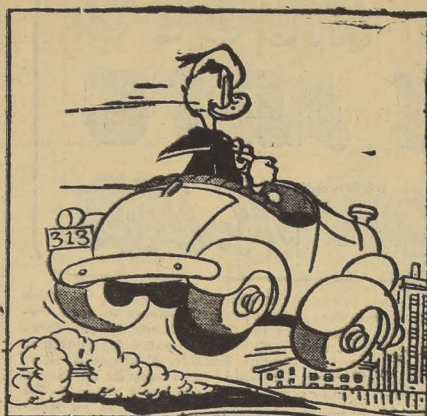
-Hombre, le decía porque si es a pistola retiro las vacas que están paciendo por ahí...

La perra de lanas a su cachorro de un mes.

-No hay manera de divertirnos afuera. Llueve a cántaros. Verdaderamente, hace un tiempo de hombres!...

El hombre ordenando al dentista.

Me va usted a sacar una muela que tengo al final de la mandíbula izquierda. Está cariada, tiene una punta rota y se me mueve mucho. Supongo que la verá en seguida, porque, además, es la única que tengo...



DE TODO UN POCO

El cardenal José Mezzofanti, de Italia, hablaba con corrección 58 idiomas, entre ellos el hebreo, el griego, el árabe, armenio, español, portugués, catalán, chino, sánscrito, etcétera.

Los rayos del sol tardan ocho

Prejuicios chinos contra los actores

China, tierra de prejuicios, no puede deshacerse de uno que va contra los actores.

Hasta hace años, la ley y la tradición clasificaban a los artistas teatrales con los boteros y los esclavos, en una casta inferior, cuyos miembros no po-

minutos y medio en llegar a la tierra.

El recolector de billetes de un tren de Checoslovaquia examinó los billetes de varios pasajeros y dijo a éstos que todos estaban en un tren equivocado, y que tenían que cambiar inmediatamente de tren. En cada estación subsiguiente subían al tren nuevos pasaje-

ros que, según el cobrador, también se habían equivocado de tren. Por fin se averiguó que el equivocado era él.

El canto a Junín es una hermosa composición del poeta ecuatoriano José Joaquín Olmedo, que celebra la victoria alcanzada por Bolívar en el llano de Junín.

dian casarse con los de otras castas superiores. Sus hijos no podían presentarse a examen para desempeñar cargos públicos. La ley les prohibía vestir ropa de seda natural hecha con los hilos de los gusanos domesticados. Tenía que ser, su vestimenta, de seda de capullos salvajes, de los usados para hacer las redes de los pescadores.

Tampoco podían, los actores, llevar pieles. Por cubrirse con un modesto cuetío de piel de co-

nejo eran castigados con azotes en público. autorizaba a emplear oveja o de cabra para forrar los abrigos en invierno.

Una de las principales razones del casamiento — que es muy importante en China — consistía en asegurarse el novio o la novia de media no eran leproso-náticos, ni parientes de tor!...

Copy. 1954, Walt Disney Productions World Rights Reserved

Distributed by King Features Syndicate.

Dr. FERNANDO CASABELLAS (De la Sociedad Científica de Chile).

Los biólogos practican el cambio artificial del sexo

LOS EMPLEADOS del Registro Civil de diversas ciudades del mundo, hojeando las inscripciones hasta de 40 años atrás, han debido rayar de una plumada: "Marcelo, sexo masculino". A menos para reemplazarlo por "Marcela, sexo femenino". A menos que se trate de una Olga transformada en Iván.

Estos golpes de teatro corresponden a casos cuyo secreto no fue desgraciadamente preferir permanecer en una situación sexual ambigua; sin darse cuenta de su doble sexo.

No se trata, de ninguna manera, de un mal propio de nuestra época. En el Siglo XVI, Montaigne, cuenta el caso de una joven alba que, habiendo saltado una valla, se convirtió en muchacho al nacer. La escultura griega ha inmortalizado las siluetas ambiguas de Andrógino y de Hermafrodita; y ciertas civilizaciones remontan al hombre a la doble sexualidad.

Es curioso que ciertos individuos estén afligidos por un sexo impredecible o variable?

Es porque la diferenciación de los caracteres sexuales secundarios (barba, senos, etc.), se establece de modo progresivo, por etapas, para no aparecer completa sino durante la madurez.

Se sabe que las glándulas sexuales, además de la reproducción, juegan considerable papel en el equilibrio del organismo. La castración no sólo produce esterilidad y abolición de caracteres sexuales secundarios, sino alteraciones graves de la inteligencia, de la musculatura, de la voz, etc.

Esta acción general de las glándulas genitales se ejerce por la secreción interna de hormonas sexuales: estrógenos para la mujer, andrógenos para el hombre.

Descubrimiento más reciente todavía: el embrión ya secreta hormonas cuya acción se manifiesta al momento, y podrán, en caso de funcionamiento defectuoso, intervenir totalmente su organismo y su vida social; así se forman seres con toda la apariencia y la mentalidad de una mujer... y que son en realidad hombres; o bien a la inversa.

No se trata aquí de vicios reprobables, sino de lamentables deformaciones de que son víctimas seres seres. Se trata de hermafroditismo o intersexualidad.

EMBRIONES IMPREGNADOS CON HORMONAS SEXUALES.— La explicación de estos fenómenos es reciente. El profesor Wolff, de Estrasburgo, ha hecho experiencias en embriones de pollo. Bajo la acción artificial de hormonas femeninas, los pollos se convierten en gallinas; pero más tarde vuelven a ser gallos, aunque estériles.

Los sapos son más maleables. Gracias a hormonas artificiales femeninas, las larvas machos se convierten en hembras que, al ser fecundadas, ponen huevos y dan hijos! (Pero sólo hijos machos! Porque por muy extraño que parezca, se trata en realidad del acoplamiento-hormonas femeninas. Las mujeres

secretan tres cuartos de hormonas femeninas y un cuarto de hormonas masculinas.

Se concibe fácilmente que el macho de dos machos. El hecho de que la intervención artificial con ayuda de hormonas haya transformado los órganos genitales machos de uno de los dos, en órganos femeninos, no cambia su naturaleza; fisiológicamente se hizo hembra; pero genéticamente es y permanecerá siempre macho.

Esta permanencia de la célula en sus características profundas es lo que hace angustiarse a los médicos y a los sociólogos ante un hermafrodita que desea sexo único.

NO HAY HOMBRES NI MUJERES CIENTO POR CIENTO.— Nadie es masculino o femenino ciento por ciento. Aparentadamente, los hombres secretan tres cuartos de hormonas masculinas y un cuarto de hormonas femeninas. Las mujeres



"¡Soy la mujer con barba...!" —cantaba en su época esta extraña artista. Aunque muy humbruna, logró casarse y tuvo de su marido, numerosos hijos.

pequeño desequilibrio secretorio puede provocar cambios manifiestos en el sexo.

BISEXUALES QUE SE OPERAN.— Por casualidad, en el curso de un examen médico, o gracias a una confesión voluntaria, se descubren los casos de sexo ambiguo. Fijarse sexo único es cosa que se presta a dudas. Así, en un hospital parisiense, a un bisexual se le extirparon ovarios muy utilizables para estimularle glándulas masculinas prácticamente degeneradas. Se transformó así a la fuerza una casual-woman en un falso-hombre que, incapaz de encontrar el sentido profundo de su personalidad, se dio a la bebida.

Por ello, se trata de rodear estas intervenciones del máximo de garantía, con una serie de pruebas psicológicas para estudiar la tendencia femenina o masculina de la mentalidad.

Evidentemente entonces comienza la intervención. Por una parte se trata de extirpar las glándulas juzgadas indecibles y sus anexos. Luego, completar la estructura de las glándulas del género sexual escogido.

Se ve que en el estado actual de la ciencia, si no es posible cambiar el sexo de un embrión humano, ni aún de un adulto, al menos, los sorprendentes descubrimientos biológicos actuales, permiten reparar ciertos errores de la naturaleza. Y todavía más, permiten penetrar cada día más adelante en el estudio de este milagro que llamamos vida.

Dr. F. C.

CHISTES

Juan (señalando unos eucaliptos de sesenta metros de altura). — Estos árboles los plantó mi bisabuelo cuando era niño.

Elena. — Supongo que no pensarás que me vas a hacer creer eso.

Juan. — ¿Por qué no?...

Elena. — Por qué es imposible que un niño plante semejantes árboles.

De HERNAN VALDES

EL ARCHIVO DE LA PALABRA

NUNCA se dirá lo suficientemente cuánto importa conservar la palabra. La palabra tiene un contenido mágico. Lei, por ahí, que en la atmósfera quedarían aún en suspenso las palabras preferidas por nuestros antepasados. Sería curioso que un día se inventara el instrumento adecuado para restaurar los sonidos, un instrumento que sería parecido, se me ocurre, a un aparato de radio. Cuán bello sería escuchar las acres réplicas de Cicerón a sus detractores aristócratas de Roma.

Pero, mientras tanto, nos debemos preocupar de que las voces más importantes de la época no se pierdan. Es un motivo de ilusión que se desvanezca en el olvido la voz de un Breton, la expresión de un Elliot. Porque la personalidad es tan grande que abarca términos infinitos. Y la personalidad de un escritor es tan poderosa que hasta en las inflexiones de la voz se revela.

El Archivo de la Escritura, conscientemente fabricado por el espíritu discrepante de Arturo Soria, es el más bello ensayo que se ha hecho a este respecto, por salvaj el olvido avasallador la inflexión sonora de los más grandes escritores de nuestro ciclo. Ramón Gilemez de la Sierra, Rafael Alberti, Vicente Huidobro... No, Vicente Huidobro fue recitado por Teófilo Cid, discípulo suyo y, en consecuencia, gran entendedor de su poesía. A propósito de este último, Arturo Soria ha sido reprochado porque no usa voces profesionales de la recitación para grabar sus discursos. Sin embargo, hebre escuchado, de Ercilia, La Araucana, recitada por Rubén Azocar. Es una maravilla. Celeo Romero Feláez no lo habría hecho mejor.



clásicos, el Archivo de la Palabra ha agregado un Archivo Musical, La Historia del Violín, impresa por Enrique Mista, acompañada de su esposa Yocasta. Me ha tocado el cuarto de escuchar las bellas melodías que componen la colección. Se trata de una "historia" "sonora" del violín, desde sus comienzos hasta nuestros días.

A través de esta historia, de la respiración del arp magistralmente manejado por el profesor Intestia, podemos presenciar la evolución de la Escuela de Niños N.º 50, de Santiago, por iniciativa muy amable de profesor de castellano, rítmica a dos voces, joven el uno y viejo el otro: Luis Merino Reyes y Carlos Préndez Saldías. Este último es el mismo que suele escribir en prosa con agrado.

(PASA A LA PAGINA X)

tiene su significación y su grandezca: el cultivo del espíritu.

Esa justicia inmanente que rige, sin que nos sea dado conocer sus razones, las cosas del mundo y de los hombres, da, uno el olvido irremediable y a otros un recuerdo permanente. Compensación, aunque tardía, para quienes, por lo general, no tuvieron el halago tumultuoso de muchedumbres estremecidas.

He querido dar a conocer en esta crónica, no por la vanidad de hacer público un homenaje inesperado, y tal vez excesivo, la labor cultural que se desarro-

DE CARLOS PRENDEZ SALDIAS.— HOMENAJE INESPERADO

Desde antiguo, la destreza física, la habilidad de quien hace una profesión del ejercicio de sus músculos, ha sido elogiada por las multitudes, y no son pocos los que se han hecho admirar como ídolos en el desarrollo de tales actividades.

¿A qué nombrarlos, si están en boca de todos, y llenan con su efígie un espacio grande de diarios y revistas del mundo?

Si la historia de esos pueblos recogió los nombres de quienes brillaron por su potencia muscular, se cuidó de transmitirlos en cambio, los de sus filósofos, historiadores, poetas y dramaturgos. ¿Un olvido involuntario, o el consentimiento de que aquello no tenía los atributos de la permanencia?



Todo esto me ha venido a la memoria al recordar el homenaje inesperado que la Escuela de Niños N.º 50, de Santiago, por iniciativa muy amable de profesor de castellano, rítmica a dos voces, joven el uno y viejo el otro: Luis Merino Reyes y Carlos Préndez Saldías. Este último es el mismo que suele escribir en prosa con agrado.

La Escuela, en público, recitó a los dos escritores. En la atmósfera velada, los alumnos de los cursos superiores— doscientos—, tal vez— convirtieron en habitual clase de castellano una conmovedora acogida para quienes se han entregado con devoción a la literatura y a sus deberes. Y no cause asombro

este adjetivo, que amenazadora es la negación segura de un buen pasar a quien se dice al ensueño que a actividades remunerativas.

Con ese homenaje, el Director y Profesores de la Escuela N.º 50 quisieron decir a los niños del pueblo chileno que hay valores del espíritu, aunque no estimados en lo que sería de justicia, que ellos deben conocer como indispensable complemento de su educación y de su cultura.

Poco tiempo antes se había hecho un homenaje similar a Pablo Neruda, y el poeta disertó en forma muy original acerca de los pájaros que le había tocado conocer en sus errancias bajo distintos cielos. Los niños recordaban todavía la mágica palabra del autor de "20 poemas de amor y una canción desesperada".

Tal vez para muchos carezca de significación esta tarea que cumplen silenciosamente, sin publicidad y sin alardes, algunos jóvenes maestros, y que está al margen de los programas de primera enseñanza.

Si se cifesen de manera estricta a lo que fijan tales programas, estas lecciones objetivas de cariño y admiración hacia quienes algo representan en la literatura chilena, no se cumplirían jamás. Y se perdería, sin ellas, la oportunidad de decir al niño chileno que más allá de todo lo tangible, de todo lo espectacular que desumbra a las multitudes de aquí y de otras partes, hay algo que

C. P. S.

EL TREN ERA SU...

(DE LA PAGINA I)

fácilmente. Una vez hecho esto se sentó como quien tiene un viaje de tres horas por delante.

Pero en cuanto el tren salió de la estación, tomó su valija del portaequipaje acercándose a la puerta. La ciudad de Langley estaba en un valle; al salir de éste, las vías iban ascendiendo gradualmente hacia un atajo en las colinas.

Como no había distancia suficiente para ganar velocidad, la máquina subía despacio hasta llegar a la cumbre.

Esperó, y cuando vio cerca las paredes gredosas reluciendo a la luz de los vagones dió vuelta la manija de la puerta; al llegar al tren a la parte más empinada de la pendiente, la abrió tirando la valija. Se paró un momento en las escalonas, y calculando la distancia saltó.

Permaneció un momento tirado en el suelo, hasta que el tren pasó, rodeándolo la oscuridad.

Levantándose se frotó una rodilla, y se encaminó al lugar en que cayera la valija; al encontrarla suspiró aliviado. Había cumplido una de las partes más difíciles de su plan. Se detuvo un momento escuchando el ruido del tren que se alejaba aumentando la velocidad al bajar la pendiente, siguiendo el viaje a ciento diez kilómetros por hora hasta llegar a Londres.

El tren era su coartada. En caso de que se hicieran averiguaciones nadie podría jurar si había bajado o no, en Eustori, entre tantos pasajeros.

Se alejó del atajo al acercarse a Langley y atravesó un campo. Al llegar a una tranquera que comunicaba con un sendero, se internó por este último, caminando rápidamente a pesar de la oscuridad. Años atrás, cuando muchacho, había explorado el lugar durante unas vacaciones; confió en este recuerdo para guiarse hacia el castillo de Langley.

Debió caminar unos once kilómetros y cubrir esta distancia en menos de dos horas y media, si quería llegar antes de que Robert se fuera a acostar. Por lo tanto tenía que seguir la ruta más corta y directa.

El peso de la valija comenzaba a molestarlo, pero no cometió la equivocación de ocultarla en algún sitio. Se apuró lo más posible, haciendo sólo una pausa; esto fue al recordar su boleto de ferrocarril. Lo tomó en pedacitos diminutos, aplastándolos al pie de uno de los árboles del bosque que iba atravesando. Su paso era elástico en la lobreguez de aquella noche de octubre, mientras una sensación de triunfo se iba adueñando de él.

Unos minutos después de las veintidós, se empinaba para mirar a través de una ventana de la biblioteca que daba sobre la terraza de Langley Court, tratando de permanecer pegado a la enredadera de hiedra que treaba por la pared.

Al ver la luz que brillaba en la habitación, Gordon se sintió tranquilo. Robert no se había ido a acostar todavía. Dejando la valija en el suelo se apoyó en el muro para recobrar la respiración.

Sabía que media hora antes, Terrington habría preguntado a Sir Robert si necesitaba algo más, le habría deseado buenas noches, y estaría ahora en su habitación, dejando que su amo se retirara a la hora que quisiera.

La servidumbre no sabía nada de la mañana siguiente que Sir Robert no había dor-

mido en su cama, ni tampoco nadie iría a la biblioteca hasta el día siguiente.

Una vez más, Gordon Jaynes recordó los años de su niñez al insertar la punta de un cortaplumas entre las hojas de la ventana, que quedaba oculta por un escritorio estilo Reina Ana, para cualquier sentado frente al fuego.

Se sorprendió al notar que la ventana no tenía puesto el pasador, abriéndose a la simple presión de su mano. Guardando el cortaplumas, miró el reloj, aprovechando la tenue luz reinante. A las dos y quince, salía un tren desde el empalme de Marlesby, que distaba unos veintidós kilómetros del lugar en que Gordon se encontraba. Tenía que viajar a Londres en ese tren, y podría alcanzarlo si obraba con rapidez.

Entró en la habitación, y ocultándose tras el escritorio, esperó un momento. Contuvo la respiración, sintiéndose maravillado por su tranquilidad; hasta los latidos del corazón eran normales.

En la habitación, sólo se oía de tanto en tanto, un leve crujido provocado por los leños de la chimenea; Robert debía estar leyendo.

Moviéndose con cautela hacia un extremo del escritorio, alcanzó a ver la cabeza calva de Sir Robert que sobresalía un poco por sobre el respaldo del sillón en que habitualmente se sentaba.

La mano enguantada de Gordon Jaynes se apoderó de una daga española que colgaba de la pared, juntamente con otras armas antiguas; empezó a deslizarse suavemente, poniendo toda su atención en no hacer el más leve ruido, y en permanecer fuera de la luz proyectada por la lámpara de lectura. Aunque Robert levantaba la vista del libro era difícil que lo viera.

Pero Sir Robert no miró ni se movió. Al llegar al lado del sillón, Gordon se incorporó, quedándose tenso, y con la daga fuertemente empuñada en una mano. Ubicóse en forma de tener bien a la vista el lugar bajo la última costilla, oculto, claro está, por la chaqueta de fumar de terciopelo negro miró fijamente ese punto, levantando la daga...

Gordon titubeó. Se inclinó de repente, contemplando aterrizado el lugar en que pensaba hundir el arma.

—¡Dios mío!— exclamó con un hilo de voz.

El millonario siguió inmóvil. Gordon Jaynes se inclinó aún más, mirándolo con ojos espantados e incrédulos.

Más o menos a la altura de la última costilla, sobresalía el mango de un puñal.

Cuando Gordon recuperó el dominio de sí mismo, sintió brotar en todo su ser una sensación de triunfo. Sólo tuvo la intención de cometer un crimen; éste había sido perpetrado por otro. Los millones eran suyos. Robert estaba muerto.

Ya no necesitaba la daga española; mirándola asustado, se apresuró a colgarla de donde la encontrara.

Le parecía que un peso enorme se alejaba de su espíritu, entrándole al mismo tiempo deseos de brincar de satisfacción. Pero era mejor asegurarse de que Robert estaba bien muerto, aunque tenía que estarlo con ese puñal clavado en las entrañas... decidió echarle otro vistazo para convencerse.

Titubeando se acercó al sillón. Si, estaba muerto... ¡muerto! Lo miró por un momento, ¡qué horrible!; debía alejarse de allí, cuanto antes. Marlesby y su empalme... lo esperaba una larga caminata.

Pero Gordon no caminó hasta el empalme de Marlesby esa noche.

Durante el minuto que estuviera inclinado sobre su primer mirándolo, se abrió la puerta de la biblioteca, entrando Terrington.

—Me pareció oír algo — empezó a decir Terrington—. ¡Oh!... ¿es usted Mr. Gordon?

Detrás de Terrington venía un lacayo; un lacayo joven, con buena vista.

—¡Sir Robert!... ¡miré! — exclamó súbitamente a Gordon por un brazo, y antes de que éste encontrara una explica-

De VICTOR RUIZ

El sueño de Gregorio Reynolds

GREGORIO REYNOLDS... He aquí un nombre amado por quienes tuvimos el privilegio de ser sus amigos. Bueno, de una bondad quintaesenciada, incapaz de la menor malquerencia, vivía enfrascado en sus sueños de poeta como si marchara por encima de la realidad de la vida, dentro de la cual no atinaba a moverse con la agilidad y la habilidad a que su enorme talento y su situación social le daban pleno derecho. Nunca más exacto el símil del "Albatros" del poeta baudelairiano. Verdaderamente, Reynolds examinaba sobre la tierra como en un mundo extraño, desambiguado pero no inconfundible, más bien desorientado que que lo rodeaban, y él, vinculado con la cosa mayor influencia en las esferas oficiales, dando, querido y respetado por todos, jamás supo pontáneamente lo recibía como un presente magnífico y tal vez inmerecido por él, ya que una incurable modestia era la virtud cardinal de su alma soñadora y contemplativa.

Gregorio Reynolds... Nombre glorioso de la literatura boliviana americana y aún castellan en general. Poeta excelso todavía, como esas altas y nubes montañas de los Andes apenas holladas por el hombre, permanece desconocido en toda su espléndida grandeza, esperando que llegue la hora en que se le haga justicia y se le coloque en el sitial de preferencia donde debe estar.

Su obra múltiple y profunda se halla aún poco difundida, no solamente fuera, sino también dentro de Bolivia, siendo, como es, desde sus versos iniciales, un monumento de belleza erigido para la inmortalidad.

La revelación de Gregorio Reynolds se produjo en la misma forma que la de Gabriela Mistral. Nadie, salvo algunos de sus más íntimos amigos, sabía que él escribía y escribía maravillosamente. Nació en la culta Charras, cuna de la aristocracia y del talento desde los tiempos lejanos de la Colonia, entroncado seguramente por el lado materno con los finos y sensibles indios charcas, artistas innatos, y con familias de decantada aristocracia inglesa por vía paterna. Reynolds estaba predestinado para ser uno de los grandes cantores de la raza, o, mejor dicho, de su pueblo, del pueblo boliviano. Se presentó a unos Juegos Florales, con su poema "El Mendigo", y el Jury, por unanimidad, le confirió la Flor Natural y la Banda del Gay Saber.

En aquel entonces, los Juegos Florales, con toda su tradicional magnificencia, eran una verdadera justa del talento y de la belleza, ya que la Reina y su Corte de Amor se elegían entre las más hermosas damiselas de los altos círculos sociales, lo que significaba para ellas una consagración. Del mismo modo, el triunfo del poeta era para él algo indiscutible y definitivo, pues los jurados procedían con suma cautela al dictar su veredicto y lo apoyaban en fundamentos estéticos sólidamente estructurados. De este modo, surgió de pronto el nombre de Gregorio Reynolds en el mundo de las letras bolivianas como una estrella de primera magnitud, y desde entonces siguió brillando en el firmamento literario con luz propia, cada vez más intensa y más pura.

Como le ocurre a muchos notables poetas, Reynolds era un pésimo recitador; no sabía decir sus versos, se ruborizaba como un principiante y resultaba lamentable el escucharlo. Era preferible leerle o el oír sus estrofas cantadas en labios de otros intérpretes. En esto se asemeja Francisco Villalba, magnífico recitador, con quien convivió mucho tiempo en el Brasil, o con Víctor Domingo Silva, vibrante y emotivo al repetir sus versos, con quien compartimos juntos con Reynolds horas inolvidables en Bolivia.

Poeta cerebral, de un erotismo obsesante, más mental que pasional, torturado por todos los misterios de la vida y de la muerte, en perpetua búsqueda de la verdad esencial, inabarcable, inaprehensible, como una espiral de humo, Gregorio Reynolds, en

ción plausible a su insólita presencia en el lugar.

—¡Por Dios!... ¡un pensará que he sido yo, no? — dijo enfurecido, y lamentando en su interior que Sir Robert muriera el último anónimo.

—Esto es un asunto para la policía; es a ella a quien debe usted convencer — replicó el lacayo.

—Me será muy fácil, — dijo Gordon Jaynes.

Pero cuando llegó el momento, Gordon no pudo convencer a nadie.

Ni al jurado, tampoco.

Al final de su vida, intensa

su poesía, estaba más cerca de Baudelaire que de Verlaine. Poeta de una cultura extraordinaria y de un léxico asombroso solamente superado tal vez por ese otro poligloto prodigioso que Franz Tamayo, algunas de cuyas páginas, por ejemplo, de "La Prometeida o las Océanides", no se pueden leer sin la ayuda de un muy buen diccionario. Reynolds, especialmente en sus poemas asonantados, hace gala de una riqueza verbal desconcertante, empleada sin ningún esfuerzo, como la natural forma de expresión de un supermagnate del idioma. En sus primeros libros, "Horas Turbias" y "El Cofre de Siquis", se muestra como un sumo artefacto del soneto, que burlea en todos los metros — octosílabos, endecasílabos, alexandrinos — con la delicadeza y la maestría de un orfebre. Pero, luego, esta forma constreñida y tiránica se le hace estrecha, necesita mayor libertad para volcar el torrente de

una abundante y revuelta cabellera blanca que daba a su rostro, más que un sello de nobleza, una pálida marca, como de busto marmóreo que en lugar de ser el original del que esculpiría magistralmente en Buenos Aires el gran escultor argentino Luis Perlelli, parecía una copia de esa hermosa obra plástica.

En 1945, en apoteósica ceremonia pública celebrada en el Estadio Nacional de La Paz, Gregorio Reynolds fue coronado en vida con la simbólica diadema de laureles de oro, como lo habían sido José Santos Chocano, en el Perú, y Gabriel D'Annunzio, en Italia.

Enfermo del corazón y con una pensión que apenas cubría sus necesidades, racionalmente tiránica y mezquinamente, según produciendo en forma feble, como si quisiera robarle tiempo al tiempo, sintiendo con su exquisita sensibilidad que su fin estaba muy próximo.

Casado con una distinguida dama boliviana, parente suya, natural de Cochabamba, doña Adela Reynolds, en quien volcó todos sus sentimientos y que fue para él, además de amante esposa, una leal compañera, una tierna y bondadosa madre, su "alma gemela", como decía Reynolds, soñaba entonces con la ilusión de un adolescente y con la terquedad de un niño enamorado de un lindo juguete, con tener su casa propia. Como no poseía fortuna para adquirir por sí mismo, sus amigos pensaron que podríamos reunir los fondos necesarios con funciones de beneficio, con remates de libros y de cuadros de sus compañeros de inquietudes artísticas, y formamos un Comité encargado de hacerlo, que por una u otra causa, principalmente por vaivenes políticos, no pudo nunca entrar en funcionamiento de manera efectiva, quedando sólo designada nominalmente.

Gregorio Reynolds soñaba con esa casa propia, levantada en el risueño valle de Cochabamba, y repetía siempre, como el único argumento que podía esgrimir en su favor: "Yo quiero que sea esa la casa de los artistas, donde de cada uno de nosotros vaya con el mismo derecho a desear cuando quisiera, a recrearse con la campiña cochabambina. ¡Yo no la quiero para mí, sino para todos..." Pero tal cosa que al final era tan fácil de lograr, resultó imposible. Y yo, poeta ímpar, el poeta genial, morí, en 1948, sin alcanzar esa pequeña gran felicidad tan anhelsada por él.

EL ARCHIVO...

(DE LA PAGINA IX)

ción de la humanidad renacentista, hija de Prometeo del Cáucaso. El siglo dieciocho y su hijo Fragonnard, Brucher, Rousseau, Rameau, coctel esquivo de otros broses ponderados, pasa a través de la madera fragmente del violín.

Da así salvamos la frontera de siglo diecinueve... ¿Qué es el siglo diecinueve? Un siglo en que los hombres comienzan a usar los... dedos de los pies demócratas. Otros. Un siglo de libre democracia y decadencia monárquica... También lo vemos surgir a través de los melodiosos ecos de violín que ahora escucho.

Muy bien, Arturo Soria. Usted ha hecho una de las obras que más universalidad de nuestro, color a Chile. Este país corta distancia de las capitales americanas, debería sentir su capacidad de

tro. Un país que cuenta con un sólido estructura jurídica es preparado para ese papel.

El Archivo de la Palabra es un labor unificadora.

OPTICA
PINCUS
Ahora
Moneda 1119

DE TEOFILO CID.—

Neruda y Anguita versus Rimbaud

EL DÍA 18 de noviembre se celebró, patrocinado por el Centro de Estudios de la Universidad de Chile, un homenaje al autor de "Las Iluminaciones". ¿Qué Centro es el patrocinante? ¿Un Centro para el estudio de la Grave pregunta es ésta...? ¡Horror! Ya sabía yo que el afán multipoético ¡Horror! embudando al siglo con sus excesos terminaría con un deplorable exceso como éste. Se reunirán tres o cuatro adolecentes, vagamente instruidos de la existencia de Rimbaud, Neruda, Mac Tse-Tung, y previa autorización de algún ejemplar pedagógico ad hoc, empezará a disertar y a equivocarse muy al gusto de la época. Que el realismo, que el surrealismo, que el arte burgués, que la poesía postmoderna, que la metáfora de Neruda que tanto placer le arrancó a Delia. Necesidad. No puede ni debe haber centro alguno para el estudio de la poesía.

La existencia de un tal conglomerado, que tiene a convertirse en un verdadero centro de poesía en una estufa filosófica, le dará patente de poesía a todo adolescente revelado de la sexualidad y a toda niña de alcances inconfesables. La poesía, según de una vez por todas, se cuestiona íntima, que depende de la exclusiva voluntad creadora de unos cuantos que renunciamos a la gaitana callejera, a la tarjeta de visita y a las prácticas notariales. Me da pena y horror, conjuntamente, ver a unos cuantos como éstos, que jamás habrían invitado al salvaje de las pláticas a su mesa, erigirse en un momento, que de estar vivo en esos momentos, les habría hecho más feroces. Los organizadores del homenaje, los organizadores del homenaje, habrían rotado por la primera vez y habrían dicho, a su debido tiempo y lugar: ¿Qué joven tan mal educado es este Jean Arthur Rimbaud!

DE RAMON GOMEZ DE LA SERNA.—

LA NARIZ EN LA LITERATURA

La nariz asoma grotesca, prepotente y reglona en don Francisco de Quevedo, en ese soneto que escribe a los 28 años, mientras se cura de unas graves calenturas en Fresno de Torote, en la Alcarria, y que dedica al pámpico de la localidad, y que comienza:

"Érase un hombre a una nariz pegado".

Fue un juego sobradamente y probador de estilo de don Francisco, pues después de haber observado medallas de Publio Ovidio

Nason, no lo he visto tan narigudo como lo pinta el soneto y lo que debió pasar, es que quizás puesto que, "naso" es nariz en italiano, el gran poeta dió al aire un equivalente de narigón, con lo de "nasón".

Otros epigramas vinieron a recordar después el de Quevedo y de ellos recuerdo dos, uno de Juan Benigno Vela y otro anónimo. El primero dice:

Pavorosa nariz; nariz tan honda,
que diera horror a furias y gorgonas,
y bien pudiera ser que el Amazonas
en ese narcisismo se escondía.
Nariz de hambruna; narizón torpedo;
nariz jirafa; retorcido cuerno;
negra portada del horrible Averno;
nariz abismo que me causa miedo;
cueva de Montesinos, do el Quijote
valiente descendió; nariz gigante
que contiene los círculos del Dante
y que en medio del mar fuera un islote.
Cuando lanzó Colón entusiasmado
el grito salvador de ¡tierra! ¡tierra!
fue, que allá divisó por esa sierra
tu gran nariz en forma de collado...

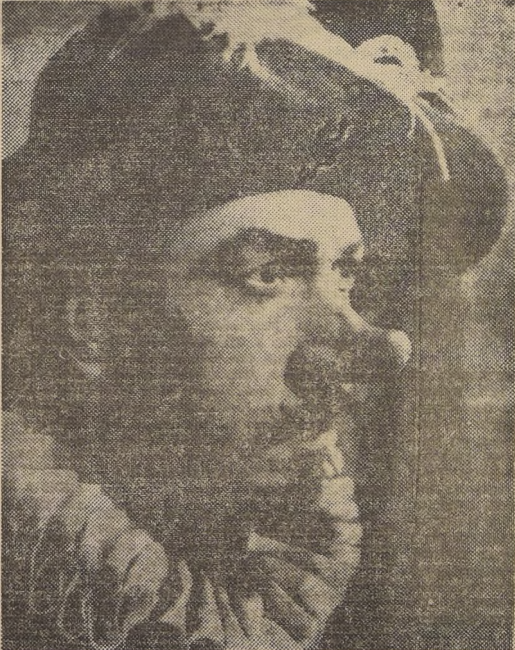
anónimo dice:

Aún más que la vista, larga
su nariz Licidas tiene.
En vano sonarse Licidas
Cuando le es preciso puede.
Para llegar hasta ella
su brazo es corto, y si viénete
Ganas de algún estornudo,
Es tan lejano y tan tenue
Para su oído el estruendo
que produce, has de creerte,
que su oído ni aún lo llega
a percibir, y sucede
que nadie a decirle acude:
¡Buena nariz! ¡Que aproveche!

En el siglo XIX la nariz quiere poder literario en Poe, y sobre todo en Gogol, que escribe ese magnífico cuento real y fantasmagórico en que le es escamoteada la nariz a un alto funcionario y aparece en un pan que tirado a un río y por último se reaparece ante el espejo al despavorido desnarigado por magia de escape. No hace mucho, un telegrama de Río de Janeiro ha venido a dar realidad a ese cuento maravilloso de Gogol, dice así: "Un cirujano caucasa ha logrado salvar una nariz que había sido tirada a basura. Un individuo fue salvado con fines de robo y,

al intentar detener al agresor, éste le rebanó la nariz. La víctima fue llevada al hospital y la nariz la encontró posteriormente en un tacho de basuras del distrito policial. El médico sometió la nariz a un complicado tratamiento resucitante y la internó en el abdomen de su legítimo dueño, donde continúa en óptimas condiciones pre-operatorias. Oportunamente el apéndice nasal será trasplantado a su lugar de origen".

Quizás de esa nariz rusa brota en la literatura francesa "La nariz de un notario" de Edmundo About, historia de un injerto en la na-



Jean Arthur Rimbaud

impresión contra la belleza y lo eterno. ¿Qué pasa? Rimbaud ha pecado y, presa de horror por sí mismo y por el desaliento que le produce no haber sido capaz de crearse una moral propia, emprende la fuga al Africa.

El público, mientras tanto... insisto, público formado por gente que no habría aceptado entre sus

invitados al feroz e inquietante Rimbaud, bostezaba con una energía digna de mejor causa. La orquesta, afuera, inquieta acaso por su desafiada próxima interpretación de Britten, hacía el papel de los alaraberos del bando contrario. O, insistentemente, la palabra sacristán. En verdad, a veces uno creía encontrarse en un templo. Anguita hablaba con tal devoción de sus predilecciones evangélicas, nos citaba a sus santos diálogos y nos decía de vez en cuando que "cuando escuché a Mozart grité de dolor" y que "la belleza tiene un dolor metafísico"... ¿Lo creerán ustedes? Estuve a punto de derramar algunas lágrimas; pero un legítimo sentido de la dignidad me lo impidió. Preferí echar una pequeña silesta. El sonido siempre enaltecido de la palabra "etermité", me devolvió a la vida.

No quiero que supongan, de mi parte, un mal espíritu hacia el inteligente trabajo de Anguita. Estuvo mal situado, eso sí. No debió leerse en aquel lugar, ni ante ese público de diletantis pseudo-marxistas. Estoy seguro de que, pu-

blicado en una revista especializada, o en un folleto, ganaría al ciento por ciento. Allí, ganase los oyentes de escuchar la voz vegetal de Neruda, llevaba todas las de perder. Pero, con todo, Anguita, aunque equívoco desde mi punto de vista, trató con seriedad a Rimbaud.

¿Hizo lo mismo Pablo Neruda? ¡Qué! A Neruda no le importa mucho la poesía. El tiene a considerarla desde el punto de vista de la doctrina que adoptara en cierta melancólica función del Teatro Caupolicán. Según Neruda, Rimbaud, de estar vivo, sería militante comunista y estaría de propietario de alguna casita en los idiosos y novelescos contornos de París. Y de venir a América, con toda seguridad que viviría en Villa Michoacán. Es divertido todo esto. Fue Rimbaud una víctima de su tiempo. ¿Qué es Neruda, en cambio? Una víctima bien tentada, per cierto. A Rimbaud, ni parece, le faltó la oportunidad de conseguirse una renta.

No, señores Anguita y Neruda, Rimbaud no ha sido ni el pecador, ni el frustrado militante de partido alguno; ni tuvo es amata diabólica ni tan idílica como la concebieron ambos conferenciantes: Eduardo Anguita y la ómbra magnética de marraas... (1).

(1) Por ausencia de Neruda, se dio una versión grabada de su homenaje.

¿Desde cuándo se fabrica el pan?

La fabricación de pan de trigo no es tan antigua como muchos suponen.

Los indios americanos no reconocían el pan, y, según el oficial español Félix de Azara (1796), en algunas tribus no podían comerlo porque les hacía daño.

El pan más antiguo que se fabricó, fue el de los egipcios, que todavía hoy parece que se come en varios pueblos de España.

Los antiguos intentaron hacer pan de higo y de otros frutos. Luego lo hicieron de habas y de judías, y sólo mucho más tarde de cereales.

La fabricación de pan de trigo parece ser que comenzó en la China, de donde pasó a Caldea y a Egipto, y, finalmente, a Grecia y a España.

Según Plutarco, en Roma, en tiempo de los reyes, se hacía el pan de trigo, cociendo los granos, sin fabricar harina antes.

No obstante, es difícil determinar con exactitud dónde y cuándo se hizo el primer pan.

drid, ha dicho de la nariz, cosas escritas con mucho oficio: "La nariz y el sentido de la olfacción tienen una importancia inmensa en la vida de cualquier persona. (Por el olfato conoce el lobo la proximidad de la oveja y ésta, la de aquél). Los perfumes exquisitos, son los que nos conducen con frecuencia al pecado de los deleites voluptuosos. A los santos se les conoce por el olor a santidad y a los demonios por el olor a azufre. La nariz, por su parte, juega papel principal en nuestra vida.

Ella es el gancho con que atravesamos las cosas. El sustentáculo de las gafas de vidrio y de los espejuelos de la fantasía. El arpón con que pescamos las grandes ideas que flotan en el atmósfera. El cáliz en que bebemos los vientos de las más fluidas ilusiones. La ilusión del amor, la de la gloria, la del dinero. En efecto ¿qué es la gloria sino un enfiamiento general de narices hacia el individuo que triunfa encima de cualquier escenario?"

Entre los pensamientos narcisísimos sobre la nariz hay uno de Poe, que quiero que sea el colofón de este artículo y dice así:

"La nariz de una multitud es su imaginación: Gracias a ella en cualquier circunstancia se la puede llevar a cualquier parte".

R. G. de la S.

riz notarial, por el cual el serio sufre los cambios de humor del borracho que cedió un pedazo de su carne para el injerto y estornuje y estornuda y de pronto huele a chorizo.

Cyrano de Bergerac, en la comedia poética de Rostand presenta una nariz conjugada en verso, una nariz como una patata en el rostro de un poeta.

La nariz que es lo más ajeno a nosotros tiene una gran importancia y nos caracteriza. ¡Pobre nariz que por grande o descomunal que sea no es fuerte más que en el cabo de hueso de que sale y si os la reconocéis veréis que poco aliento tiene!

Claro que tener pituitaria es importante y el aviado exclama: "Yo lo que tengo es mucha pituitaria".

Antonio Espina en su "Luis Candelas", el bandido de Ma-

Baudelaire y Juana Duval

CARLOS Pedro Baudelaire, el autor de "Flores del mal", ha sido para los poetas y aficionados de un siglo, el tipo del bohemio empedernido con algo de diabólico que gustaba de una especie de encanallamiento. Sin embargo, en una carta escrita a su madre en 1856, el poeta, que parecía despreciar todo lo burgués, escribe: "¿Cuándo entonces voy a tener un valet, un cocinero y un hogar? Estoy absolutamente hastiado de esta vida de restaurantes baratos y piezas amobladas en casas de pensión".

Con todo, en su reciente libro "Baudelaire", el apóstol del existencialismo insiste en que el poeta fue un sádico total, que gustaba de su vida abormentada. Jean Paul Sartre afirma, en verdad, que no hubo desgracia en la vida del poeta, sin excluir su terrible enfermedad, que no "se la procurara deliberadamente" el mismo.

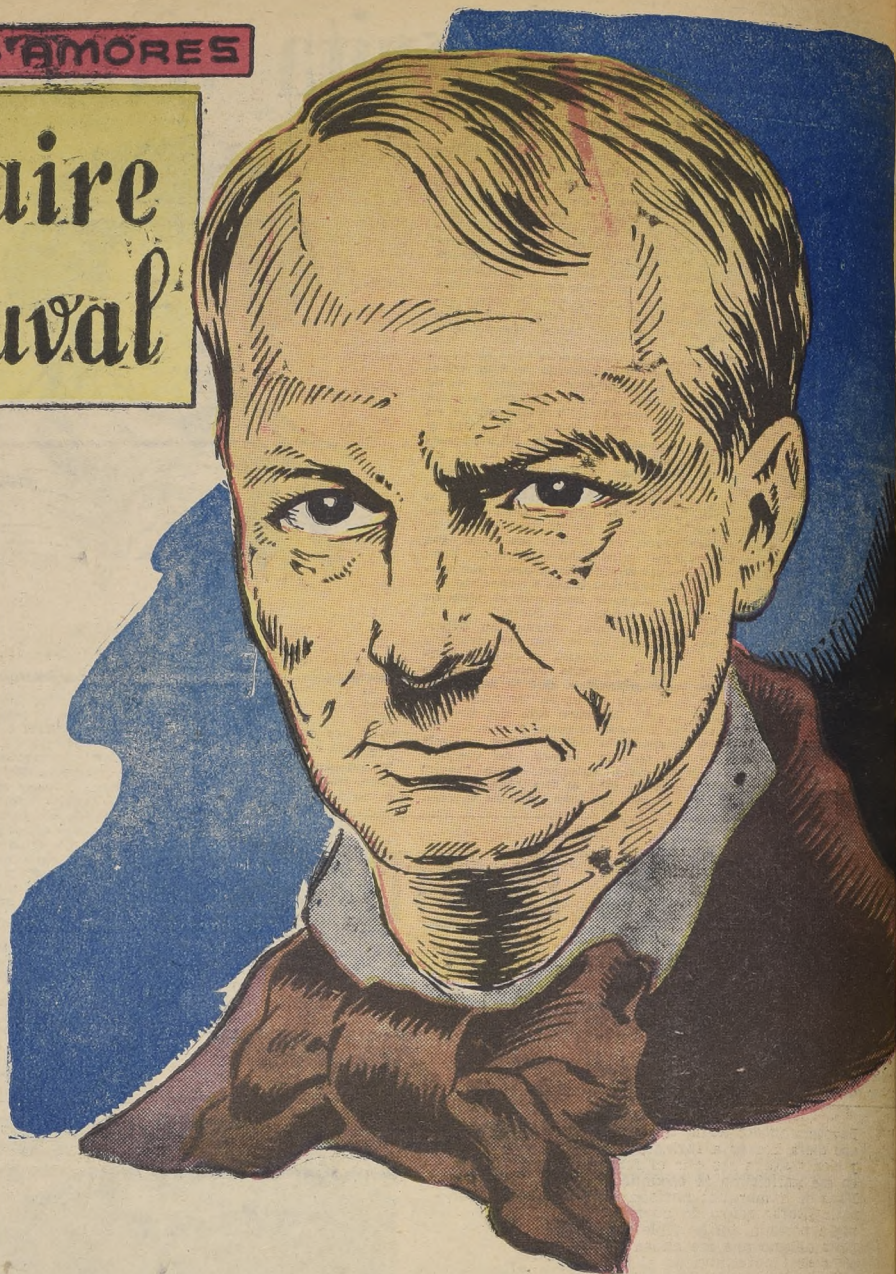
Observando desde su mirador existencialista y psicoanalítico, Sartre traza una silueta física y espiritual de Baudelaire que no se diferencia grandemente de la que tantos otros nos diseñaron. Como todos los biógrafos y ensayistas, entra a fondo en el "complejo de Edipo", que tuvo en Baudelaire caracteres extraños y violentos.

Sus "Diarios Íntimos" testimonian esta pasión que comenzó a los 7 años cuando la madre tenía 30, y dió lugar a serios quebrantos cuando, muerto el padre de Baudelaire, ella se casó con el Teniente General Aupick, que fue un tiempo Embajador de Francia en Madrid, y a quien el poeta odió con toda la ferocidad de su alma.

Fue en esos "Diarios Íntimos" en los que Baudelaire tuvo desahogos como el de llamar "vieja idiota" a Jorge Sand y perfilar su "gusto precoz por las mujeres". Para él la fragancia de mujer era "lo mismo que la fragancia de pieles", y confiesa que a su madre la amaba "por su elegancia", o sea que "era un dandy precoz". No faltan, naturalmente, las exclamaciones extravagantes como esa de que "la voluptuosidad única y suprema del amor estriba en la certidumbre de hacer el mal".

Desde joven, Baudelaire, nacido en París el 21 de abril de 1821, mostró su inclinación a una vida desordenada y licenciosa. Para alejarlo de tentaciones y malas compañías, su madre y padrastro lo enviaron en viaje a la India, pero sólo llegó hasta la Isla de Reunión de donde regresó a París a reanudar su existencia bohemía. Su madre tuvo que apelar a los tribunales para colocarlo en interdicción y salvar lo que quedaba de su fortuna. Antes de eso vivió asediado por acreedores; un biógrafo dice que para escapar de ellos en un sólo mes de 1855 el poeta cambió tres veces de domicilio.

Aparte de ese "complejo de Edipo" que produjo, según Porche, "el más grande amor de su vida", la mujer que tuvo más importante y duradera influencia en la vida de Baudelaire, fue una mulata nacida en Santo Domingo, Juana Duval. Poco se conoce de sus comienzos si bien se entiende que tuvo alguna actuación en las tablas. Por lo menos así la conoció Baudelaire en 1843, trabajando en una pieza titulada "El sistema de mi tío", dada en el Teatro Pantheon de París. La Duval desempeñaba el rol de criada y todo lo que tenía que decir en el drama era "la señora está servida".



Juana tenía en esos días unos 22 años, la misma edad de Baudelaire a quien Teófilo Gautier pinta como un joven hermoso, de estatura regular, formas bien perfiladas, "profundos ojos espirituales y un cuello casi femenino". Juana era una especie de amazona exótica, muy delgada y alta, de color oscuro amarillento, torso alto, cabellos en masa abundante, caderas ágiles y protuberantes. "No era ni bella ni fea", dice un contemporáneo, y sus ojos eran como "platos de sopa", según una expresión que se atribuye a Baudelaire mismo.

La noche en que la vio en el Pantheon, Baudelaire envió un ramo de flores a Juana y comenzó este amor que no necesitó correspondencia escrita porque los protagonistas se vieron continuamente durante 14 años. Además, su amor era de esa categoría primitiva que el poeta exaltó en sus escritos.

Baudelaire vivía entonces en Isle Saint Louis en París a donde Juana va a visitarlo todas las mañanas, viniendo de Femore Sans Tete donde residía.

Su madre y amigos criticaron duramente este amorío. Los biógrafos aseguran que no sólo era una actriz de tercera clase, sino que una mercenaria, y ebria consuetudinaria con esa voz ronca que el licor desarrolló. A su influencia atribuyeron el hecho de que Baudelaire se diera también a la bebida y al uso de narcóticos.

Fue durante los años de estos amores con Juana Duval que Baudelaire escribió los poemas que luego aparecieron coleccionados en un volumen bajo el título de "Flores del Mal". Comentando acerca de las mujeres que aparecen en esos poemas y sus pasiones, Teófilo Gautier escribió como aterrado de unas "bellezas casi espectrales que no animan la vida, sino que marchan a la muerte, pálidas, insensibles, supremamente desdenosas, pisando sobre los corazones que destruyeron con sus tacos". Victor Hugo sintetizó el fenómeno en la carta que escribió a Baudelaire así que leyó "Flores del Mal". Le dice: "Usted ha dotado al firmamento del arte de un rayo macabro".

Fue inútil que Baudelaire escribiera en "Diarios Íntimos" que "la mujer que uno ama es la que no posee"; e que hiciera gala de exuberancia amorosa respecto de otras mujeres; la verdad es que Juana Duval fue la gran pasión del poeta.

Parece, más bien, que en los años en que estaba prendido de este amor elemental con Juana, se dejó ligar por amores espirituales con otras. A Maria, modelo de artistas, Baudelaire declaró haberla amado como si fuera objeto de "una devoción religiosa" y nada le importó que Maria estuviera enamorada de otro. Le escribió: "De hoy en adelante será Ud. mi talismán y mi fuerza. Como Petrarca a Laura, yo te inmortalizaré. Sé tú mi Angel Guardián, mi Musa y mi Madonna, y guíame por el camino de la belleza".

Por esos mismos años escribía cartas y poemas platónicos a una Mme. Sabatier a quien le dice que ni siquiera tiene celos de un rival a quien ella amaba, "el afortunado poseedor", porque su amor era totalmente desinteresado y espiritual. Con todo Mme. Sabatier era una viuda bastante alegre, provocadora y bien formada...

La ruptura vino hacia 1857 y fue dolorosa para Baudelaire. Juana se lo había metido en la sangre quien sabe si más en el alma de lo que él imaginaba. Escribe entonces a su madre: "Esta mujer era mi única distracción mi solo placer no obstante nuestras querellas continuas. A pesar de lo tormentosa de nuestras relaciones, la idea de una separación irreparable nunca pudo penetrar en mi mente. ¿Por qué no está aquí ahora conmigo?".

Su vida continuó desgarrada acaso por ese conflicto fatal que definió así: "En todo hombre hay en cualquier momento dos postulados simultáneos: uno hacia Dios y otro hacia Satanás". Acosado por el alcohol, los narcóticos y la misantropía se marchó Baudelaire a Bruselas en 1864 y regresó a París a morir el 31 de diciembre de 1867.

El epílogo de la vida de Juana Duval es tan desconocido como sus comienzos. Los biógrafos, en su mayoría, dicen simplemente que desapareció, pero Nader pretende haberla visto en 1870 caminando por los bulevares de París "en mulatas".

FRANCES ADAMS